

MERCREDI
31 JANVIER
2018

INFLUENZA MORTELLE

La grippe « a joué un rôle contributif » dans le décès de trois patients à l'Hôpital de Hull au cours des deux dernières semaines **PAGE 2**



INQUIÉTUDES POUR L'AVENIR DE BAL DE NEIGE

PAGE 3



ARCHIVES, LEDROIT



-  1
-  3
-  1
-  2



ST-LAURENT

*Laisser parler
les résultats*

PAGE 43



GRATTON

*Le long combat
de Francis*

PAGE 8

LA SANTÉ EN CRISE

*Cri du coeur des
infirmières et
demande d'aide
pour l'oncologie*

PAGES 4-5



- APOGEE -

LA VIE D'HÔTEL, CHEZ SOI



460

ST-LAURENT

613.706.4373 | 460st-laurent.com

OUVERT AUX VISITEURS!

À PARTIR DE 1 700\$/ MOIS*

LE TOUT INCLUS

*Sujet à changement sans préavis.

BRIGIL

« Fier de bâtir une qualité de vie »

brigil.com

RBO : 8007-6480-04

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
8 117 \$ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI
6 208 18 1 23 4 5

NOUS JOINDRE

ABONNEMENTS ET LIVRAISON DU JOURNAL

tirage@ledroit.com 613-562-0555

www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961

Lundi au vendredi : 7 h — 16 h 30

Samedi : 7 h — 11 h

Petites annonces

petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222

necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555

Lundi au vendredi : 8 h — 17 h 30

Publicité

publicite@ledroit.com 613-562-7747

Lundi au vendredi : 8 h 30 — 16 h 30

Renseignements généraux :

613-562-0111

TÉMOINS D'UN ÉVÈNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?

613-562-0333

nouvelles@ledroit.com

SOMMAIRE

Arts	26
Détente	24
Économie	19
Éditorial	14
Horoscope	29
Le pays	15
Le monde	18
Loterie	19
Nécrologie	32
Petites annonces	28
Sports	37
Statistiques	39

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.



merci de recycler ce journal



Depuis le 15 janvier, 11 patients de l'Hôpital de Hull ont contracté l'influenza à l'intérieur des murs de l'établissement de santé alors que trois décès ont été rapportés. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

QUATRE ÉCLOSIONS RAPPORTÉES À L'HÔPITAL DE HULL

L'influenza en cause dans trois décès



JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

La grippe «a joué un rôle contributif» dans le décès de trois patients survenus au cours des deux dernières semaines à l'Hôpital de Hull, où des éclosions d'influenza ont été déclarées sur quatre unités de soins.

Le Droit a appris auprès du Centre intégré de santé et de services

sociaux de l'Outaouais (CISSSO) que depuis le 15 janvier dernier, 11 patients de l'Hôpital de Hull ont contracté l'influenza à l'intérieur des murs de l'établissement. Sur ces 11 cas dits nosocomiaux, trois décès ont été rapportés.

Le CISSSO a précisé que dans les trois cas, il s'agissait de patients âgés présentant déjà d'autres problèmes de santé complexes, de sorte que l'organisation a qualifié de «contributif» le rôle de l'influenza dans ces décès.

Au-delà des onze cas de grippe contractée pendant un séjour dans l'établissement du boulevard Lionel-Émond, d'autres patients ayant attrapé l'influenza

en dehors de l'hôpital y ont aussi été accueillis.

Au total, quatre unités de soins de l'Hôpital de Hull sont touchées, ce qui force le CISSSO à mettre en place des mesures spéciales pour tenter de contrôler les éclosions.

Un seul visiteur par patient est permis.

Tous les visiteurs doivent porter un masque et désinfecter leurs mains dès leur arrivée. Les personnes présentant de la fièvre, une toux ou des symptômes respiratoires sont invitées à remettre leur visite.

« Selon l'évolution de la situation, des mesures pourraient être appliquées dans d'autres de nos

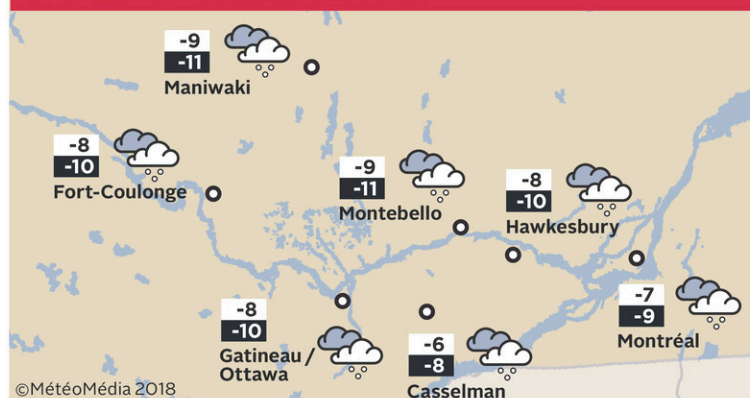
installations, auquel cas nous informerons la population de l'Outaouais », précise le CISSSO.

L'Hôpital de Hull n'est en effet pas le seul établissement touché, puisque « l'indice d'activité grippe est très élevé dans la région depuis quelques semaines », a fait savoir le CISSSO en indiquant que « plusieurs installations » ont rapporté des éclosions d'influenza.

C'est notamment le cas de l'Hôpital de Gatineau, où une éclosion est rapportée sur une unité de soins.

On y compte sept cas de grippe contractée à l'hôpital, mais on n'y déplore heureusement aucun décès lié à cette éclosion.

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain Max. 2 Min. -16 Pluie et neige Précipitations : 60 % Vents du sud-ouest 19 km/h	Vendredi Max. -14 Min. -24 Ciel variable Précipitations : 20 % Vents du nord-ouest 19 km/h
Samedi Max. -11 Min. -15 Nuageux avec quelques flocons Précipitations : 40 % Vents légers	Dimanche Max. -13 Min. -22 Quelques flocons Précipitations : 40 % Vents du nord-ouest 28 km/h

AILLEURS	
Cornwall	Ave neige -6 -8
Francfort	Pluie 8 3
Kingston	Ave neige -3 -5
La Havane	Éclaircies 23 18
Londres	Averses 10 4
Mont-Tremblant	Ave neige -10 -12
New York	Beau 0 -1
Orlando	Beau 19 11
Paris	Pluie 10 3
Québec	Ave neige -11 -12
Saguenay	Beau -14 -16
Sherbrooke	Ave neige -8 -10
Sudbury	Neige -2 -9
Toronto	Faib neige 1 -2
Trois-Rivières	Ave neige -10 -12
Washington	Variable 4 2

LE SOLEIL

7h24 17h07
Durée du jour : 9h43

LA LUNE

Coucher : 7h25 Lever : 17h31

31 janv. 07 fév. 15 fév. 23 fév.

ALMANACH	
Maximum hier	-8,0°
Minimum hier	-13,3°
Normale le jour	-8,2°
Normale la nuit	-19,6°
Record max	1,7°/1969
Record min	-31,1°/1973
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	63,1 mm
Ce mois-ci l'an dernier	63,0 mm
Cette saison	63,1 mm
La saison dernière	63,0 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

Météo Média

Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

SELON D'ANCIENS ORGANISATEURS DU BAL DE NEIGE

« Un gros carcan administratif »

DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

Le Bal de Neige a considérablement perdu de son lustre au fil des ans, estiment certains ex-gestionnaires de l'événement, dont l'un de ses fondateurs Rhéal Leroux. Ce dernier ose même dire que si le festival hivernal demeure sous la gouverne du ministère du Patrimoine canadien, il ne faudrait pas s'étonner de sa disparition future.

Affirmant que le Bal de Neige est enlisé dans un « gros carcan administratif » depuis quelques années, M. Leroux réclame que l'événement soit ramené sous la direction de la Commission de la capitale nationale (CCN), avant qu'il ne soit condamné à mourir à petit feu.

« C'est strictement personnel comme opinion, mais on sent que Bal de Neige n'a plus d'organisateur, de gens sur le terrain qui ont le pouvoir et la liberté de prendre des décisions. La CCN est bien plus en mesure d'organiser des événements, son mandat est de faire la promotion de la capitale. Des événements comme le Carnaval de Québec progressent, alors qu'ici, on régresse », a indiqué le principal intéressé au *Droit*.

Contactés par téléphone, d'autres anciens organisateurs de Bal de Neige, même s'ils tiennent un discours plus nuancé, ont exprimé leur malaise face à la situation actuelle de l'événement.

C'est entre autres le cas de Michel Tremblay, à la retraite depuis 1998 et ex-directeur des événements de

la capitale à la CCN.

« Je ne suis pas certain que la CCN serait la solution, sauf que je suis d'accord pour dire que cet événement-là est rendu administrativement lourd. Il y a trop d'influence politique. On s'est creusé la tête à l'époque pour en faire un événement de niveau international, mais là je pense qu'il a perdu de son cachet. À l'époque, on avait carte blanche et on prenait des risques. Nous n'avions qu'à soumettre notre programmation à la CCN et tout était accepté du moment qu'on respectait l'objectif d'avoir une portée nationale », affirme-t-il.

Selon Daniel Simoncic, président du Groupe Simoncic, responsable de l'organisation d'événements tels que la Gatineau Loppet et le Festival Franco-ontarien, la décision du gouvernement Harper en 2013 de transférer la gestion du Bal de Neige a fait « perdre du poil de la bête » à l'événement.

« Je ne crois pas que c'était une sage décision. C'était illogique et aujourd'hui on vit avec les conséquences. C'est devenu plus difficile pour les fonctionnaires de prendre des décisions », dit-il.

UNE CORPORATION COMME OTTAWA 2017?

Ancien directeur de la programmation du Bal de Neige et aujourd'hui directeur général du Festival canadien des tulipes, Michel Gauthier abonde dans le même sens et suggère même un nouveau modèle de gestion.

« Ma suggestion, ce serait de mettre sur pied une corporation

sans but lucratif comme on l'a fait avec Ottawa 2017. C'est un bel exemple. On pourrait conserver la corporation et elle aurait le mandat de gérer le développement et la promotion des événements de la capitale nationale. Il faut se donner les moyens de réussir, car il y a beaucoup de compétition. Des festivals d'hiver, il y en a un peu partout. Je ne dis pas qu'ils ne font pas une bonne job au ministère, sauf que la structure actuelle ne permet pas d'avoir une aussi grande flexibilité et de réagir aux opportunités », indique-t-il, ajoutant que le nombre d'activités a diminué au fil des ans.

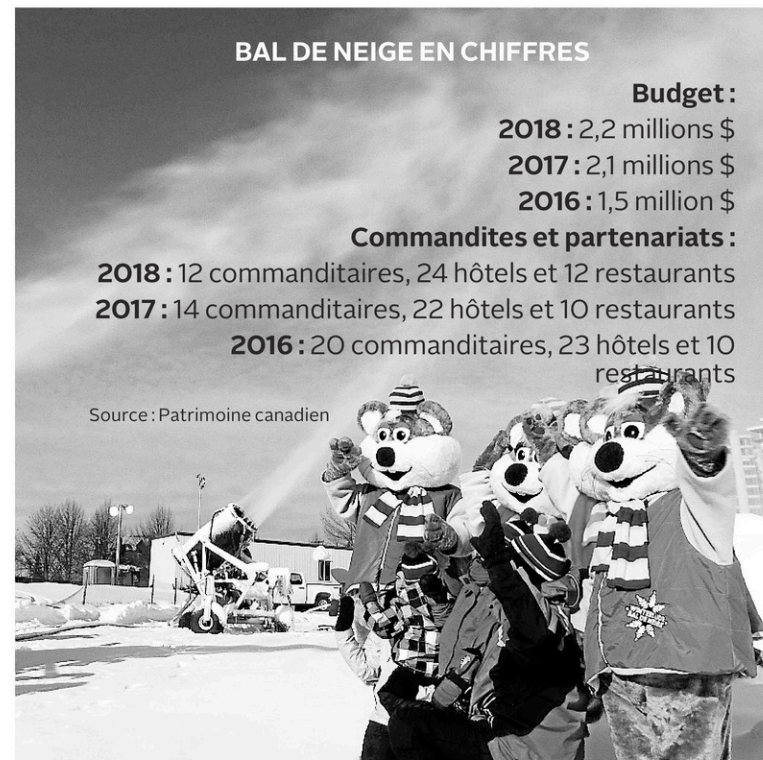
Quant à l'ex-gestionnaire principale des événements et célébrations de la capitale à la CCN, Thérèse St-Onge, elle tient un discours plus optimiste.

« C'est évident que ça pourrait assouplir le volet administratif si la CCN reprenait les rênes de Bal de Neige, mais le point fondamental de tout ça, c'est de se rappeler que l'événement est pour la population. Il lui appartient, il est

« La CCN est bien plus en mesure d'organiser des événements, son mandat est de faire la promotion de la capitale. »

— Rhéal Leroux, ex-gestionnaire de Bal de Neige

payé à même les fonds publics. Tous les grands événements sont appelés à se renouveler. L'important, c'est de ne pas perdre de vue



Selon quelques-uns de ses ex-gestionnaires, le Bal de Neige ne pourra pas survivre s'il reste dans le giron de Patrimoine canadien. — ETIENNE RANGER, ARCHIVES LE DROIT

sa mission », soutient-elle.

Elle ajoute que s'il est prouvé que l'événement n'est plus dans le droit chemin, l'une des solutions

pourrait être d'inviter à la même table des gens du ministère et des organisateurs de Bal de Neige lors de ses balbutiements.

Si M^{me} St-Onge a une seule critique à formuler, c'est qu'il risque à son avis d'avoir une mauvaise compréhension du public cette année en lien avec le déménagement du Domaine des flocons dû à la tenue des Mosaïvernales.

« Ce sont deux activités distinctes, mais ça pourrait être un coup de poignard. Ça coûte 10 \$, sauf que se passe en même temps que Bal de Neige, qui a toujours été gratuit. Les gens vont faire une association et il y aura du mécontentement »,

Une comparaison « pas nécessairement juste »

Le comité organisateur actuel du Bal de Neige réfute les affirmations de certains des anciens gestionnaires de l'événement, précisant ne pas être à la merci des hautes instances du ministère du Patrimoine canadien.

« J'ai moi-même commencé alors qu'on en était à la 25^e édition, alors j'ai vécu le transfert de la CCN vers Patrimoine canadien. C'est certain que tout changement nécessite une adaptation, mais ceci dit, on a réussi à s'adapter. Le mandat a été transféré, mais on ne

peut pas dire que dans l'ensemble, il y a eu de grands changements », indique d'emblée la gestionnaire du Bal de Neige, Julie Descôteaux.

À son avis, le festival hivernal d'Ottawa-Gatineau n'est pas coincé dans un « carcan administratif » plus lourd que n'importe quel autre événement.

« Le côté administratif, c'est normal qu'il y en ait un comme dans toute chose, mais on a une équipe dynamique et créative qui a son droit de parole. La planification de l'événement, le remue-méninges

s'effectue avec les gens de la programmation, du marketing, de la production, etc. Pour organiser un tel événement, il faut avoir le pouls de tout le monde. Ça ne montera pas au bureau de la ministre pour de telles décisions », lance-t-elle.

À son avis, la comparaison établie par M. Leroux et d'autres ex-gestionnaires n'est « pas nécessairement juste ».

« On ne peut pas dire que le nombre d'activités a diminué. L'offre, elle, change, par souci d'innovation. On cherche à offrir

aux gens ce qu'ils recherchent, en se fiant aux sondages. On a réussi à attirer cette année des artistes canadiens de renom et on a aussi frappé l'international, entre autres, avec le Festival de bateaux dragons sur glace. Le nombre d'inscriptions a presque doublé cette année et il y aura une délégation de Chine. Notre visibilité dans les médias a explosé », renchérit M^{me} Descôteaux.

Pour sa part, la CCN n'a pas souhaité commenter la situation, se contentant de dire qu'elle

est « ravie et fière » d'offrir à Patrimoine canadien ses sites emblématiques comme la patinoire du canal Rideau, le parc Jacques-Cartier et le parc de la Confédération.

L'équipe du Bal de Neige, qui a lieu du 2 au 19 février, est composée d'une cinquantaine de personnes.

Chaque année, l'événement peut aussi compter sur la participation de quelque 700 bénévoles.

DANIEL LEBLANC, LE DROIT

UNE INFIRMIÈRE «EXTÉNUÉE» IRONISE À L'ENDROIT DE BARRETTE SUR FACEBOOK

« La réforme est un succès! »

CLAUDE PLANTE

clau.de.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Une infirmière «exténuée» par son travail interpellé le ministre Gaéтан Barrette, quelques jours après sa visite à Sherbrooke, où il a vanté les réussites du système de santé.

Lundi matin, Émilie Ricard a publié un long témoignage devenu viral sur sa page Facebook, quelques minutes après avoir terminé son quart de travail en CHSLD durant lequel elle était la seule infirmière pour avoir soin de plus de 70 patients.

« La réforme du système de la santé est un succès », écrit-elle à l'intention du ministre Gaéтан Barrette en le tutoyant.

« Je ne sais pas où tu puises tes informations, mais c'est sûrement pas dans la réalité des soins infirmiers. Encore un matin que je finis mon quart de travail, vidée, exténuée. Je me suis démenée comme une folle, car je suis la seule infirmière pour couvrir 70-76 patients (avec une infirmière auxiliaire et deux préposées aux bénéficiaires) », déclare-t-elle, en publiant aussi la photo de son visage en pleurs.

La réforme du système de santé est « un succès partout au Québec » et « particulièrement au CIUSSS de l'Estrie-CHUS, avait affirmé à *La Tribune M.* Barrette lors d'une table éditoriale tenue vendredi. Le CIUSSS de l'Estrie est l'un des mieux gérés au Québec et où on voit le plus les succès, a-t-il soutenu.

Mme Ricard, une infirmière de

l'équipe volante du CSSS-IUGS de Sherbrooke, ajoute qu'il s'agissait de la « troisième nuit en une semaine » où elle a eu affaire à des cas lourds au point où des patients sont décédés.

« Quand je dis (des cas) compliqué (s) c'est qu'ils ont fini par décéder dans la semaine et que suis toute SEULE pour gérer. Ça fait partie de mon travail d'intervenir et gérer des situations comme ça, mais habituellement ils y a un travail d'équipe qui se fait. Je dois tout gérer toute seule, en plus de mes autres patients, parce que mon quart ne se met pas sur pause, car je suis prise avec un seul patient, l'horloge continue de tourner et les autres patients ont des besoins également. J'ai tellement de stress que je suis courbaturée partout dans mon dos, assez pour m'empêcher de dormir, je n'ai pas envie d'aller travailler, car j'appréhende le fardeau qui m'attend. »

Même si le manque de personnel en CHSLD et dans le reste du réseau de la santé est un phénomène connu, il est rare de voir des infirmières se plaindre de la sorte publiquement.

« Je ne pense pas être la seule qui est démolie par la réalité des soins infirmiers. On n'a même pu le temps de soigner. Les employés tombent comme des mouches. Le mal est physique et mental. »

— Émilie Richard, infirmière

Quand elle entre chez elle, Émilie Ricard dit pleurer de fatigue.



Émilie Ricard, une infirmière sherbrookoise qui se dit au bout du rouleau, a publié une photo d'elle après un quart de travail exténuant, en interpellant directement le ministre Gaéтан Barrette sur sa page Facebook. — PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

Elle dit ne pas avoir le temps de faire tout le travail à accomplir, comme aider sa collègue préposée aux bénéficiaires, donc des patients en souffrent.

« Je dois dire au quart de jour que les patients n'ont pas pu être tous changés. Le quart de jour qui commence déjà la journée avec une ou deux préposées en moins, et un

surplus de travail. Je pars de mon quart la tête pleine, car j'ai laissé le patient dans un état instable, puisque je n'ai pas pu faire toutes mes tâches », déplore la jeune femme.

« Trois matins, j'ai dû rester, car il n'y avait pas d'infirmières de jour. J'ai appelé la coordination une nuit pour savoir si c'était possible d'avoir un surplus en raison de la lourdeur de la situation et je me suis fait répondre en riant : 't'es drôle toi, on est rendu en heures supplémentaires obligatoire pour environ quatre étages pis tu me demandes un surplus?'. Wow, belle réponse,

mais en même temps la personne au bout du fil aussi est fatiguée de devoir chercher des remplaçants et obliger des personnes à rester en heures supplémentaires. »

Le message de l'infirmière a été partagé plus de 35 000 fois et largement commenté.

« Je ne pense pas être la seule qui est démolie par la réalité des soins infirmiers, note-t-elle. On n'a même pu le temps de soigner. Les employés tombent comme des mouches. Le mal est physique et mental. »

« Mais hey, la réforme est un succès! »

Les infirmières accumulent les *sit-in* dans diverses régions du Québec

MONTREAL — La tension a encore grimpé à cause de la surcharge de travail dans le milieu hospitalier. Des infirmières excédées ont fait trois *sit-in* ce mois-ci à Trois-Rivières, en plus d'autres à Sorel, à Laval et au Suroît, a appris *La Presse canadienne*.

Et à ces *sit-in*, il faut ajouter plusieurs cas d'heures supplémentaires obligatoires, en Montérégie-Est, à Sherbrooke, au Saguenay—Lac Saint-Jean, dans Lanaudière et en Abitibi, a rapporté mardi la Fédération interprofessionnelle de la santé, la grande organisation qui regroupe 75 000 infirmières et infirmières auxiliaires dans tout le Québec.

Au cours d'une entrevue, la

présidente de la FIQ, Nancy Bédard, a assuré que ces « *sit-in* » n'étaient « absolument pas » commandés par le syndicat, qui est placé devant le fait accompli par ses membres exaspérés et épuisés.

Ce ras-le-bol a aussi été exprimé dans le témoignage touchant d'une infirmière de l'Estrie, Émilie Ricard, devenu viral. Les yeux dans l'eau, elle y décrit sa surcharge de travail, mais aussi sa détresse.

ÇA PÈTE PARTOUT

« Ça fait plus de deux ans qu'on a négocié un rehaussement de postes et qu'on a négocié des actions pour pouvoir établir de nouveaux ratios professionnels en soins-patients. Et

il n'y a rien qui a été fait actuellement. On nous niaise. Alors moi, je ne suis pas surprise que ça pète et que ça saute un peu partout », s'est exclamée Mme Bédard.

Aussi en entrevue, le ministre de la Santé, Gaéтан Barrette, s'est dit convaincu que ces *sit-in* relèvent d'« une opération concertée de la FIQ » et de sa nouvelle présidente, Nancy Bédard. « Ce n'est pas un hasard », a-t-il lancé.

La FIQ s'est en effet donné comme objectif de négocier un ratio infirmière-patients, dans le but d'offrir de meilleurs soins et de réduire la tâche. Elle s'est même donné un slogan : « on a notre quota ».

Le ministre Barrette a rappelé qu'il

avait déjà donné la consigne aux directeurs d'établissements d'ouvrir des postes à temps plein, afin de stabiliser les équipes de soins et de diminuer le recours aux heures supplémentaires. « Est-ce que tout le monde va à la même vitesse? Peut-être pas. Tout ne peut pas se régler d'un coup », a-t-il répliqué.

Mme Bédard, elle, parle carrément d'un « chaos » à cause des réformes du ministre Barrette touchant le système de santé. « On est en train de perdre notre capacité de donner des soins sécuritaires. Redonnez-nous ces moyens-là. Après une réforme qui est vraiment un échec, on est dans un chaos total », s'est-elle exclamée.

Pourtant, dans certains cas, des postes sont ouverts, mais il manque de candidats pour les combler. Le ministre cite le cas de la Cité de la santé, à Laval, où 40 postes ont été affichés, alors que seulement huit candidats ont postulé. « Je ne peux pas forcer le monde à prendre possession des postes », s'est-il exclamé.

Il blâme la FIQ pour cette situation, affirmant que c'est elle qui a créé « un climat syndical extrêmement négatif envers leurs propres milieux de travail, en présentant un portrait sombre de la réalité ».

« C'est un climat bien entretenu par bien du monde », affirme le ministre Barrette.

LA PRESSE CANADIENNE

PROBLÈMES AU DÉPARTEMENT DE RADIO-ONCOLOGIE DE L'HÔPITAL DE GATINEAU

La FMSQ demande au ministère d'agir

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

La Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ) a demandé au ministère de la Santé d'intervenir dans l'espoir de régler les problèmes qui sévissent au département de radio-oncologie de l'Hôpital de Gatineau, où la situation « semble s'envenimer de jour en jour ».

Dévoilés publiquement il y a deux semaines grâce à une demande d'accès à l'information formulée par *Le Droit*, les problèmes décriés par les radio-oncologues de l'Outaouais ont fait l'objet, mardi avant-midi, d'une sortie publique de la FMSQ.

« En plus d'avoir pour effet d'entraîner l'annulation ou le retard des traitements de radiothérapie des

patients du Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais (CISSSO), ces problèmes suscitent certaines tensions au sein du département », souligne la FMSQ.

La Fédération rappelle que les radio-oncologues de l'établissement réclament depuis 2016 que l'administration régionale prenne « les mesures qui s'imposent pour régler la situation ». « Malgré les interventions qui ont été faites, la plupart des difficultés soulevées par ces médecins subsistent », poursuit la FMSQ.

« J'ai donc informé le président-directeur général du CISSS de l'Outaouais, M. Jean Hébert, qu'à ma demande, le 25 janvier dernier, le sous-ministre et moi-même avons convenu verbalement de la nécessité que le ministère de la Santé et des Services sociaux met en place un comité "terrain" », indique dans



L'aide de Québec est demandée pour régler les problèmes en radio-oncologie à l'Hôpital de Gatineau. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

le communiqué la présidente de la FMSQ, la D^{re} Diane Francoeur.

Ce comité — une sorte de « SWAT team » — serait composé « des personnes concernées par ces problèmes dans l'établissement » et de représentants du ministère, de la FMSQ et de l'Association des radio-oncologues du Québec. Cette dernière association avait déjà offert publiquement son appui aux radio-oncologues de l'Outaouais.

« Le statu quo est inacceptable et les travaux du comité doivent débuter dès que possible, estime la D^{re} Francoeur. Les patients atteints de cancer doivent garder leur énergie sans avoir de craintes au sujet des soins dont ils ont besoin. Cette collaboration doit mener à un fonctionnement optimal du département de radio-oncologie de Gatineau. »

Les difficultés dénoncées par

les radio-oncologues concernent notamment des problèmes informatiques ayant pu « compromettre les chances de survie des patients cancéreux » et un accès inadéquat à l'imagerie par résonance magnétique. Un consultant externe embauché par le CISSSO avait pour sa part déterminé, l'automne dernier, que le climat de travail du département est miné par une situation d'« hyperconflit ».

EN BREF

Coups de feu à Ottawa

Le Service de police d'Ottawa (SPO) a ouvert une enquête à la suite de coups de feu tirés en fin d'après-midi, mardi, dans le secteur des chemins Walkley et Heatherington. Des témoins auraient entendu plusieurs détonations. Il n'y avait aucune victime localisée ou identifiée, a précisé la police qui était toujours à la recherche du ou des suspects dans cette affaire en soirée. Des douilles ont été récupérées par la police sur les lieux de cette fusillade, qui était la 13e à survenir depuis le début de l'année dans la capitale fédérale.

Accident mortel

Un automobiliste est mort à la suite d'un accident de la circulation survenu en milieu d'après-midi mardi sur le boulevard St-Laurent, près de l'avenue MacArthur. Des passants et les pompiers ont procédé à des manœuvres de réanimation sur la victime, un homme dans la cinquantaine, qui était en arrêt cardiaque. À leur arrivée, les ambulanciers ont continué les tentatives de ramener l'homme à la vie jusqu'à l'hôpital, où son décès a été constaté. L'accident n'impliquait que le véhicule de la victime, selon la police d'Ottawa. Une enquête a été ouverte pour déterminer les causes exactes de la tragédie. — LE DROIT



HJR
notaire

Heidi Robinson

passé · présent · futur

PRENEZ LE CONTRÔLE DE VOTRE VIE

Préparons demain.

- Testament
- Mandat de protection
- Contrat et célébration de mariage
- Patrimoine
- Immobilier

M^{re} Heidi Robinson

www.notairerobinson.ca

851, boul. Saint-René Ouest, Unité F, Gatineau **819.205.9601**



« Avez-vous l'impression de moins bien entendre ? »



Obtenez un dépistage auditif sans frais*

Prenez un rendez-vous dès maintenant :

- Gatineau : **819-246-5292**
- Aylmer : **819-684-7890**
- Hull : **819-776-4212**

*Offre valide jusqu'au 1^{er} mars 2018.

Plus de 80 cliniques au Québec
www.groupeforget.com

GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES

PROJET D'ÉCOLE INCUBATRICE

Une première ontarienne au CECCE

DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

À quelques mois de la mise en place des nouveaux bulletins scolaires dans toutes les écoles de l'Ontario, prévue pour la prochaine rentrée scolaire, le Conseil des écoles catholiques du Centre-Est (CECCE) innove en développant la toute première école «incubatrice» de la province.

Le projet, qui sera déployé à l'École élémentaire catholique George-Étienne-Cartier, dans le sud de la capitale, consistera à explorer des stratégies d'apprentissage et des outils de mesure des nouvelles compétences globales élaborées par le ministère de l'Éducation, le tout avec l'appui d'experts dans le domaine, dont l'auteur et consultant Michael Fullan.

L'automne dernier, le gouvernement Wynne a annoncé qu'il prendrait un virage en 2018 dans le système scolaire en élaborant des bulletins conçus dans le but de mesurer des compétences globales comme la communication, la collaboration, l'autonomie dans l'apprentissage, la pensée critique, l'innovation ainsi que la créativité et la citoyenneté, le tout afin d'aider les jeunes à mieux faire face à un monde en constante évolution.

Le concept d'école incubatrice permettra d'ores et déjà au CECCE de préparer les élèves de cette institution à cet éventuel changement grâce à l'actualisation des compétences à développer dans le Profil sortie de l'élève.

« Cette école incubatrice démontre une fois de plus le caractère visionnaire du Conseil. Avant

même la mise en place des nouvelles méthodes d'évaluation du ministère, cette école aura l'occasion de parfaire ses pratiques professionnelles pour développer, chez les élèves, les compétences globales », a indiqué la présidente du CECCE, Johanne Lacombe.

Selon la surintendante de l'éducation Eugénie Congi, il était tout naturel de franchir cette nouvelle étape pour le conseil scolaire, qui navigue autour de ces mêmes compétences globales depuis 2014.

« On a vu ici une opportunité d'approfondir ce qu'on fait déjà. Cette vision permet d'avoir dans le futur de jeunes adultes engagés et épanouis. C'est de se demander comment peut-on moderniser l'école pour ce que les élèves ont besoin aujourd'hui, mais surtout demain, car on les prépare pour des emplois qui n'existent souvent même pas encore. Le projet d'école incubatrice va permettre de faire un pas de plus au niveau des pratiques professionnelles et pédagogiques », a-t-elle dit.



En vue de la mise en œuvre des nouveaux bulletins en Ontario, le Conseil des écoles catholiques du Centre-Est développera sa première école «incubatrice». Également une première dans la province. — ARCHIVES 123 RF

EN BREF

LETTRES DE MENACES

Le présumé auteur est relâché

Le jeune homme de 19 ans soupçonné d'être l'auteur d'un courriel de menaces adressé lundi au personnel de l'école secondaire catholique Garneau du secteur Orléans, à Ottawa, a été relâché par les policiers. Le constable Chuck Benoît du Service de police d'Ottawa affirme que l'individu arrêté tôt lundi matin a été victime d'un canular. Quelqu'un aurait fait parvenir la missive électronique en usurpant l'identité du jeune homme afin de provoquer un déploiement policier. Une enquête est toujours en cours afin de trouver qui est à l'origine du message. Un enseignant de l'école Garneau a reçu un courriel, dans la nuit de dimanche à lundi, indiquant qu'une personne menaçait de se présenter armée à l'école afin de s'en prendre aux professeurs et employés. L'établissement a dû être fermé par mesure préventive et pour les fins de l'enquête policière. Les classes ont repris normalement mardi matin.

ÉLECTIONS MUNICIPALES

Nouveau candidat dans Kitchissippi

Un autre candidat a annoncé sa candidature pour un poste de conseiller municipal à Ottawa en vue des élections du 22 octobre. Daniel Richmond Stringer sera de la course dans le quartier Kitchissippi, actuellement représenté par Jeff Leiper. Engagé dans plusieurs organismes, l'Ottavien était assistant politique de l'ancien député provincial d'Ottawa-Centre, Richard Patten. Il est également fondateur de l'Association communautaire McKellar Heights, en plus d'avoir contribué à la création de l'organisation DreamKEEPERS, en charge des célébrations de la Journée Martin Luther King dans la capitale. Il ne s'agit pas d'une première pour M. Stringer, qui avait tenté sa chance dans le même quartier en 2010, terminant au troisième rang avec 16 % des voix. Aux élections de 2014, l'actuel élu Jeff Leiper l'avait emporté avec 55 % des suffrages.

Une mosquée vandalisée

Au lendemain des commémorations visant à souligner le premier anniversaire de l'attentat de la Grande Mosquée de Québec, la mosquée Jami Omar, située sur le chemin Old Richmond, à Ottawa, a été la cible de publications à caractère haineux. Le Service de police d'Ottawa a ouvert une enquête après avoir reçu un appel tôt en matinée pour des affiches qui ont été apposées sur les murs extérieurs du lieu de culte. Aucun suspect n'avait été appréhendé en lien avec cette affaire, en fin de journée hier. Le conseiller municipal Rick Chiarelli a réagi à la nouvelle par le biais de son compte Twitter. « Déçu de voir des affiches racistes sur notre mosquée dans Bells Corners. C'est inacceptable et nous condamnons tout ceci », a-t-il écrit. La mosquée est située dans le quartier Bells Corners qui a été le théâtre ces dernières semaines de deux fusillades et du décès de Nick Hickey. L'adolescent âgé de 17 ans a été heurté à mort par un véhicule sur la promenade Seyton, le 17 janvier. — LE DROIT



Bonjour,
Je suis Dre Coralie Pilgram.

Avec mon arrivée dans l'équipe du Dr Cocaud, nous pouvons offrir rapidement des Rendez-Vous et des soins d'urgence.

Clinique dentaire Dr H. Cocaud et associés

Une bouche en santé pour toute la famille

Dentistes Généralistes

214 Boul. Cité-des-Jeunes,

Bureau 215
Gatineau (Sect. Hull)

Accès Bureau 215
Gatineau (Sect. Hull)

Pour avoir rapidement un rendez-vous, de jour ou de soir, appelez au

819 595 3008

Dr H. Cocaud

Dr L Fève

La relique de saint François-Xavier à Ottawa

Le Droit

La relique de saint François-Xavier arrive mercredi à Ottawa, étape finale d'un pèlerinage dans 14 villes canadiennes en un peu plus d'un mois pour l'avant-bras droit du missionnaire.

La relique sera à la Paroisse Sainte-Marie d'Orléans, sur le chemin Innes, pour une période de vénération publique de 17 h à 18 h 45. Une messe aura lieu à 19 h, suivie d'une autre séance de vénération publique et d'une prière de clôture.

Elle ira ensuite jeudi à l'église St. John Apostle sur le chemin Baseline dans le secteur Nepean. Vendredi, ce sera au tour de la basilique-cathédrale Notre-Dame sur la rue Sussex d'accueillir la relique avec deux périodes de vénération publique et une messe.

Le pèlerinage de la relique, conservée à Rome, est un cadeau offert à l'Église du Canada au terme du 150^e anniversaire de la Confédération.

L'avant-bras droit de saint François-Xavier n'a subi aucune décomposition naturelle depuis la mort du religieux en 1552.

Saint François-Xavier était un missionnaire jésuite espagnol. Il est né le 7 avril 1506 dans le royaume de Navarre, aujourd'hui l'Espagne.

Compagnon de saint Ignace-de-Loyola, il passa la plus grande partie de sa vie religieuse en mission en Asie, principalement dans les colonies portugaises, en Inde et au Japon.

AVEC LA PRESSE CANADIENNE



La relique de saint François-Xavier a été exposée à la basilique de Québec. — LE SOLEIL, PASCAL RATTHE



Alain Landry

PLEIN DE BEAUX VÊTEMENTS DE VOYAGE

greg.landry

171, ST-RENÉ EST GATINEAU
819.663.2455
www.greglandry.net

MODE POUR HOMMES

LA MEILLEURE RÉSIDENCE POUR LES AÎNÉS, C'EST ICI

Studio simple **1 514\$*** • Grand studio (3 ½) **1 697\$***
Grand studio idéal pour un couple **1 048\$*** chacun

Inclus 3 repas par jour + ménage et buanderie 1 fois semaine, câble et téléphone
**Après le crédit d'impôt pour le maintien au domicile, informez-vous des conditions d'admissibilité.*

Résidence Villa Des Brises
Résidence pour personnes autonomes et semi-autonomes.
Visitez notre site Internet pour une visite virtuelle.

79, Frontenac, Gatineau • 819 923-7971 • www.villadesbrises.com

Antinéa
PARIS

Nouveautés printemps-été

Mille et Une Nuits
La Châtelaine
LINGERIE FINE • MAILLOTS

CENTRE FLEUR DE LYS, 444 Boul. St-Joseph, Hull
819 770-1001
site : www.1001nuitschatelaine.ca
courriel : info@1001nuitschatelaine.ca

Le long combat de Francis

DENIS GRATTON

CHRONIQUE
dgratton@ledroit.com



L'accident est survenu le 28 avril dernier, à Val-des-Monts. Francis Langevin, 12 ans, et deux amis tentaient une expérience avec de l'alcool à friction et des torches. Une dangereuse expérience qui a bien mal tourné lorsque la bouteille d'alcool a explosé.

Francis a été brûlé au troisième degré sur 35 % de son corps et il a été transporté d'urgence aux soins intensifs de l'unité des grands brûlés de l'Hôpital de Montréal pour enfants. Le jeune adolescent a frôlé la mort et il a été hospitalisé là-bas pendant sept mois.

Francis a reçu son congé de l'hôpital le mois dernier et il est de retour au sein de sa famille, à Gatineau. Comment se porte-t-il aujourd'hui ?

« Si on compare aux premiers mois, c'est sûr que c'est mieux, de répondre sa mère, Céline Tessier. Francis va de mieux en mieux. Par contre, ce n'est pas une guérison qui se produit du jour au lendemain. Donc c'est un peu décourageant parce que les résultats ne se font pas voir aussi rapidement qu'on le souhaiterait. Mais nous étions conscients

moments.

« Du côté des douleurs, de poursuivre M^{me} Tessier, c'était l'enfer au début. Les médecins n'arrivaient pas à trouver les bons médicaments et les bonnes combinaisons, et ils étaient incapables de contrôler la douleur. Mais les médicaments ont été modifiés avec le temps et Francis s'est habitué aux trois massages thérapeutiques quotidiens qu'il doit recevoir. Il a développé une certaine tolérance à la douleur. On a moins de difficultés de ce côté-là. Oui, la douleur est toujours là. Et Francis prend toujours de la morphine. Mais c'est beaucoup mieux qu'avant. Donc on avance. C'est long comme progression, mais c'est positif. »

Céline Tessier a dû quitter son emploi à la fonction publique fédérale en avril dernier pour consacrer la prochaine année au rétablissement de son fils.

« À l'hôpital de Montréal, on m'a dit que j'en aurais pour au moins un an, affirme-t-elle. J'ai donc obtenu un congé sans solde. Mais je ne vois pas comment je pourrai retourner travailler (en avril prochain). C'est un emploi à temps plein de m'occuper de Francis et de mes deux autres

enfants (âgés de 14 et 16 ans). Les soins à domicile, les nombreux rendez-vous médicaux, les massages thérapeutiques à La RessourSe, les traite-

ments, les suivis à Montréal, ça ne finit plus. »

« Je me sentais un peu mal quand j'ai lancé la campagne de sociofinancement. Je veux être capable de me débrouiller toute seule. Mais, je me rends compte que c'est impossible. »

— Céline Tessier, mère de Francis

que la guérison serait lente. Mais Francis est démotivé par



Francis Langevin et sa mère Céline Tessier. Francis a été brûlé au troisième degré sur 35% de son corps et a été hospitalisé pendant sept mois. — ETIENNE RANGER, LE DROIT

Et comme si l'horaire de M^{me} Tessier n'était pas déjà assez chargé, elle doit de plus réorganiser sa vie, elle et son conjoint (qui n'est pas le père de ses enfants) s'étant récemment séparés. « Mais heureusement, dit-elle, ma mère et mes sœurs sont là pour m'aider avec mes deux autres enfants. »

Céline Tessier a lancé une campagne de sociofinancement, il y a quelques mois, pour l'aider avec les coûts liés au rétablissement de son garçon. Et l'Association

des pompiers et pompières de Val-des-Monts a aussi organisé une collecte de fonds cet hiver pour lui offrir un appui financier.

« Je me sentais un peu mal quand j'ai lancé la campagne de sociofinancement, avoue M^{me} Tessier. J'ai mon orgueil, je veux être capable de me débrouiller toute seule. Mais en même temps, je me rends compte que ça n'a pas de bon sens et que c'est même impossible. Je n'ai que la moitié de mon salaire qui entre, mais les

obligations restent les mêmes. En fait, j'ai beaucoup plus de dépenses qu'auparavant avec le coût des crèmes pour Francis, les déplacements pour les rendez-vous médicaux, l'essence, le stationnement et le reste. Je n'ai donc eu d'autres choix que de demander l'aide du public. »

Si vous pouvez aider : gofundme.com (mots-clés : rétablissement de Francis). Ou visitez la page Facebook de l'Association des pompiers et pompières de Val-des-Monts.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

TÉLÉMARK, nom masculin

Définitions – [Ski] 1. Technique de ski alpin laissant le talon libre. 2. Technique de virage en ski, que l'on effectue un genou près du sol.

Champ lexical – monoski, glisse, poudreuse, raquette, hors-piste, free-style, virage, fixation, sentier, nordique...

Rimes – *polémarque* : dans la Grèce antique, haut magistrat militaire; *comarque* : division territoriale dans certains pays de culture espagnole ou portugaise; *timarque* : gros coléoptère noir au corps trapu...



Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PORNOGRAPHIE JUVÉNILE

Un Gatinois plaide coupable

BENOIT SABOURIN
bsabourin@ledroit.com

Stéphane Labye, ce Gatinois arrêté en décembre dernier en lien avec une affaire de pornographie juvénile, a plaidé coupable à deux des trois chefs d'accusation qui pesaient contre lui et devra passer la prochaine année derrière les barreaux.

L'homme de 31 ans a reconnu lundi, devant le juge Valmont Beaulieu, avoir produit de la pornographie juvénile. Les faits se sont déroulés entre le 29 octobre et le 7 décembre 2017. Stéphane Labye a également admis avoir conseillé à une autre personne de commettre un acte criminel, soit produire de la pornographie

juvénile. L'infraction n'ayant pas été commise, le trentenaire a été déclaré coupable en vertu de l'article 464A du Code criminel. Un arrêt des procédures est intervenu par rapport au chef d'accusation portant sur la transmission de pornographie juvénile.

En plus d'être condamné à purger 360 jours en prison, M. Labye devra soumettre un échantillon d'ADN et voit son nom inscrit au Registre national des délinquants sexuels pour les 20 prochaines années.

Il devra également respecter une période de probation de trois ans à sa sortie du pénitencier. L'ordonnance de probation prévoit que l'accusé devra respecter l'ordre public et avoir une bonne conduite. Il lui sera notamment interdit de se trouver en présence

de personnes mineures à moins d'être accompagné d'un adulte responsable. Le Gatinois devra aussi s'engager à suivre les directives d'un agent de probation concernant toute thérapie relativement à une problématique d'agresseur sexuel.

La Sûreté du Québec et le Service de police de la Ville de Gatineau ont arrêté M. Labye au milieu de décembre à la suite d'une enquête qui tendait à démontrer que l'individu contactait des femmes sur une application de rencontres et qu'il s'adressait à ces dernières en tenant des propos à caractère sexuel au sujet d'enfants de moins de 16 ans. Les policiers avaient alors effectué une perquisition au domicile du suspect et du matériel informatique avait été saisi pour des fins d'analyse.

EN BREF



— COURTOISIE

PRÉSUMÉ MEURTRIER RECHERCHÉ

Un mandat d'arrestation pancanadien a été lancé à l'endroit d'Ali Omar Mohamed, 20 ans, qui a été inculpé par la police d'Ottawa d'homicide involontaire en lien avec la mort d'Adam Perron, le 18 janvier. Perron a été abattu par au moins un projectile d'arme à feu dans un appartement d'un immeuble à logements de la rue McLeod. Ali Omar Mohamed est connu sous le sobriquet de « Simba ». Il est considéré comme étant armé et dangereux. Le Service de police d'Ottawa (SPO) recommande aux gens de ne pas l'approcher s'ils le voient, et d'appeler la police. Toute personne détenant des informations quant à l'endroit où se trouverait Ali Omar Mohamed est priée de communiquer avec l'unité des crimes majeurs du SPO au 613-236-1222, poste 5493, ou avec Échec au crime. — COURTOISIE

OTTAWA

Suspect recherché pour vol

La police d'Ottawa est à la recherche de cet homme soupçonné d'avoir détourné l'attention d'un octogénaire dans un guichet automatique pour lui voler sa carte et ensuite retirer une importante somme d'argent de son compte. Le méfait est survenu le 7 octobre 2017, a indiqué le Service de police d'Ottawa (SPO) dans un communiqué publié mardi. Selon le SPO, le suspect a épié sa victime par-dessus l'épaule alors qu'elle faisait une transaction, et a noté son numéro d'identification personnel. Lorsque la victime a conclu sa transaction, il a détourné l'attention de l'octogénaire et lui a subtilisé sa carte pour ensuite lui faire croire qu'elle avait été saisie par la machine. Le suspect est ensuite allé à un guichet voisin pour retirer une importante somme d'argent. Toute personne connaissant l'identité de cet individu est priée de communiquer avec la police d'Ottawa au 613-236-1222, poste 7300, ou avec Échec au crime. — LE DROIT



— COURTOISIE

AGRESSION SEXUELLE

Un entraîneur de gym accusé

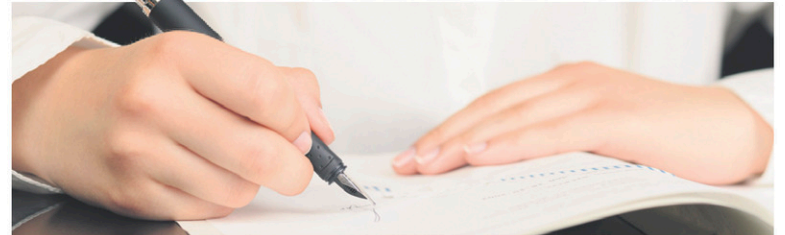
Un entraîneur de gymnastique en Ontario est accusé d'avoir agressé sexuellement une athlète adolescente, a indiqué mardi la Police régionale de Peel. L'adolescente de 15 ans a porté plainte pour des crimes à caractère sexuel qui auraient été commis par son entraîneur sur une période de quatre ans. Scott McFarlane, âgé de 28 ans, de Mississauga, a été accusé d'agression sexuelle, de contacts sexuels avec un enfant de moins de 16 ans, de leurrer d'enfant, d'avoir rendu accessible à un enfant du matériel sexuellement explicite, et d'outrage à la pudeur devant un enfant. Il a été suspendu de Gymnastique Canada et de Gymnastique Ontario après le dépôt de la plainte. Selon la police, Scott McFarlane a été entraîneur de gymnastique à Ottawa, à Mississauga et à Oakville, mais aussi dans l'Ouest canadien. — PC



M^e Viviane FOUCAULT
M^e Mélanie LABEL
M^e Chantal OUELLET
Notaires
819 246-5885 | vifoucau@notarius.net

30 ans
d'expérience!

RÉDACTION DE TESTAMENTS
ET MANDATS DE PROTECTION



465, boul. de la Gappe, suite 102 (secteur Gatineau)
255, rue North (secteur Aylmer), sur rendez-vous

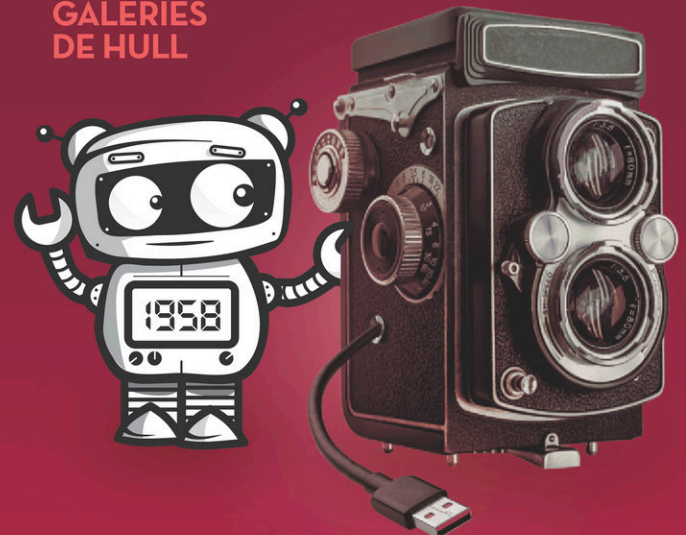
PARTICIPEZ À
NOTRE CONCOURS
SUR PLACE

Une présentation du:

Réseau du
patrimoine
de Gatineau et
de l'Outaouais

SALON DU PATRIMOINE
DE L'OUTAOUAIS 2018

17 FÉVRIER
GALERIES
DE HULL



ÉVOLUER POUR MIEUX PRÉSERVER LE PASSÉ
ET ASSURER L'AVENIR.

DES EXPOSANTS PASSIONNÉS
CONTES POUR PETITS ET GRANDS
THÉÂTRE PATRIMONIAL
DANSE ET MUSIQUE FOLKLORIQUE

Tirage d'une
escapade pour
deux au Moulin
de Wakefield !

reseaupatrimoine.ca



carrefour papineau-buckingham

carrefour@ledroit.com

BENOIT SABOURIN bsabourin@ledroit.com



Célébrations de la Saint-Valentin à Chénéville

Le Club Chénéd'Or FADOQ fêtera ses Valentins et Valentines le 13 février prochain, à la salle Danny-Legault de Chénéville. Pour l'occasion, les participants sont invités à porter du rouge et à apporter leur lunch. Un dîner commun aura lieu et des surprises sont prévues pour les participants. Les activités régulières (danse, bingo et baseball poche) auront lieu dès 9 h 30. Information : Marcelle Tellier au 819-428-2588.

Cercle de Fermières Buckingham

Le Cercle de Fermières Buckingham invite ses membres à participer à leur réunion régulière qui aura lieu le 7 février, à 13 h, au Centre communautaire et culturel de Buckingham situé au 181, rue

Joseph. Pour l'occasion, une invitée sera sur place afin d'aborder la maladie de l'Alzheimer. Information : Ginette Bouladier au 819-281 4252 ou au 819-609-8849.

Sortie d'un jour au Théâtre St-Denis

La FADOQ de l'Outaouais organise, le samedi 24 mars prochain, une sortie d'un jour au Théâtre Saint-Denis à Montréal afin d'assister au spectacle hors du commun Saturday Night Fever. Encensé par la critique, ce spectacle mettant en vedette le danseur Nico Archambault a séduit plus de 60 000 spectateurs en 2017 au Capitole de Québec. Information et réservations : 819-777-5774.

Club Optimiste à Ripon

Un Club Optimiste à Ripon est sur le point de voir le jour. Vous voulez vous joindre à un organisme qui fait des activités pour les jeunes et

les moins jeunes de votre communauté, où vous aurez du plaisir et pourrez fraterniser et qui contribue également à votre développement personnel, le tout à peu de frais? Vous êtes invités à vous joindre au nouveau Club Optimiste de Ripon en communiquant avec Jean Lafleur au 819-985-0176 ou Richard Prévost au 819-985-2537.

Exposition de Danielle Ledoux

Le public est invité à venir découvrir l'artiste Danielle Ledoux, de Mulgrave-et Derry. La peintre expose ses œuvres au Café des artistes de la Lièvre (408, avenue de Buckingham, à Gatineau), du 29 janvier au 25 février.

Souper annuel de doré

Le conseil 3007 des Chevaliers de Colomb invite ses membres à leur souper annuel de doré et soirée

dansante qui se dérouleront le 17 février au Complexe Whissell, à Saint-André Avellan. Les portes ouvriront à 17 h. Du poulet pourra aussi être servi.

Les personnes choisissant cette option doivent cependant réserver leur repas avant le 10 février. Information : Danis Ménard au 819-983-2516.

PROJETS D'ÉOLIENNES DANS L'EST ONTARIEN

Une révision judiciaire demandée



MARTIN BRUNETTE
mbrunette@ledroit.com
Correspondant régional

Deux mouvements d'opposition à la construction d'éoliennes dans l'Est ontarien demandent une révision judiciaire concernant des projets approuvés par la province.

Les groupes Sauvons La Nation et Concerned Citizens de North Stormont ont déposé une révision judiciaire le 23 janvier dernier auprès du ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique (MEACC).

« C'est une situation inacceptable et nous croyons que le MEACC doit prendre ses responsabilités. C'est avec conviction que nous entreprenons ce recours légal », mentionnent les deux mouvements dans un communiqué.

La révision comprend cinq projets récemment approuvés dans la phase 1 du programme d'Approvisionnement de grands projets d'énergie renouvelable (AGER).

Les projets sont Champs de l'est à St-Bernardin; Nation Rise Wind Farm, dans la région de Finch, Crysler et Berwick; Otter Creek Wind Farm près de Wallaceburg; Strong Breeze Wind Power Project à Dutton-Dunwichet et Romney Wind Energy Center à Lakeshore.

Les projets ont été approuvés

en 2016 par la Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité.

Le principal point en litige concerne le bruit. « (L'objectif) est de contraindre le MEACC à appliquer ses propres règlements censés protéger la santé humaine du bruit excessif produit par les éoliennes industrielles », affirment les deux groupes opposants.

Selon les règles de la province, la distance minimale entre une éolienne industrielle et une habitation non participante, soit une personne qui ne loue pas son terrain à une éolienne, est de 550 mètres.

Aucune marge de recul n'est toutefois obligatoire pour les habitations participantes.

« Les marges de recul ont pour but de protéger les personnes qui habitent près d'éoliennes industrielles du bruit qu'elles produisent », soulignent les mouvements d'opposition.

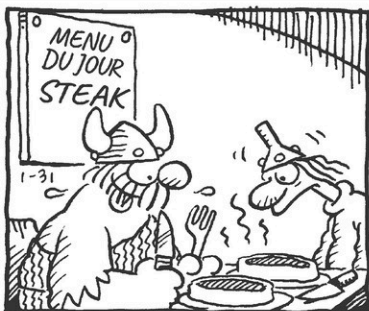
Selon des données obtenues par l'organisme Wind Concerns Ontario en vertu de la Loi sur l'accès à l'information, pas moins de 3100 plaintes officielles concernant le bruit et les vibrations auraient été déposées à la province entre 2006 et 2014. Plusieurs plaintes sont toujours en attente de réponses.

« Malheureusement, les Ontariens vivant en milieu rural près d'éoliennes industrielles semblent être des dommages collatéraux causés par la ruée vers l'industrie non réglementée des énergies renouvelables créées par la Loi sur l'énergie verte de 2009 », déplorent les organismes Sauvons la Nation et Concerned Citizens.

Les petits bonshommes

31/01/2018

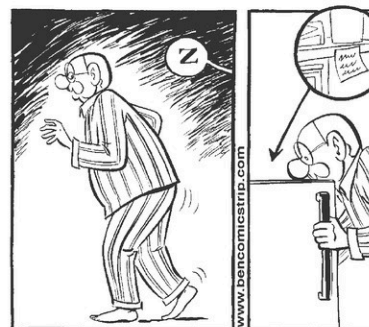
HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



POUR ÊTRE EN MEILLEURE FORME BOIRE BIEN, C'EST MIEUX



Il y a plusieurs bénéfices à respecter les limites d'alcool recommandées. On contrôle mieux son poids. On se sent plus énergique et plus en forme. Le sommeil est plus réparateur et on n'a plus jamais la gueule de bois. Décidément, il y a trop d'avantages à la modération pour s'en priver.



Éduc  **alcool**

La modération a bien meilleur goût.

educalcool.qc.ca/benefices

INSCRIPTION | REGISTRATION

Sur rendez-vous | By appointment



JEAN-ROBERT-GAUTHIER

8 AU 19 JANVIER
JANUARY 8 - 19
651, PR. CHAPMAN MILLS DR,
OTTAWA | 613 820-0757

SAINTE-KATERI

1, 2 ET 5 FÉVRIER DE 9 H À 12 H
FEBRUARY 1, 2, AND 5
FROM 9AM - 12PM
2450, CH. RIVER MIST RD,
BARRHAVEN | 613 741-6754

SAINT-JEAN-PAUL II

8, 9 ET 12 FÉVRIER
FEBRUARY 8, 9, AND 12
5473, RUE ABBOTT ST E,
STITTSVILLE | 613 521-7858

ÉDOUARD-BOND ENS. PERSONNALISÉ

6 AU 8 FÉVRIER DE 8 H À 14 H 30
FEBRUARY 6 - 8
8AM - 2:30PM
920, AV. PARKHAVEN AVE,
OTTAWA | 613 820-4045

LAURIER-CARRIÈRE

6 AU 9 FÉVRIER
FEBRUARY 6 - 9
14, PR. FOUR SEASONS DR,
NEPEAN | 613 224-3211

SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

5 AU 9 FÉVRIER
FEBRUARY 5 - 9
35, AV. MELROSE AVE, OTTAWA
613 729-1463

TERRE-DES-JEUNES

6, 7 ET 9 FÉVRIER
FEBRUARY 6, 7, AND 9
1303, CH. FELLOWS RD,
OTTAWA | 613-820-2121

SAINTE-GENEVIÈVE

6, 7 ET 9 FÉVRIER
FEBRUARY 6, 7, AND 9
2198, RUE ARCH ST,
OTTAWA | 613 733-9729

SAINTE-BERNADETTE

8 ET 9 FÉVRIER
FEBRUARY 8 AND 9
3781, RUE SIXTH ST,
GLOUCESTER | 613 521-0875

GEORGE-ÉTIENNE-CARTIER

26, 30 ET 31 JANVIER
ET 1, 6, 7, 8, 15 ET 16 FÉVRIER
DE 8 H 30 À 14 H 30
JANUARY 26, 30, AND 31 AND
FEBRUARY 1, 6, 7, 8,
15, AND 16
8:30AM - 2:30PM
880, PR. THORNDALE DR,
OTTAWA | 613 731-6007

HORIZON-JEUNESSE

5 AU 9 FÉVRIER
JANUARY 5 - 9
235, AV. MCARTHUR AVE,
VANIER | 613 741-8515

DES PINS

7 ET 8 FÉVRIER
FEBRUARY 7 AND 8
1487, PR. RIDGEBROOK DR,
GLOUCESTER | 613 741-2354

NOTRE-DAME-DES-CHAMPS

29 JANVIER ET 6 FÉVRIER
JANUARY 29 AND FEBRUARY 6
6280, CH. RENAUD RD,
OTTAWA | 613 741-5813

SAINT-JOSEPH-D'ORLÉANS

6, 8, 13 ET 15 FÉVRIER
FEBRUARY 6, 8, 13, AND 15
6664, RUE CARRIÈRE ST,
ORLÉANS | 613 745-7968

LA SOURCE ENS. PERSONNALISÉ

2 AU 8 FÉVRIER
FEBRUARY 2 - 8
1445, PR. DUFORD DR,
ORLÉANS | 613 744-8346

DES VOYAGEURS

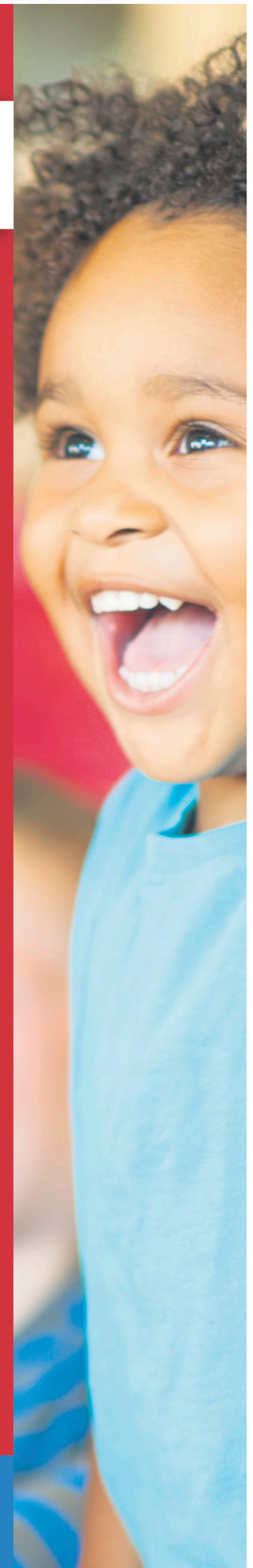
5 AU 9 FÉVRIER
FEBRUARY 5 - 9
6030, PR. VOYAGEUR DR,
ORLÉANS | 613 744-8345

SAINT-GUILLAUME

6 AU 8 FÉVRIER
FEBRUARY 6 - 8
5750, CH. BUCKLAND RD,
VARS | 613 745-5981

FRANCO-OUEST

7 FÉVRIER DE 18 H À 20 H 30
FEBRUARY 7
FROM 6PM - 8:30PM
411, PR. SEYTON RD,
NEPEAN | 613 820-2920



INSCRIPTION EN LIGNE
REGISTRATION ONLINE

ecolecatholique.ca/inscription



ZONE55+

La marche : vers de nouveaux sommets !

Vous avez déjà fait vos premiers pas en tant que marcheur ?

Peut-être souhaitez-vous vous aventurer sur de nouvelles pistes, mais doutez d'avoir ce qu'il faut pour passer en deuxième vitesse. Rassurez-vous : quels que soient votre condition physique et vos objectifs, il existe une forme de randonnée qui vous permettra d'aller plus loin, à votre rythme.

Plus qu'une simple balade

La grande beauté de la marche, c'est son caractère démocratique : il vous suffit de trouver chaussure à votre pied. La Fédération québécoise de la marche définit plusieurs types de marche d'exercice :

- Marche santé : C'est la marche pratiquée par monsieur et madame Toutlemonde pour se rendre au travail ou au dépanneur (de 4 à 5 km/h).
 - Marche rythmée : Pratiquée à une vitesse de 5 à 6 km/h, elle occasionne une augmentation de la fréquence cardiaque et de la sudation ainsi qu'un léger essoufflement, mais permet de maintenir une conversation.
 - Marche nordique : Dynamique, accessible à tous et praticable en toute saison sur différentes surfaces (asphalte, sentiers, sable), cette technique d'entraînement finlandaise active les muscles du haut du corps par l'utilisation de bâtons ergonomiques.
 - Marche rapide : Caractérisée par des mouvements du corps énergiques, cette marche exige un travail aérobique assez exigeant (6 km/h et plus).
- devrez vous équiper, et ce, en fonction de plusieurs facteurs : la distance, l'intensité, la saison et le terrain. Pour éviter tout faux départ, suivez les conseils suivants :
- Bâtons : Dragonnes, mécanisme de déploiement, matériau des tubes, pointes, poignées et système anti-choc : autant d'éléments à prendre en compte. Pensez au poids : après tout, vous devrez les traîner !
 - Chaussures ou bottes : La chaussure parfaite existe, mais il faut du temps pour la trouver. Soyez attentif au confort, à la rigidité, à l'adhérence et à l'imperméabilité.
 - Sac à dos : Choisissez un modèle adapté à la durée de vos sorties et muni d'un dispositif d'hydratation.
 - Vêtements : Mieux vaut frissonner un peu au début que de surchauffer sur les trois quarts du trajet : pensez « pelures » et choisissez des matières respirantes.

Et la marche pèlerine ? C'est la marche de longue randonnée pratiquée à des fins spirituelles.

Chaussures, bâtons et compagnie

L'habit ne fait pas le marcheur, mais... Si vous envisagez de passer à la marche sportive, vous



devrez vous équiper, et ce, en fonction de plusieurs facteurs : la distance, l'intensité, la saison et le terrain. Pour éviter tout faux départ, suivez les conseils suivants :

- Bâtons : Dragonnes, mécanisme de déploiement, matériau des tubes, pointes, poignées et système anti-choc : autant d'éléments à prendre en compte. Pensez au poids : après tout, vous devrez les traîner !
- Chaussures ou bottes : La chaussure parfaite existe, mais il faut du temps pour la trouver. Soyez attentif au confort, à la rigidité, à l'adhérence et à l'imperméabilité.
- Sac à dos : Choisissez un modèle adapté à la durée de vos sorties et muni d'un dispositif d'hydratation.
- Vêtements : Mieux vaut frissonner un peu au début que de surchauffer sur les trois quarts du trajet : pensez « pelures » et choisissez des matières respirantes.

UNE PRÉSENTATION DE



LA ST-VALENTIN EN DUO AU VILLAGE RIVIERA



Le 15 FÉVRIER, DE 19 H À 21 H,

venez danser sur les airs de la musique de Jacques Renaud pour célébrer entre amis. Et qui dit St-Valentin dit aussi porto et chocolat ! On se retrouve à la salle à manger de la Phase IV pour une soirée électrisante !

GRATUIT

Le 18 FÉVRIER, DE 10 H 30 À 13 H 30,

rendez-vous au Village Riviera, à la salle à manger de la Phase IV ! Au menu : un délicieux brunch aux saveurs de la St-Valentin. Une belle occasion de se rassembler avec ceux qui nous sont chers.

17 \$/personne

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT !

Au plaisir de partager ces beaux moments avec vous !

819 272-1774 | VILLAGERIVIERA.CA

2199, rue Saint-Louis, Gatineau (Québec) J8T 5L4

éditorial

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.com

PATRICE GAUDREULT
RÉDACTEUR EN CHEF
pgaudreault@ledroit.com

GENEVIÈVE TURCOT
DIRECTRICE DE L'INFORMATION
gturcot@ledroit.com

Le retour du pendule

PIERRE
JURY

pjury@ledroit.com



À u début, la vague de dénonciations à l'endroit du producteur de cinéma Harvey Weinstein avait les airs d'un scandale isolé. Depuis, des dizaines de femmes, en Amérique et ailleurs, ont trouvé la force de décrire des agressions parfois enfouies loin dans leur passé. Comme si les vanes d'une solidarité subitement acquise les avaient outillées pour briser le silence.

Ces cris du cœur, cette douleur ont généralement été accueillis avec ouverture et compassion. Mais il faut aussi être vigilant et se demander si cela ne va pas trop loin, parfois.

En 2016, Alice Paquet avait marqué la population. Le témoignage spontané et courageux à propos du député Gerry Sklavounos, à Québec, avait été accueilli par un concert d'empathie porté sur les médias sociaux par le mot-clic #NousVousCroyons.

Deux ans avant, un autre mouvement de foule, stimulé par le mot-clic #AgressionNonDénoncée, avait encouragé des femmes à se libérer de leur fardeau. C'était en marge de la victoire juridique de l'animateur de radio Jian Gomeishi, libertin en série. Pendant ce temps, partout au Canada, les autorités étaient la cible de pressions pour éclaircir le mystère de milliers de femmes autochtones disparues ou assassinées.

Tout cela donnait l'impression d'un juste retour du pendule.

Car pendant trop longtemps, les agresseurs ont pu compter sur leur autorité et sur des victimes apeurées pour se soustraire à leurs responsabilités. Sans compter nos systèmes juridiques apparemment biaisés contre les victimes forcées de « revivre » la douleur de la violence pour que le standard du « hors de tout doute raisonnable » soit respecté. Cela a mené à un taux de 0,3 % d'agressions qui se soldent en culpabilité.

Mais au travers du lot, des failles ont commencé à être perceptibles.

Et si le pendule était allé trop loin dans certains cas? Et si la vague de dénonciations avait emporté avec elle les principes de procédures, de présomption d'innocence?

L'objectif n'est pas de minimiser la sévérité de gestes comme ceux commis par M. Weinstein, par Éric Salvail et Gilbert Rozon, au Québec, ou le chef d'orchestre Charles Dutoit. L'avalanche de témoignages dans ces dossiers a laissé peu de doutes sur les soupçons que les tribunaux départageront peut-être un jour.

Au travers cependant, des médias ont fait des manchettes basées sur des commentaires anonymes, sur des allégations qui ne sont pas des agressions sévères, mais que des inconduites. Ce mot vieilli retrouve maintenant un usage nouveau et englobe un continuum de gestes dont l'interprétation varie beaucoup entre la victime et la personne qui se les permet. Les actes reprochés ne sont pas plus acceptables, mais les nuances se dissipent devant le tribunal de l'opinion publique qui s'est emballé avec l'émergence des médias sociaux. L'accusé est coupable jusqu'à preuve du contraire. Les dénis n'ont plus aucune valeur. Envolé le contexte des gestes, la notion de répétition. Et ceux qui osent mettre en doute un tant soit peu ce tribunal populaire sont aussi mis au pilori. Parlez-en à Catherine Deneuve, cette icône du cinéma et de l'émancipation des femmes qui a défendu « la liberté d'importuner » pour les hommes car « indispensable à une liberté sexuelle » dont les deux sexes ont profité depuis 50 ans.

Notre société est entrée malgré elle dans un débat de valeurs. Nul ne sait où cela nous mènera. Il fallait briser le silence des victimes et faire évoluer les comportements vers un XXI^e siècle de respect entre les sexes. Il faut une écoute d'ouverture sans juger les gestes d'un lointain passé sous le prisme des valeurs d'aujourd'hui.



À VOUS LA PAROLE

Au revoir, Royal

Merci à Royal Galipeau d'avoir été un compagnon parlementaire hors pair. Chic type, fidèle au rendez-vous pour la défense de la culture et de la langue française. J'ai pu l'apprécier, entre autres, lorsque nous siégeons au Comité permanent des langues officielles. L'est de l'Ontario vient de perdre l'un de ses fidèles chevaliers.

Richard Nadeau, Gatineau

L'Outaouais mal en point

L'Outaouais est très mal en point à tous les niveaux concernant les soins de santé. Manque de personnel soignant partout, même au bloc opératoire... manque de tout à tous les niveaux. La gestion libérale n'a pas été très concluante. Il faudrait un examen indépendant sur les soins de santé en Outaouais. On envoie toujours autant d'argent en Ontario — 20 millions \$ à Hawkesbury et 100 millions \$ à Ottawa. Nos cinq députés libéraux ne font rien ou n'ont aucun poids.

Jean-Guy Dansereau, Plaisance

Un registre inutile

Je suis propriétaire d'armes longues à usage non restreint. Bien que d'accord avec le contrôle accru des armes à feu, je me questionne sur l'efficacité d'un registre où l'inscription se fait sur une base volontaire. Par exemple, on peut venir d'ailleurs au Canada avec des armes sans avoir à les déclarer pour 45 jours. On peut les acheter au Canada sans aucun contrôle additionnel. Encore une fois sans contrôle. C'est connu, les criminels sont déficients avec la paperasse et « oublieront » d'enregistrer leurs armes...

Je devrai encore une fois me taper la corvée d'enregistrement; un processus pas trop efficace lorsque le fédéral s'en occupait. Je ne peux qu'imaginer comment ça sera dans un Québec de vaches maigres...

Ce registre n'a été établi que pour le principe, avec une efficacité qui m'apparaît plutôt douteuse. Certes, on aura un outil pour attraper les criminels qui auront enregistré leurs armes, ça c'est sûr! Mais pourquoi le Québec va-t-il de l'avant? Ah oui, il y aura à de nouvelles lois sur les armes à feu. Ça coûtera plus cher. Qui payera? Pas grave, on a maintenant notre registre!

François Pouliot, Gatineau

Ledroit.ca/Question du jour

«Des nonos avec des pattes de chien sur leur t-shirt», a dit Justin Trudeau en référence à La Meute. Qu'en pensez-vous?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



BUREAU D'OTTAWA

47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE

85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)

le pays

LES «NONOS» DE LA MEUTE

Escalade sur les propos de Trudeau

MÉLANIE MARQUIS

La Presse canadienne

Les propos tenus lundi soir à Québec par Justin Trudeau font tiquer La Meute. Le premier ministre, qui a traité les membres du groupe nationaliste identitaire de «nonos», a été copieusement insulté par l'un des adhérents de premier plan de l'organisation, mardi.

Le premier ministre n'a pas manifesté de regret d'avoir déclenché l'escalade verbale qui se lit dans un message publié sur la page Facebook publique du regroupement par Sylvain «Maïkan» Brouillette, qui taxe Justin Trudeau — sans le nommer — de «trou de cul».

Le membre du groupe aux positions proches de l'extrême droite a affublé le chef libéral de cette épithète sous prétexte qu'il «a fait des associations et des amalgames révoltants» entre La Meute et le drame de la mosquée de Québec survenu le 29 janvier 2017.

Dans le discours qu'il a livré dans la Vieille Capitale lors de la cérémonie de commémoration de l'attentat qui a fait six victimes, Justin Trudeau a pesté contre les «racistes», ces «nonos qui se promènent avec les pattes de chiens sur le t-shirt».

C'est ce qui lui a valu la réplique de Sylvain «Maïkan» Brouillette — qui, selon ce que rapportait Vice News en décembre dernier, a abandonné son poste de chef de bande pour redevenir simple membre de La Meute. Il a été impossible de déterminer quelle est sa position hiérarchique actuelle.

«Un nono c'est quelqu'un qui voit une patte de chien au lieu de voir l'emblème du Québec surmontée de ses valeurs de démocratie, de laïcité (sic), de liberté et d'égalité», écrit-il dans sa tirade coiffée du titre «C'est quoi un nono?».

«Celui qui fait des associations et des amalgames révoltants entre La Meute et le drame de la grande mosquée de Québec est non seulement un nono, mais un trou de cul», peut-on lire sur la page Facebook qui compte près de 17 000 abonnés.

L'auteur du message soutient



Le premier ministre Justin Trudeau a tenu, lundi soir, des propos qui ont suscité une escalade verbale au cours de la journée de mardi. — LA PRESSE CANADIENNE

également qu'«un nono ce n'est pas quelqu'un qui s'affirme pour défendre ses valeurs», mais bien «quelqu'un qui accueille (sic) en héro (sic) dans son bureau un criminel comme Joshua Boyle».

Il fait référence à l'audience qu'a accordée Justin Trudeau dans son bureau du parlement à l'ancien otage des talibans en Afghanistan qui a été rapatrié au Canada en octobre dernier, et qui est depuis sous le coup de multiples accusations criminelles.

Il réserve aussi dans cette publication quelques mots à l'intention de Philippe Couillard. Sans le nommer, il accuse le premier ministre du Québec d'être un «nono» — dans son cas, pour avoir comparé «la colonisation du Canada avec l'immigration moderne».

Dans son allocution devant la foule réunie pour souligner le premier anniversaire de la tragédie, le premier ministre québécois s'est demandé pourquoi certains citoyens se sentaient

plus Québécois que d'autres alors que leurs ancêtres sont aussi des immigrants.

«On est tous venus d'ailleurs rejoindre les Premières Nations, il n'y a que la date qui change. Et cette date ne détermine pas notre niveau de citoyenneté», a fait valoir Philippe Couillard, lundi soir, à Québec.

TRUDEAU NE REGRETTE PAS

Du côté d'Ottawa, Justin Trudeau n'a exprimé mardi aucun regret d'avoir eu recours au terme «nonos».

En marge d'une annonce, il a au contraire promis qu'il serait «toujours là pour dénoncer ceux qui ne sont pas en train de bâtir une société meilleure et plus ouverte à tous».

Il a argué qu'il y avait «encore des gens intolérants à l'intérieur de notre société», et qu'il en allait de sa «responsabilité» comme premier ministre de «dire clairement quand des propos sont haineux,

quand des déclarations ou des gestes sont inacceptables dans cette société».

Le député conservateur Pierre Paul-Hus ne partage pas cette lecture; selon lui, de tels propos sont indignes de la fonction qu'occupe Justin Trudeau. «Traiter ces gens-là de nonos, je trouve que ce n'est pas des mots qui devraient sortir de la bouche d'un premier ministre», a-t-il dit.

L'élu, qui représente une circonscription de la région de Québec, s'est ensuite demandé à voix haute pour quelle raison le premier ministre canadien avait ressenti le besoin d'évoquer La Meute pendant son allocution.

«Pourquoi parler de ces gens-là, pourquoi dans un discours devant un public qui est (prosterné) suite à un attentat, aller parler de ces gens-là de façon comme ça, en les traitant de nonos?», a-t-il lâché en mêlée de presse dans le foyer de la Chambre.

«INSTRUMENTALISATION» D'UN «ACTE ISOLÉ»

La chef du Bloc québécois, Martine Ouellet, a trouvé «complètement déplacé» que le premier ministre ait «instrumentalisé» la cérémonie pour «culpabiliser l'ensemble d'une société» et faire «de la petite politique».

Car l'attentat survenu pendant la prière du soir à la mosquée le 29 janvier 2017 est «un acte isolé qui n'est d'aucune espèce représentatif de ce qui se passe dans la société québécoise» — on ne peut «partir d'un acte isolé et généraliser», a-t-elle laissé tomber en mêlée de presse.

De son côté, le chef néo-démocrate Jagmeet Singh n'a pas commenté directement le choix de mots du premier ministre, sauf pour plaider qu'il valait mieux «parler d'unité» plutôt que de tomber dans le piège «des gens qui essaient de diviser».

«La réalité, c'est qu'on est plus forts quand on est ensemble. Et moi, je fais la promotion des politiques d'amour pour vaincre la politique de division, la politique de la haine», a-t-il offert alors qu'il était de passage au chantier maritime de Davie, à Lévis.

FINANCEMENT PUBLIC DES PARTIS**Il en coûterait 44 M \$ par année**

Le Directeur parlementaire du budget estime qu'il en coûterait environ 44 millions \$ par année aux contribuables canadiens pour rétablir le financement public des partis politiques en fonction des résultats obtenus lors du plus récent scrutin.

Cette méthode de financement des partis politiques avait été mise en place en 2004 par le gouvernement libéral pour compenser l'élimination des contributions des entreprises et des syndicats, ainsi que le plafonnement des contributions individuelles. À compter de 2011, les conservateurs ont mis fin progressivement à ce financement public, qui a disparu complètement en 2015.

Le député du Bloc québécois Michel Boudrias a déposé en octobre un projet de loi d'initiative parlementaire qui rétablirait le financement public des partis politiques enregistrés, tout en réduisant les plafonds annuels des contributions individuelles des citoyens.

En vertu du projet de loi, le financement public, trimestriel, serait de 44 cents par vote obtenu lors du plus récent scrutin. Les contributions individuelles maximales passeraient quant à elles de 1575 \$ à 525 \$ par année, mais l'effet de cette disposition ne serait pas «très important», selon le Directeur parlementaire du budget.

À la fin de 2016, au cœur d'une controverse sur un accès privilégié au premier ministre en échange d'une contribution au parti, Justin Trudeau s'était montré ouvert à une réforme du financement politique, y compris un abaissement du plafond des contributions individuelles et le rétablissement de la formule de financement public.

Mais des sources proches des libéraux ont indiqué que ces idées avaient depuis été écartées, et le Parti libéral du Canada a effectivement annoncé de nouvelles règles pour assurer plus de transparence entourant les activités de financement — les activités privées sont notamment interdites.

LA PRESSE CANADIENNE



Vic Fedeli — LA PRESSE CANADIENNE

PARTI PC EN ONTARIO

Vic Fedeli renonce à la course

La Presse canadienne

TORONTO — Le chef intérimaire du Parti progressiste-conservateur de l'Ontario n'a pas l'intention de devenir chef permanent de la formation.

Le député Vic Fedeli, qui vient tout juste de prendre la direction temporaire du parti après la démission de Patrick Brown, a déclaré mardi qu'il souhaitait plutôt se consacrer à résoudre les conflits internes et les problèmes au sein du parti d'ici aux prochaines élections provinciales, en juin.

M. Fedeli a affirmé qu'il voulait « éradiquer la pourriture » dans le parti afin que ses candidats puissent amorcer la campagne électorale avec confiance.

Le Parti progressiste-conservateur est plongé dans la tourmente depuis que son chef Patrick Brown a démissionné la semaine dernière, après avoir été visé par des allégations d'inconduite sexuelle rapportées par le réseau CTV. Les allégations n'ont pas été vérifiées de façon indépendante par La Presse canadienne et n'ont pas été examinées par un tribunal. M. Brown a clamé son innocence.

Le caucus souhaitait que le chef intérimaire, Vic Fedeli, mène ses troupes jusqu'aux élections de juin mais l'état-major du parti a annoncé vendredi qu'il y aurait une course à la direction avant le scrutin.

Le député Fedeli avait initialement annoncé son intention de se porter candidat pour devenir chef permanent du parti, avant d'annoncer, mardi, qu'il avait changé d'avis.

Il n'y a qu'un seul candidat déclaré jusqu'à maintenant : l'ex-conseiller municipal torontois Doug Ford, frère du défunt maire de Toronto Rob Ford. Il a annoncé lundi qu'il voulait sauver le parti des « élites » politiques.

GRC

Au moins 80 plaintes contre deux médecins

Plus de 80 plaintes d'inconduite sexuelle ont été reçues contre deux anciens médecins de la Gendarmerie royale du Canada (GRC). La police de Toronto a déclaré avoir dénombré plus d'une vingtaine de plaintes visant un médecin à la retraite de la division ontarienne de la GRC, alors que la police de Halifax soutient avoir reçu une soixantaine de plaintes contre un ancien médecin de la Nouvelle-Écosse. « Ces plaintes font toujours l'objet d'une enquête et aucune décision définitive n'a été prise sur la potentielle suite des choses », a précisé par courriel Meaghan Gray, du Service de police de Toronto, lundi. Elle a ajouté qu'il était « encore trop tôt » pour savoir si des accusations seront portées. C'est la première fois que la police torontoise révèle le nombre de plaintes reçues. La police de Halifax avait indiqué vendredi avoir reçu environ 50 plaintes à ce moment. Selon les allégations, le médecin de Toronto avait un intérêt particulier pour les mamelons des femmes durant les examens médicaux, alors que le médecin de Halifax, surnommé docteur Fingers (docteurs doigts), est accusé d'avoir mené des examens vaginaux et rectaux inappropriés et inutiles.

ARMÉE CANADIENNE

Le réexamen des plaintes d'agression sexuelle n'a pas été amorcé

Le commandant de la police militaire canadienne estime que ce sont des préoccupations liées à la protection de la vie privée qui expliquent pourquoi les Forces armées canadiennes n'ont toujours pas donné suite à leur promesse de réexaminer plus de 160 plaintes d'agression sexuelle qui avaient été jugées non fondées à l'origine. Des responsables de l'armée canadienne ont annoncé, au printemps dernier, leur intention de passer en revue toutes les plaintes d'agression sexuelle classées « non fondées » : un examen interne avait révélé que près d'une plainte sur trois avait été rejetée de 2010 à 2016, une proportion plus élevée que dans la plupart des corps policiers. Dix mois plus tard, ce plan n'a toujours pas été mis en place, notamment pour des questions de respect de la vie privée des plaignantes. En entrevue avec La Presse canadienne, le brigadier-général Robert Delaney a assuré que l'armée souhaitait toujours respecter sa promesse de soumettre chaque plainte rejetée à des conseillers externes, tels que des travailleuses sociales et d'autres experts. Il dit souhaiter qu'un « oeil indépendant » examine les dossiers afin de déterminer si les enquêtes ont été bien menées. LA PRESSE CANADIENNE



« Je n'ai pas reçu, quand je suis devenu chef du parti, un manuel passé de main en main depuis Wilfrid Laurier pour me dire comment gérer ces enjeux-là. »

— Justin Trudeau

INCONDUITES SEXUELLES

Il n'y a pas de mode d'emploi, dit Trudeau

MYLÈNE CRÊTE
La Presse canadienne

Il n'y a pas de mode d'emploi pour savoir comment gérer les allégations d'inconduites sexuelles, a affirmé le premier ministre Justin Trudeau lors d'un point de presse, mardi, alors qu'une de ses députées propose de revoir à nouveau le Code de conduite sur le harcèlement sexuel entre députés de la Chambre des communes.

« Je n'ai pas reçu, quand je suis devenu chef du parti, un manuel passé de main en main depuis Wilfrid Laurier pour me dire comment gérer ces enjeux-là », a-t-il ironisé. Il répondait à la question

d'une journaliste qui lui demandait pourquoi le député Kent Hehr fait toujours partie du caucus libéral malgré les allégations dont il fait l'objet. Celui-ci a démissionné de son poste de ministre la semaine dernière le temps qu'une enquête indépendante soit menée.

Une ex-employée de l'Assemblée législative de l'Alberta l'avait accusé sur Twitter d'avoir tenu des propos déplacés à son endroit lorsqu'il était député provincial. Il aurait également eu un geste déplacé à l'endroit d'une employée au parlement depuis son arrivée à Ottawa comme député fédéral.

Justin Trudeau a indiqué que comme dans beaucoup de milieux de travail, il tente de « développer

des outils pour une situation qui est tout à fait nouvelle ».

Il affirmé qu'il fallait d'abord croire les victimes alléguées et ensuite se fier à un processus équitable pour faire la lumière sur les faits reprochés. « Déjà de commencer par une position d'appui et de croyance, c'est essentiel et ça représente un changement profond dans notre société », a-t-il dit.

Justin Trudeau n'avait pas hésité en 2015 à exclure du caucus libéral les députés Massimo Pacetti et Scott Andrews qui faisaient alors l'objet d'allégations d'inconduites sexuelles envers deux députées du Nouveau Parti démocratique (NPD). Les libéraux étaient alors dans l'opposition.

L'ex-ministre Hunter Tootoo a également quitté le caucus libéral en 2016 parce qu'il aurait eu une relation « consensuelle, mais inappropriée » avec une employée. Le député du Nunavut siège maintenant comme indépendant.

Plus récemment, en août, le député albertain Darshan Kang a lui aussi quitté le caucus libéral, soupçonné de harcèlement sexuel envers deux employées.

NOUVEAU CODE DE CONDUITE?

Les libéraux veulent entamer une nouvelle révision du Code de conduite sur le harcèlement sexuel entre députés de la Chambre des communes élaboré en 2015. Cette politique définit la marche à suivre en cas de plainte.

La whip adjointe du gouvernement, Filomena Tassi, a déposé une motion pour que soit créé un sous-comité qui s'y consacrerait et qui serait composé de quatre libéraux, deux conservateurs et un député du NPD. Cette proposition sera examinée par le comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre jeudi.

CAUCUS LIBÉRAL DE LA RENTRÉE PARLEMENTAIRE

Beaucoup de pain sur la planche

JOCELYNE RICHER
La Presse canadienne

QUÉBEC — Les libéraux de Philippe Couillard se réunissent en caucus mercredi et jeudi à Québec pour préparer leur rentrée parlementaire, une rentrée qui s'annonce pour eux particulièrement importante alors que les plus récents sondages révèlent un taux d'insatisfaction élevé de la population envers le gouvernement, laissant présager un fort désir de changement lors des prochaines élections.

La prochaine session constitue donc la dernière chance pour les libéraux de corriger le tir et de regagner la faveur populaire avant l'échéance électorale du 1^{er} octobre.

La session parlementaire s'étendra du 6 février au 15 juin, ce qui laisse bien peu de temps au gouvernement, moins de quatre mois si on retranche les quatre semaines de relâche, pour mener à bien son programme législatif, rendre publiques les politiques promises et donner suite aux divers plans d'action déjà annoncés.

En parallèle de l'activité parlementaire, qui promet d'être fébrile, députés et ministres devront réfléchir à leur avenir politique et décider avant longtemps s'ils seront candidats ou non, dans le contexte où la réélection des libéraux ne paraît pas acquise.

Dans l'intervalle, il y aura beaucoup de pain sur la planche pour

les libéraux et la prochaine session risque de ressembler à une course contre la montre.

Un des dossiers qui retiendra l'attention au cours des prochains mois sera certainement l'étude du projet de loi 157 de la ministre Lucie Charlebois, qui vise à encadrer l'usage du cannabis, une substance légale à compter de juillet prochain.

L'étude détaillée du futur Code de la sécurité routière, inscrit dans le projet de loi 165 piloté par le ministre des Transports, André Fortin, devrait aussi occuper les élus durant de longues heures.

Ce sera le cas aussi de la révision à la baisse des taxes scolaires, prévue dans le projet de loi 166 du ministre de l'Éducation, Sébastien Proulx, qui sera fort occupé jusqu'à l'été.

En décembre, le premier ministre Philippe Couillard s'est engagé à rendre obligatoire l'éducation sexuelle à l'école, de la première année du primaire à la dernière du secondaire, et ce, dès la rentrée de septembre.

Le ministre Proulx devra en parallèle donner suite à la nouvelle stratégie destinée aux enfants de 0 à 8 ans, axée notamment sur l'identification précoce des troubles d'apprentissage et le déploiement des maternelles 4 ans en milieu défavorisé.

En mars, le ministre des Finances, Carlos Leitaó, présentera son dernier budget, qui devrait comporter un allègement du fardeau fiscal des petites et moyennes entreprises et sûrement prévoir

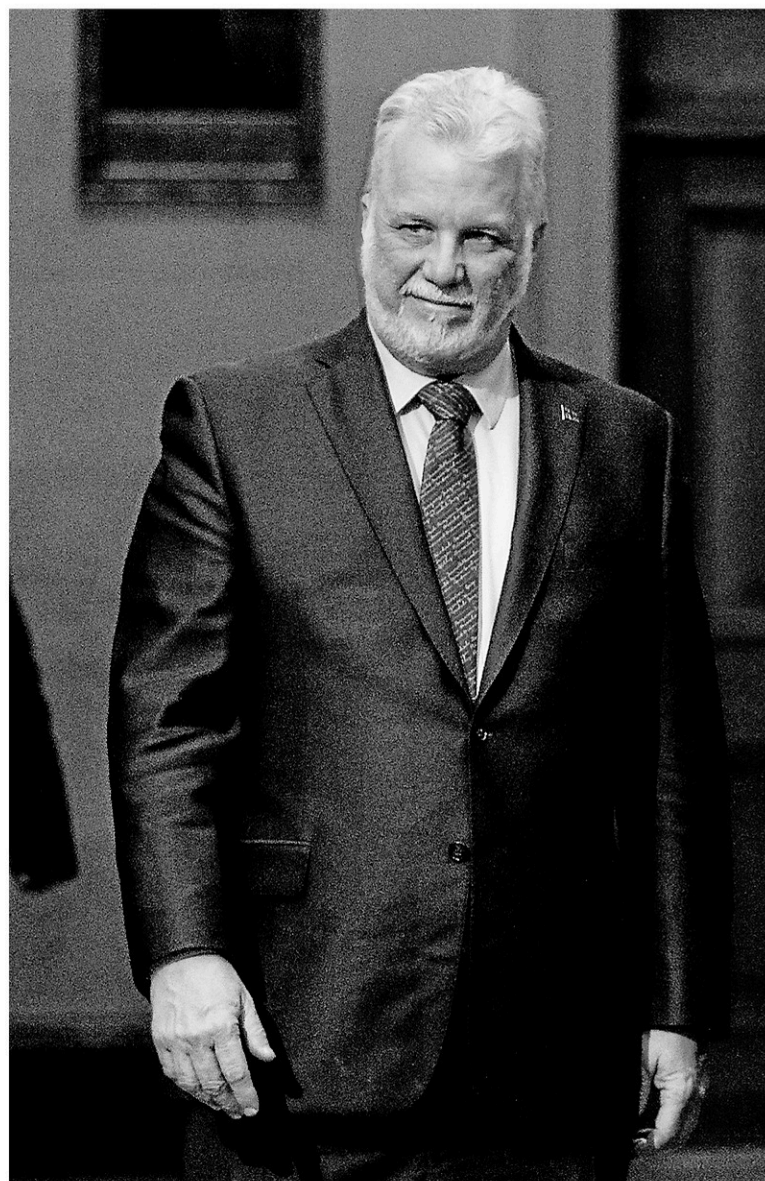
également quelques « bonbons » aux contribuables qui sont aussi des électeurs.

SANTÉ

En santé, le ministre Gaétan Barrette en aura plein les bras avec divers dossiers, dont l'éternel objectif de réduction du temps d'attente aux urgences, l'accès généralisé à un médecin de famille, l'ouverture des 50 super-cliniques promises durant le présent mandat (on n'en compte que 22 alors que le mandat achève) ou la rémunération des médecins. La délicate question de l'aide médicale à mourir referra surface, alors qu'un comité d'experts doit se prononcer en mars sur l'opportunité d'ouvrir le débat en vue d'étendre l'accès à ce service.

Fort controversée, la loi 62 sur l'obligation de présenter un visage découvert pour donner ou recevoir un service de l'État est désormais en vigueur, mais le débat identitaire est loin d'être clos. La ministre de la Justice, Stéphanie Vallée, devra avant la fin du printemps définir les lignes directrices devant aider les organismes gouvernementaux à décider sur quelles bases ils accepteront ou non les demandes d'accommodement. En attendant, la Cour supérieure a suspendu temporairement l'application du cœur de la loi, soit l'article portant sur le visage découvert.

Les élus devront aussi poursuivre leur étude du projet de loi 107 du ministre Martin Coiteux, qui vise à donner plus de pouvoirs et



La prochaine session parlementaire qui s'étendra du 6 février au 15 juin s'annonce chargée pour Philippe Couillard et les membres de son gouvernement.

— ARCHIVES, LA PRESSE

d'indépendance à l'Unité permanente anticorruption (UPAC).

Dans un tout autre ordre d'idées, la ministre de la Culture, Marie Montpetit, devrait rendre publique cet hiver la nouvelle et très attendue politique culturelle du Québec, un document qui n'avait pas été mis à jour depuis 1992.

La ministre de l'Économie, Dominique Anglade, doit préciser quant à elle de quelle façon et à quel rythme elle entend déployer

sa nouvelle stratégie numérique.

Chaque nouvelle campagne électorale ramène à l'avant-plan le défi pour les partis de recruter des femmes. En mars, un comité parlementaire qui étudie la question depuis deux ans doit se prononcer sur les moyens à privilégier pour accroître le nombre de femmes en politique active. Comme les autres partis, le PLQ devra donc se prononcer sur le sujet à temps pour la prochaine campagne électorale.

«DANSES PORNOGRAPHIQUES»

Deux Canadiennes sont toujours emprisonnées au Cambodge

PHNOM PENH, Cambodge — Les dix étrangers arrêtés au Cambodge la semaine dernière pour avoir publié des photos de «dances pornographiques» sur les médias sociaux ont pu transgresser les règles de la moralité cambodgienne, mais ils devraient être expulsés du pays plutôt qu'emprisonnés, a déclaré l'un de leurs avocats mardi. Parmi les 10 étrangers accusés figurent cinq Britanniques, deux Canadiennes, un Norvégien, un Néo-Zélandais et un Néerlandais. Ils ont été arrêtés jeudi dernier lorsque la police a mené une opération dans une villa louée située dans la ville de Siem Reap, près des célèbres temples d'Angkor. La police affirme qu'ils s'adonnaient à des «dances pornographiques» lors d'une soirée au cours de laquelle les jeunes avaient effectué une tournée des bars. Un communiqué sur le site de la police nationale inclut des photos montrant de jeunes adultes quelque peu dévêtus roulant les uns sur les autres sur une piste de danse.

ASSOCIATED PRESS

Voie de contournement : une solution d'ici juillet

À moins de six mois du cinquième anniversaire de la tragédie de Lac-Mégantic, le ministre québécois des Transports, André Fortin, croit être en mesure de s'entendre rapidement avec Ottawa pour régler d'ici là le dossier de la voie de contournement tant attendue par les habitants de la petite ville, si le fédéral s'engage de façon «majoritaire».

Il a assuré mardi, à Québec, avoir eu de bonnes discussions avec le ministre fédéral, dont une lundi, et qu'il y a une volonté de part et d'autre afin de trouver une

solution rapide. Il croit qu'il est même possible de régler le dossier avant le 6 juillet 2018, qui marquera les cinq ans écoulés depuis qu'un train de pétrole a déraillé et explosé au centre-ville de Lac-Mégantic, tuant 47 personnes.

Comme il s'agit d'un sujet relevant du fédéral, M. Fortin dit qu'Ottawa doit assumer la majeure partie du coût de la facture de cette future voie de contournement, qui ne doit pas traverser le centre de Lac-Mégantic.

Et si c'est le cas, Québec va faire sa part, assure-t-il.

Aucun montant pour la contribution fédérale n'a été déterminé, a dit le ministre Fortin, car il y a encore des détails à arrimer concernant le tracé.

Pour le moment, les estimations de coûts pour la voie sont de l'ordre de 120 à 140 millions \$.

La chef du Bloc québécois, Martine Ouellet, estime pour sa part qu'Ottawa devrait financer la voie de contournement en entier.

«Le transport ferroviaire, ça appartient au fédéral jusqu'à ce qu'on fasse l'indépendance», a-t-elle signalé. LA PRESSE CANADIENNE

le monde

DISCOURS SUR « L'ÉTAT DE L'UNION »

Donald Trump se pose en rassembleur

Agence France-Presse

WASHINGTON — Face au Congrès réuni au grand complet, le président des États-Unis Donald Trump a lancé mardi soir un appel à l'unité à l'issue d'une première année au pouvoir qui a profondément divisé la première puissance mondiale.

« Ensemble, nous construisons une Amérique sûre, forte et fière », a-t-il lancé lors de son premier discours sur « l'état de l'Union » suivi en direct par des dizaines de millions de téléspectateurs.

Dans la lignée d'un discours à Davos à la tonalité résolument pragmatique, le locataire de la Maison-Blanche, coutumier des sorties vindicatives, a adopté un ton plutôt conciliant, dans un discours par ailleurs pauvre en détails ou en annonces.

« Ce soir, je veux vous parler (...) du type de pays que nous allons devenir. Nous tous, ensemble, comme une seule équipe, un seul peuple et une seule famille américaine », a affirmé le président septuagénaire, régulièrement accusé d'attiser les tensions par ses piques moqueuses, voire méprisantes, et sa rhétorique enflammée.

Au plus bas dans les sondages, sous la menace de l'enquête du procureur spécial Robert Mueller sur l'interférence russe dans la campagne, M. Trump s'est tenu à l'écart des critiques frontales de ses adversaires. Et a esquissé des pistes de coopération avec les démocrates, de l'immigration aux infrastructures.

SYMBOLES

Preuve des divisions qui marquent le Congrès : la moitié de l'hémicycle se levait régulièrement comme un seul homme durant le discours, tandis que l'autre restait uniformément assise.

Si ce rendez-vous annuel très prisé du Tout-Washington a perdu son effet « mobilisateur » de jadis, il reste chargé en symboles.

Des dizaines d'élus et élus démocrates étaient vêtus de noir en l'honneur des victimes de harcèlement

sexuel. D'autres signes étaient visibles : l'autocollant d'un papillon, symbole des migrations et donc de soutien aux sans-papiers, ou encore un badge rouge en l'honneur de Recy Taylor, une femme noire récemment décédée et dont le viol en 1944 par des hommes blancs n'a jamais été jugé.

Une vingtaine d'élus démocrates noirs portaient aussi une écharpe, une cravate ou un nœud papillon de motif africain coloré Kenté, en soutien aux « pays de merde », expression qui aurait été employée par Donald Trump lors d'une réunion à la Maison-Blanche.

Au-delà de la mise en avant de chiffres de croissance encourageants (2,3 % en 2017 contre 1,5 % en 2016), le président républicain, chantre de la dérégulation, a mis en exergue les bons chiffres de l'emploi. « Pendant des années, les entreprises et les emplois nous quittaient. Aujourd'hui, ils reviennent », a-t-il martelé.

Mettant en avant « la plus grande réforme fiscale de l'histoire américaine », il a insisté sur l'impact concret de cette dernière. « Depuis que nous avons voté les baisses d'impôts, 3 millions de travailleurs ont reçu des bonus liés à ces dernières, des milliers de dollars pour nombre d'entre eux », a-t-il lancé.

L'exubérant président a aussi appelé démocrates et républicains à travailler main dans la main, pour financer « les infrastructures sûres, rapides, fiables et modernes dont l'économie a besoin et que le peuple mérite ». Et appelé de ses vœux un grand plan d'investissement de 1500 milliards de dollars.

L'immigration figurait en bonne place dans ce discours auquel assisteront un nombre record de « Dreamers », ces « rêveurs » entrés illégalement sur sol américain avec leurs parents lorsqu'ils étaient encore mineurs.

« Ce soir, je tends la main aux élus des deux partis, démocrates comme républicains, pour protéger nos citoyens, quelles que soient leurs origines, leur couleur de peau ou leur religion », a déclaré le président américain, qui a longuement fustigé « les frontières ouvertes » qui ont coûté de



Face au Congrès réuni au grand complet, Donald Trump a adopté un ton plutôt conciliant, dans un discours par ailleurs pauvre en détails ou en annonces.

— PHOTO AFP, MANDEL NGAN

« nombreuses vies innocentes ».

Mais les débats s'annoncent après. L'administration Trump a évoqué une voie d'accès à la citoyenneté pour 1,8 million de sans-papiers si ses adversaires acceptent de débloquer 25 milliards de dollars pour la plus emblématique de ses promesses de campagne : la construction d'un mur à la frontière du Mexique.

Sur le front international, il a appelé à poursuivre avec détermination la lutte contre le groupe État islamique (EI).

« Je suis fier de pouvoir dire que la coalition visant à vaincre l'EI a libéré quasiment 100 % du territoire occupé par ces tueurs en Irak et en Syrie. Mais il reste beaucoup à faire. Nous allons poursuivre notre combat jusqu'à ce que l'EI soit défait », a-t-il affirmé.

LE RETOUR DE MELANIA

Les invités de Donald et Melania Trump étaient, suivant la tradition, scrutés avec attention.

Vêtue d'un tailleur-pantalon blanc, cette dernière a fait son retour en pleine lumière après avoir fait l'impasse sur Davos et sur fond d'interrogations sur de possibles tensions au sein du couple présidentiel. Rompant avec la tradition, elle s'est rendue seule au Capitole.

C'est un jeune Congressman au nom chargé d'histoire, Joseph Kennedy III, 37 ans, petit-fils de Robert Kennedy et petit-neveu de l'ancien président John F. Kennedy, qui devait prononcer la réponse des démocrates au discours présidentiel.

À ceux qui prédisent un « tournant » ou un « nouveau chapitre » de la présidence Trump, nombre d'observateurs rappellent que si, il y a un an, son premier discours devant le Congrès avait été salué pour sa tonalité « présidentielle », la rupture avait été éphémère.

Quelques jours plus tard, le milliardaire accusait dans une salve de tweets — sans la moindre preuve à l'appui — Barack Obama de l'avoir placé sur écoute.

EN BREF

ATTENTAT DE MANCHESTER

Le sans-abri qui prétendait être un héros en prison

Un juge britannique a condamné à la prison un sans-abri qui a volé des victimes de l'attentat de Manchester alors qu'il prétendait les avoir secourues. Chris Parker, avait fait les manchettes du monde entier lorsqu'il avait clamé avoir réconforté des personnes blessées par l'attaque à la bombe survenue lors du concert d'Ariana Grande le 22 mai. Vingt-deux personnes avaient perdu la vie. Son statut de héros avait pâli lorsque des images d'une caméra de surveillance, sur lesquelles on le voyait voler un sac à main et un téléphone portable, avaient été dévoilées. AP

CATALOGNE

L'investissement de Puigdemont à la présidence reportée

Le président du parlement catalan a ajourné une session parlementaire au cours de laquelle le chef indépendantiste en exil, Carles Puigdemont, devait être investi président de la Catalogne, ajoutant que la session ne reprendrait que lorsqu'il obtiendrait des garanties que le gouvernement central espagnol ne s'immiscera pas dans le processus. Ce nouveau rebondissement survient après que la Cour constitutionnelle espagnole eut tranché, samedi, que Carles Puigdemont, qui s'est réfugié en Belgique et qui sera fort probablement arrêté s'il retourne en Espagne, ne peut être réélu sans être présent physiquement au parlement à Barcelone. AP

CORÉE DU NORD

Des doutes sur la portée des missiles

La Corée du Nord a fait des progrès dans le développement de son programme de missiles balistiques intercontinentaux, mais n'a pas encore fait preuve de la capacité de ces armes à frapper les États-Unis, a assuré Paul Selva, vice-chef d'état-major interarmées. La Corée du Nord possède-t-elle la technologie permettant à un missile de rentrer dans l'atmosphère depuis l'espace avant de libérer une ogive ? « C'est possible qu'il [Kim Jong-Un] l'ait, mais il n'en a pas donné la preuve ». AFP

SERVICE DE TYPE « SCANNER ET PAYER »

Metro passe à l'ère technologique

JULIEN ARSENAULT
La Presse canadienne

MONTREAL — Metro commencera à tester un service de type « scanner et payer » tout en accélérant le déploiement des caisses en libre-service dans ses supermarchés, alors que l'épicerie doit s'ajuster aux hausses du salaire minimum au Québec et en Ontario.

Un projet pilote sera prochainement en vigueur au Québec - à un endroit qui n'a pas été précisé - afin de tester ce système permettant aux clients de scanner les articles avant de les déposer dans leur panier et de payer à leur sortie.

Ce service est actuellement offert dans certains magasins Walmart au Canada et le géant du web Amazon table sur son propre système.

«C'est quelque chose qui existe mais qui n'était pas encore à point, a expliqué le président et chef de la direction de Metro, Eric La Flèche, mardi à Montréal, au cours d'un point de presse en marge de l'assemblée annuelle des actionnaires. Il y avait certains problèmes avec les machines et cela ne fonctionnait pas toujours pour le client.»

Quant aux caisses en libre-service, leur nombre devrait croître plus rapidement en Ontario, où le salaire minimum de 14 \$ l'heure atteindra 15 \$ à compter de janvier prochain.

Contrairement au Québec, où plusieurs supermarchés sont exploités par des franchisés ou des marchands affiliés, les épiceries de Metro en Ontario sont des magasins corporatifs. La variation du salaire minimum a ainsi un effet plus marqué sur les coûts de main-d'œuvre de l'entreprise en territoire ontarien.

«Les technologies (des caisses en libre-service) sont plus abordables et plus faciles à utiliser pour nos clients», a expliqué M. La Flèche.

Sur une base annualisée, la facture découlant de l'augmentation du salaire minimum en Ontario est chiffrée à entre 45 millions \$ et 50 millions \$. Au Québec, la hausse de 11,25 \$ à 12 \$ l'heure, qui entrera en vigueur le 1er mai, s'absorbe mieux.

Des caisses en libre-service se trouvent dans 24 supermarchés ontariens de Metro. Elles devraient faire leur apparition dans sept autres magasins d'ici l'été et dans six établissements Food Basics



Metro passe à l'ère technologique dans ses supermarchés avec un projet pilote qui sera en vigueur au Québec. — LA PRESSE CANADIENNE, ARCHIVES

au cours des prochains mois. Au Québec, ce service est offert dans quatre épiceries Metro et cinq Super C.

L'épicerie poursuit également l'automatisation de son réseau de distribution ontarien en y injectant 400 millions \$ sur six ans.

RIEN À SE REPROCHER

Dans son message aux actionnaires, le grand patron de Metro a martelé que l'épicerie n'avait rien à se reprocher dans le cadre de l'enquête du Bureau de la concurrence ayant incité Loblaw à admettre qu'elle avait participé à un stratagème de fixation des prix du pain pendant 14 ans.

M. La Flèche a critiqué son

concurrent, sans le nommer, laissant entendre que les aveux de la chaîne d'alimentation laissent croire que tous les détaillants étaient fautifs.

«Nous réfutons et condamnons les allégations de collusion dans l'ensemble du secteur», a dit M. La Flèche lors de son allocution, rappelant que l'enquête interne déclenchée par Metro n'avait pas relevé d'irrégularités.

Il s'est également questionné sur la décision de Loblaw d'offrir des cartes de 25 \$ à guise de dédommagement, sans toutefois aller jusqu'à la qualifier de coup de publicité.

M. La Flèche s'est également retenu de spéculer sur sa stratégie une

fois que l'acquisition du Groupe Jean Coutu pour 4,5 milliards \$, qui devrait recevoir le feu vert du Bureau de la concurrence au printemps, aura été complétée.

RÉSULTATS EN HAUSSE

En ce qui a trait à sa performance au premier trimestre, Metro a dépassé les attentes en affichant un bénéfice net d'environ 1,3 milliard \$, ou 5,67 \$ par action.

Ce résultat a été stimulé par la vente de son placement dans Alimentation Couche-Tard visant à financer l'acquisition de Jean Coutu.

B BERNIER
& ASSOCIÉS | ASSOCIATES

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de :
LAROCHELLE SPA INC.

Ayant opéré dans la ville de Gatineau, dans la province de Québec

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que la débitrice ci-haut mentionnée a fait cession de ses biens le 25^e jour du mois de janvier 2018 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 13^e jour du mois de février 2018 à 9h00 heures de l'avant-midi, au bureau de Bernier et associés, situé au 226, rue Papineau, Gatineau (Québec).

Daté ce 29^e jour de janvier 2018.

BERNIER ET ASSOCIÉS / ASSOCIATES INC.

Syndic autorisé en Insolvabilité
226, rue Papineau
Gatineau (Québec) J8X 1W6

Roch Bernier, CPA/CA, CIRP/PAIR,
Syndic autorisé en insolvabilité
Daniel Trudel, Administrateur

Téléphone : 819.777.8666
Sans frais : 1.877.560.8666
Télécopieur : 819.777.3336

LOTO QUÉBEC RÉSULTATS DU : LUNDI 29 JANVIER 2018

Grand VIE 07 16 27 34 38 **Grand NUMÉRO (GN)** 3

Lotto 6/49 1 3 4 4 6 1 4 4 **Quotidienne** 2 91 3 401 4 1355

Sprinto 02 34 35 41 43

Wingo POKER 5 ♠ V ♣ R ♠ A ♣ A ♠ **Extra** 2657272

Astro Jour - Mois - Année - Signe
16 NOVEMBRE 28 POISSONS

banco 05 08 09 12 15 18 19 31 32 34 40 43 46 47 48 49 53 55 56 60 **Turbo x 2**

TOUT-RIEN 01 02 03 06 09 12 13 16 19 20 21 23 **Triplex** 10 12 14 26 31

LOTTO 649 Ce soir, **5 MILLIONS** (approx.) + **1 MILLION GARANTI**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

OR - 5,10
US\$ **1340,00**

PÉTROLE - 1,06
64,50

S&P TSX - 139,21
15 955,51

NASDAQ - 64,03
7402,48

DOW JONES - 362,59
26 076,89

LE DOLLAR + 0,05
US\$ **81,12**

EURO€ **65,40**

facebook/LeDroitca

@LeDroitca



Avis de signification

Juridiction pénale

Aux défenderesses et défendeurs dont les noms sont énumérés ci-dessous :

PRENEZ NOTE que les constats d'infraction émis par la Ville de Gatineau dont les numéros sont mentionnés ci-dessous en marge de votre nom vous sont dûment signifiés, par le biais des présentes, en vertu d'une permission obtenue d'un juge de paix en date du 22 janvier 2018.

Vous pouvez obtenir copie de chacun des constats qui vous concernent et ainsi connaître l'infraction ou les infractions qui vous sont reprochées en vous adressant au greffe de la Cour municipale de la Ville de Gatineau à l'adresse suivante :

25, rue Laurier, 6^e étage
Gatineau (Québec) J8X 4C8
Tél. : 819 595-7272
Télé. : 819 595-7280

À défaut par vous de consigner un plaidoyer relativement aux infractions qui vous sont reprochées dans les trente (30) jours de la publication du présent avis, un jugement par défaut pourra être rendu contre vous, sans autre avis ni délai et avec frais.

Donné à Gatineau ce 31 janvier 2018
M^e Geneviève Bertrand, procureure de la poursuivante

Nom	Année de naissance	No de dossier	Montant	Nom	Année de naissance	No de dossier	Montant
2408999 Ontario Inc	—	404107885	169 \$	Joly, Stéphane	1973	403847356	482 \$
613 Productions Inc	—	403870176	482 \$	Joseph, Alain	1974	403849040	107 \$
6926428 Canada Inc	—	403883060	482 \$	Joseph, Alain	1974	404037756	311 \$
7017219 Canada Inc	—	403889625	1159 \$	Joseph, Christopher Grant	1984	403838573	48 \$
Aggee Fedler, Louis Charles	1990	403885042	271 \$	Jovel Delgado, Javier Enrique	1972	403955716	127 \$
Alagic, Sefik	1988	403833135	482 \$	Kabongo-Malembe, Gedeon	1996	404120695	482 \$
Angel Angel, Manuel Javier	1981	403903640	482 \$	Kacou, Shahina	1992	403792664	482 \$
Araghoune, Omar	1986	403899650	48 \$	Kanagappa, Shawna Christine David	1987	403892042	482 \$
Araniva, Sylvia Mélanie	1984	CAE1703924	442 \$	Kazadi Send Kongolo, Rudy	1990	403967734	482 \$
Ataiah, Fathi Moh O	1982	506857820	149 \$	Koochi, Shervin	1992	403897491	311 \$
Aube, Jean-Marc Sebastien	1985	403855023	127 \$	Kumari, Lovleen	1975	403814600	482 \$
Aubin, Kristopher Peter	1992	403862852	482 \$	L'Heureux, Daniel	1956	403876723	137 \$
Aubin, Pierre	1963	403816906	482 \$	Labelle, Robert	1957	403731543	482 \$
Aubin, Pierre	1963	403816910	311 \$	Lacasse, Hans	1990	403831455	482 \$
Aubin, Pierre	1963	403816932	311 \$	Lacasse, Jonathan	1991	CAE1703283	442 \$
Ayoub, Rabih	1987	403925686	482 \$	Lacasse, Jonathan	1991	CAE1703294	442 \$
Badiane, Moustapha	1994	403927473	482 \$	Lachaine, Stéphanie	1980	403957271	137 \$
Beaulieu, Benoit	1978	403813373	482 \$	Lacoste, Karine	1971	403894396	48 \$
Beaulieu, Benoit	1978	403859783	482 \$	Lacroix, Carol-Ann	1992	403959113	482 \$
Beaulne, Stéphanie	1978	403940596	53 \$	Lagacé, Remy	1965	403891482	482 \$
Beaumont, Dominic	1988	403801473	169 \$	Laliberté, Sophie	1997	403808952	169 \$
Beausoleil, Crystal Lee	1980	403953631	482 \$	Lalonde, Yves Roger	1974	CAE1703261	442 \$
Beausoleil, Crystal Lee	1980	403953642	63 \$	Lalonde, Yves Roger	1974	CAE1703272	442 \$
Bennett, Rosemary M	1975	403773160	482 \$	Larouche, Kristel	1984	403774663	122 \$
Bernier Langlois, Karine	1984	403912390	169 \$	Lau, Mei	—	104263456	442 \$
Bernier, Daniel	1968	403951973	532 \$	Lavigne, Anne-Marie	1981	403931146	271 \$
Bernier, Martine	1993	403867870	482 \$	Lavigne, Érik	1991	403780370	169 \$
Bettencourt-Furtado, Philip	1981	403795210	48 \$	Lebrun-Fortin, Marc	1980	403838982	169 \$
Boisvert, Steve	1971	403796094	246 \$	Lemieux Leclerc, Zachary	1991	403776914	482 \$
Borrens, John David	1973	403918981	48 \$	Lemieux, Scot J	1972	506825351	53 \$
Bourbonnais, Nathan Raymond Joseph	1994	403794241	482 \$	Lepage, Stacy	1996	CAE1704565	149 \$
Bourbonnais, Nathan Raymond Joseph	1994	403798135	482 \$	Lévesque, Lise	1967	506795262	53 \$
Branchaud, Simon	1985	403796654	169 \$	Lévesque, Martin	1971	403907291	482 \$
Brazeau, Stéphane	1971	104317964	442 \$	Lévesque, Martin	1971	403907302	63 \$
Brewer, Nicholas Timothy	1984	403834513	482 \$	Lévesque, Martin	1971	403907361	63 \$
Brizuela Lopez, Rodrigo Ernesto	1985	403842515	169 \$	Lévesque, Martin	1971	403907372	63 \$
Brousseau, Daniel	1995	403946222	311 \$	Lévesque, Martin	1971	403907383	63 \$
Cajuste, Sloodiash	1984	403882080	482 \$	Leyan Simbi Kanunu, Alix Elisabeth	1985	403860973	169 \$
Campeau-Britt, Christian	1994	403876082	63 \$	London, Devon Peter	1988	403919224	482 \$
Campeau-Britt, Christian	1994	403876270	311 \$	Long, Ginette	1955	403900070	127 \$
Campeau-Britt, Christian	1994	403876281	149 \$	Lutoto Nsimalembe, Michel	1984	403774630	482 \$
Campeau-Britt, Christian	1994	403876292	169 \$	MacDonald, Janet	1967	403757653	127 \$
Campeau-Britt, Christian	1994	403876314	311 \$	MacLaren, Thomas	1981	404045935	482 \$
Campeau-Britt, Christian	1994	403876325	311 \$	Mallais, Thomas	1987	403940515	53 \$
Campeau-Britt, Christian	1994	403883491	169 \$	Maloney, Kelly	1978	403862023	271 \$
				Maloney, Kelly	1978	403869012	169 \$
				Maloney, Kelly	1978	403930306	271 \$
				Martineau Green, Mélissa	1985	403907394	482 \$
				Mathe, Samuel	1991	403870224	271 \$
				McCaffery, Kyle D	1990	403932082	482 \$
				McCorkell, Jessica Josee	1989	404052585	482 \$
				McLean, Brendan Ross	1993	403899963	48 \$
				McNabb, Scott James	1989	CAE1702421	442 \$
				Michon-Comtois, Michael	1991	403811973	482 \$
				Michon-Comtois, Michael	1991	403811984	482 \$
				Michon-Comtois, Michael	1991	403817411	482 \$
				Michon-Comtois, Michael	1991	403817422	482 \$
				Michon-Comtois, Michael	1991	403817433	482 \$
				Michon-Comtois, Michael	1991	403817444	63 \$
				Michon-Comtois, Michael	1991	403817455	63 \$
				Michon-Comtois, Michael	1991	403817466	63 \$
				Michon-Comtois, Michael	1991	403817470	169 \$
				Millette, Christine	1971	CAE1702115	442 \$
				Mineault, Frédéric	1985	403801532	1034 \$
				Mineault, Frédéric	1985	403801543	1534 \$
				Mineault, Frédéric	1985	403801554	482 \$
				Mongeon Séguin, Kevin	1992	403873223	482 \$
				Mongeon Séguin, Kevin	1992	403873234	261 \$
Campeau-Britt, Christian	1994	403883502	169 \$				
Campeau-Britt, Christian	1994	403883513	482 \$				
Campeau-Britt, Christian	1994	403883524	286 \$				
Campeau-Britt, Christian	1994	403883535	266 \$				
Campeau-Britt, Christian	1994	403883546	804 \$				
Campeau-Britt, Christian	1994	403883550	804 \$				
Campeau-Britt, Christian	1994	403883561	224 \$				
Campeau-Britt, Christian	1994	403883583	1371 \$				
Campeau-Britt, Christian	1994	403883594	1521 \$				
Campeau-Britt, Christian	1994	403883605	1534 \$				
Castro-Vivanco, Romina-Cristel	1994	402436591	271 \$				
Chabot, Mathieu	1984	403876476	482 \$				
Chafe, Stephanie L	1970	403922536	482 \$				
Chakkappan, Mejun	1995	403829915	482 \$				
Chrétien-Chartrand, Danny	1993	403804531	482 \$				
Clément, Rémi	1988	403933876	63 \$				
Clément, Rémi	1988	403933880	169 \$				
Clément, Rémi	1988	403933891	63 \$				
Clément, Rémi	1988	403933924	63 \$				
Clermont, Albert Joseph Jean	1972	403815860	169 \$				
Clermont, Albert Joseph Jean	1972	403815871	169 \$				
Clermont, Albert Joseph Jean	1972	403815882	482 \$				
Couturier, Andre	1975	403828832	48 \$				
Crawford, John	1955	403899403	442 \$				
Crawford, John	1955	403899414	442 \$				
Crevier, Bianca	1997	403829845	107 \$				
Croteau, Bobby	1989	403858696	482 \$				
De Serres, Corey	1994	403792351	169 \$				
Delorme Pigeon, Yann	1986	403939082	482 \$				
Di Chio, Matteo	1948	403474352	169 \$				
Di Chio, Matteo	1948	403474481	63 \$				
Di Chio, Matteo	1948	403474514	63 \$				
Di Chio, Matteo	1948	403474536	482 \$				
Dicaire-Fortin, Nancy	1992	CAE1703482	442 \$				
Drouin, Josée	1988	403908131	482 \$				
Dubois, Sabine	1991	403867026	127 \$				
Dubreuil, Lyane M	1969	403894654	482 \$				
Dubreuil, Lyane M	1969	403894713	482 \$				
Dubreuil, Lyane M	1969	403894724	63 \$				
Duke, Katarina	1988	404177185	149 \$				
Dunac, Jean-Claude	1956	403855012	63 \$				
Dupuis, Pierre	1969	404073176	482 \$				
Espinal, German Omar	1978	403812382	169 \$				
Éthier, Sylvain	1967	404000284	311 \$				
Fleet, Karen	1974	403905670	482 \$				
Fournier, Kelsey Suzanne	1989	403925642	271 \$				
Gagné, Pierre	1963	506738142	53 \$				
Galipeau, François	1954	403734041	48 \$				
Gareau, Michel S	1966	403806992	482 \$				
Gareau, Michel S	1966	403807003	482 \$				
Gareau, Michel S	1966	403807014	63 \$				
Gareau, Michel S	1966	403807025	63 \$				
Gareau, Michel S	1966	403807106	311 \$				
Gareau, Michel S	1966	403807110	107 \$				
Girouard, Martin	1988	403927090	127 \$				
Gloster, Jeffrey	1977	403827771	48 \$				
Gloster, Jeffrey	1977	403827782	48 \$				
Gorman, Christopher Marc Edward	1987	403822904	169 \$				
Guitard-Péloquin, Alexandre	1990	403869605	482 \$				
Hamelin, Sylvain	1974	403808661	482 \$				
Hawkins, Steven	1971	403916936	48 \$				
Hawley, Johann Lorraine	1960	404140634	169 \$				
Iranyumva, Nsengiyumva Gadi	1983	403795641	169 \$				
Jankovska, Jitka	1961	403914641	169 \$				
Janveau, Roxanne	1988	403860870	271 \$				
Janveau, Roxanne	1988	403897631	271 \$				
Jean-Charles, Daniel Mattnhai	1996	403918992	107 \$				
Joly, Stéphane	1973	403847345	311 \$				

Patrimoine canadien cache 90 % des échanges de courriels avec Netflix

PIERRE SAINT-ARNAUD
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Ottawa maintient le plus grand secret sur ses discussions avec Netflix, le géant de la distribution en ligne de contenu audiovisuel avec qui il a conclu une entente en septembre dernier.

Le professeur de journalisme à l'Université du Québec à Montréal (UQAM), Jean-Hugues Roy, a eu toute une surprise en réponse à sa demande d'accès à l'information visant l'entente elle-même, ainsi que les échanges de courriels entre Patrimoine canadien et Netflix depuis l'élection des libéraux en octobre 2015.

Patrimoine canadien lui a remis 733 pages de courriels, dont 660 – soit 90 % – étaient caviardées. Quant à l'entente, on a tout simplement refusé de la transmettre dans son ensemble.

« Cette proportion de ce qui a été caché est encore un autre exemple d'obscurantisme, de manque de transparence du gouvernement », a pesté l'enseignant en entrevue avec *La Presse canadienne*.

Ce très lourd caviardage est justifié, selon le porte-parole du bureau de la ministre du Patrimoine Mélanie Joly, Simon Ross, par le besoin de protéger les renseignements concurrentiels confidentiels.

« Les renseignements dans l'entente sont à protéger en vertu de la Loi sur Investissement Canada », a-t-il affirmé.

« Ça a été clair dès le début. On l'a dit dès le début. Il n'y a aucune surprise là-dedans », a insisté le porte-parole.

Pour le professeur Roy, lui-même un ancien journaliste de carrière, la lourdeur de la censure fédérale est indéfendable. Il apparaît invraisemblable, selon lui, que 90 % du contenu des courriels contienne des informations concurrentielles confidentielles.

« Qu'est-ce que Patrimoine canadien a à cacher ? Qu'est-ce que le gouvernement Trudeau a à cacher ? », lance M. Roy.

« Si cette entente est si bonne pour les Canadiens, il me semble qu'on devrait être un peu plus transparents sur ce qui a mené à sa signature », soutient-il.

Le bureau de la ministre Joly réplique que ce caviardage ne démontre qu'une chose, soit que ces « renseignements (caviardés) sont protégés par la Loi sur Investissement Canada. »

Le professeur Roy a déjà porté plainte au Commissaire à l'information du Canada et est en attente d'une réponse.

NOUVELLE TAXE ?

L'entente conclue en octobre dernier prévoit un investissement de 500 millions \$ sur cinq ans dans la production canadienne par Netflix.

Ottawa a refusé jusqu'ici de soumettre Netflix à la Taxe sur les produits et services (TPS); le gouvernement Trudeau soutient ne pas vouloir alourdir le fardeau fiscal de la classe moyenne avec

« une nouvelle taxe », bien qu'il s'agisse d'une taxe existante qui s'applique à l'ensemble des produits et services.

L'entente a été dénoncée d'une part par les industries canadiennes du cinéma et de la télévision qui y voient un avantage concurrentiel déloyal accordé à Netflix puisqu'elles doivent ajouter la TPS aux tarifs qu'elles exigent de leurs clients.

La situation fiscale de Netflix a aussi été dénoncée par plusieurs autres industries, notamment dans le commerce de détail, qui subissent la concurrence d'entreprises en ligne dont le siège d'activités est situé à l'extérieur du pays et qui échappent elles aussi à la taxation canadienne.

De nombreuses industries ayant pignon sur rue au Canada demandent au gouvernement Trudeau d'appliquer les mêmes règles fiscales aux entreprises en ligne que celles imposées aux entreprises canadiennes, comme plusieurs pays le font déjà.

À Québec, le gouvernement Couillard a dénoncé à maintes reprises le refus d'Ottawa d'imposer la TPS à Netflix et a affirmé son intention d'imposer sa propre taxe de vente (TVQ) au diffuseur.

Le gouvernement Trudeau insiste depuis le début qu'il n'a pas négocié une exemption fiscale avec Netflix en échange de l'ouverture au marché canadien et de l'investissement de Netflix, une affirmation qu'il est impossible de vérifier jusqu'à maintenant sans avoir accès au texte de l'entente.

SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX



facebook.com/LeDroitca



twitter.com/LeDroitca

AVIS PUBLIC

Entrée en vigueur des règlements numéros 191-1-2017, 818-2017 et 827-2017

AVIS PUBLIC est donné que le conseil municipal de la Ville de Gatineau a adopté les règlements suivants :

SÉANCE DU 12 DÉCEMBRE 2017

- **Règlement numéro 191-1-2017** modifiant le Règlement 191-2004 autorisant l'installation d'un système d'éclairage de rues, la construction des bordures et la pose d'un revêtement bitumineux dans le projet domiciliaire Domaine du Vieux-Port, phase 6, rues du Rivage et du Gouvernail dans le but de diminuer la dépense et l'emprunt de 153 000 \$ et de modifier le bassin de taxation – District électoral de l'Orée-du-Parc

- **Règlement numéro 818-2017** autorisant une dépense et un emprunt de 2 992 461 \$ pour financer des projets du plan d'action 2018-2020 de la politique culturelle et de la politique du patrimoine de la Ville de Gatineau ainsi que le développement des collections de la Bibliothèque municipale pour 2017-2019, lequel emprunt sera assumé entièrement par le ministère de la Culture et des Communications (MCC)

SÉANCE DU 18 DÉCEMBRE 2017

- **Règlement numéro 827-2017** autorisant une dépense et un emprunt de 1 800 000 \$ pour effectuer divers travaux d'entretien ainsi que l'achat d'équipements dans les usines d'eau potable et d'eaux usées

AVIS PUBLIC est aussi donné que le ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire a approuvé ces règlements le 23 janvier 2018 et qu'ils sont actuellement déposés au Service du greffe, Maison du citoyen, 25, rue Laurier, 5^e étage, Gatineau, où toutes les personnes intéressées peuvent les consulter durant les heures d'ouverture des bureaux, de 8 h 30 à midi et de 13 h à 16 h 30.

Ces règlements entre en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Veuillez noter que tous les avis publics du Service du greffe sont publiés dans le site Web de la Ville de Gatineau à l'adresse gatineau.ca/avispublics.

Gatineau, ce 31 janvier 2018

L'assistante-greffière,
M^e Séléna Beaumont-Demers



Suite de la page précédente

Nom	Année de naissance	No de dossier	Montant	Nom	Année de naissance	No de dossier	Montant	Nom	Année de naissance	No de dossier	Montant
Mongeon Séguin, Kevin	1992	403873245	169\$	Perron, Francis	1995	403902892	63\$	Samputu, Niyonkuru Wily	1995	403899661	48\$
Mongeon Séguin, Kevin	1992	403873260	169\$	Perron, Francis	1995	403902903	63\$	Sanscartier, Christina	1982	CAE1703106	442\$
Mongeon Séguin, Kevin	1992	403873271	261\$	Pétrin, Fernand	1979	403815263	482\$	Sather, Trevor Douglas	1974	403956431	482\$
Mongeon Séguin, Kevin	1992	403873444	311\$	Pierre, Lory-Schemca	1983	403899720	169\$	Scrivener, Robert	1968	403842294	271\$
Morneau, Frédéric	1994	CAE1702303	442\$	Proulx, Stéphane	1967	CAE1704016	149\$	Servant, Francis	1995	403807714	169\$
Morrison, Patrick James	1987	403815285	482\$	Rainville, Paulette Aline	1946	403779132	271\$	Shawesh, Yusuf	1975	403893814	482\$
Morrison, Patrick James	1987	403815764	482\$	Raymond, Ashley	1992	403904502	642\$	Simard, Martine	1991	403928921	482\$
Morrison, Patrick James	1987	403815775	107\$	Renaud, Daniel	1971	CAE1702211	442\$	Smith, Brian	1948	403812301	169\$
Morrison, Patrick James	1987	403815786	63\$	Renaud, Daniel	1971	CAE1702222	442\$	Smith, Mélissa	1970	403814843	482\$
Morrison, Patrick James	1987	403816884	63\$	Renaud, Daniel	1971	CAE1702233	149\$	Stoney, Lucassie	1984	403924496	271\$
Mousseau, Anita Violette	1970	403857182	442\$	Renaud, Daniel	1971	CAE1702244	149\$	Sutton, Mackenzie M	1993	CAE1703946	442\$
Murphy Leak, Kathleen	1997	CAE1704926	442\$	Renaud, Maxime	1989	403936805	169\$	Tassone-Davies, Salvatore Lee Joseph	1991	403827255	271\$
Murphy Leak, Kathleen	1997	CAE1704930	442\$	Rheume, Mark	1960	404048606	482\$	Tchoffo, Cabrel	1992	403835655	482\$
Mutoni, Vanessa	1988	403923936	482\$	Robinson, Yanik	1978	403787366	169\$	Tchoffo, Gabrel	1992	403858361	271\$
Nail, Yasmina	1996	CAE1703320	442\$	Rollin, John Joseph	1969	CAE1701474	442\$	Thibault, Robert	1971	CAE1701986	442\$
Nail, Yasmina	1996	CAE1703331	442\$	Rollin, John Joseph	1969	CAE1701485	442\$	Tougas, Valérie	1981	403940526	53\$
Nelson, Steven Michael	1963	403859046	122\$	Rollin, John Joseph	1969	CAE1701496	442\$	Tran, Thuy Trang	1965	403937866	482\$
Nguyen, Van Khuong	1981	403843182	482\$	Rollin, Lise	1962	403801580	271\$	Tsague-Tatsieze, Franky Laurentin	1998	403814180	442\$
Normand, Amanda	1996	CAE1702782	442\$	Rowe, Claude J S	1961	403905423	482\$	Ward, Ty	1996	403280452	169\$
Normand, Amanda	1996	CAE1702793	442\$	Roy, Daryl	1996	403926110	169\$	Williams, Dean	1988	CAE1702804	442\$
O'Brien, Paul	1968	403785270	482\$	Ryan, Mitchell	1987	404000273	311\$	Wong, Sui Sang	1960	403797925	482\$
Paiement, Jonathan	1994	403857871	482\$	Ryan, Mitchell	1987	CAE1704414	149\$	Zhu, Xuyang	1991	404284101	482\$
Parent, Richard	1970	506760166	53\$	Saliba, Mark	1984	506813053	53\$				



AVIS PUBLIC

Examen de conformité au schéma d'aménagement et aux objectifs du plan d'urbanisme de la Ville de Gatineau

AVIS à toutes les personnes habiles à voter du territoire de la ville de Gatineau intéressées par les règlements et projets particuliers de construction suivants :

SECTEUR D'AYLMER

- **Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble – 181, rue Principale** – Autoriser des usages commerciaux – Réaliser un concept d'affichage – District électoral de Lucerne

OBJET DU PROJET PARTICULIER :

- Autoriser une superficie totale de 163 m² pour les enseignes rattachées;
 - Autoriser une enseigne détachée sur poteaux d'une superficie de 11,1 m² et d'une hauteur totale de 9,14 m;
 - Autoriser une enseigne détachée sur socle d'une superficie de 18,4 m² et d'une hauteur totale de 7,62 m;
 - Autoriser les modes d'éclairage par translucidité et de type rétroéclairage pour les enseignes rattachées et les enseignes détachées.
- **Règlement numéro 502-280-2017** modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de permettre la réalisation d'un projet commercial comprenant une mixité d'usages résidentiels et commerciaux – Projet « Ambassade Champlain » – District électoral de Deschênes

OBJET DU RÈGLEMENT :

Permettre la réalisation d'un projet commercial comprenant une mixité d'usages dont notamment, mais sans s'y limiter, de l'habitation, une épicerie, une pharmacie, un café avec service à l'auto, une station-service et un édifice à bureaux.

SECTEUR DE GATINEAU

- **Règlement numéro 502-277-2017** modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir les limites de la zone C-05-137 à même la totalité de la zone C-05-060 et une partie de la zone H-05-059, d'augmenter à 4, la hauteur maximale en étages d'un bâtiment et de réviser les normes relatives à la marge avant minimale et maximale afin de permettre la construction d'un bâtiment commercial – Districts électoraux du Carrefour-de-l'Hôpital et du Versant

OBJET DU RÈGLEMENT :

Agrandir la zone C-05-137 et y permettre la réalisation d'un projet de construction d'un bâtiment commercial de quatre étages.

SECTEUR DE MASSON-ANGERS

- **Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble – 1782, boulevard Maloney Est** – Construire une habitation unifamiliale isolée sur un lot enclavé bénéficiant d'un droit de passage – District électoral de Masson-Angers

OBJET DU PROJET PARTICULIER :

- Permettre la construction d'une habitation unifamiliale isolée sur un lot enclavé bénéficiant d'un droit de passage;
- Exempter cette habitation de l'application des règles d'insertion relatives au calcul du niveau du seuil de la porte d'entrée principale;
- Permettre l'empiètement de l'allée d'accès devant la portion de la façade principale du bâtiment non occupée par un garage.

AVIS est donné de ce qui suit :

1. Lors de la séance tenue le 23 janvier 2018, le conseil municipal de la Ville de Gatineau a adopté les règlements numéros 502-280-2017 et 502-277-2017 et les projets particuliers de construction visant les 181, rue Principale et 1782, boulevard Maloney Est.
2. Toute personne habile à voter du territoire de la ville de Gatineau peut demander, par écrit, à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité des règlements et des projets particuliers de construction au schéma d'aménagement et aux objectifs du plan d'urbanisme de la Ville de Gatineau.
3. La demande doit être transmise à la Commission municipale du Québec, à l'adresse ci-dessous mentionnée, dans les 30 jours qui suivent la date de publication du présent avis.

Commission municipale du Québec
10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Mezzanine, aile Chauveau
Québec (Québec) G1R 4J3

À défaut d'une demande d'avis de conformité respectant les exigences de la présente, les règlements et les projets particuliers de construction cités ci-dessus seront réputés conformes au schéma d'aménagement et aux objectifs du plan d'urbanisme de la Ville de Gatineau à compter de l'expiration du délai pour déposer une telle demande à la Commission municipale du Québec.

4. Si la Commission municipale du Québec reçoit d'au moins cinq personnes habiles à voter du territoire de la ville de Gatineau, une demande d'avis de conformité faite à l'égard des règlements et des projets particuliers de construction dans le délai prescrit à l'article 3, la Commission doit, dans les 60 jours qui suivent l'expiration de ce délai, donner son avis sur la conformité de ces derniers pour lesquels une demande d'avis sur la conformité aura été déposée au schéma d'aménagement et aux objectifs du plan d'urbanisme de la Ville de Gatineau.
5. Ces règlements et ces projets particuliers de construction sont disponibles pour consultation au Service du greffe, Maison du citoyen, 25, rue Laurier, 5^e étage, Gatineau aux heures d'ouverture des bureaux, de 8 h 30 à midi et de 13 h à 16 h 30. Également, vous pouvez communiquer avec le Service du greffe pour toute information en lien à ces règlements et ces projets particuliers de construction en composant le 819 243-2345, poste 7186.
6. Veuillez noter que tous les avis publics du Service du greffe sont publiés dans le site Web de la Ville de Gatineau à l'adresse gatineau.ca/avispublics.

Gatineau, ce 31 janvier 2018

L'assistante-greffière,
M^{re} Séléna Beaumont-Demers



MCDONALD'S

Les menus à bas prix ont soutenu les ventes

JOSEPH PISANI
Associated Press

NEW YORK — Les menus à bas prix, les boissons gazeuses à 1 \$ et une nouvelle collation au poulet ont attiré plus de consommateurs chez McDonald's au plus récent trimestre, a indiqué mardi le géant de la restauration rapide.

La plus grande chaîne de hamburgers au monde a indiqué que ses ventes américaines du quatrième trimestre avaient grimpé de 4,5 % dans ses restaurants ouverts depuis au moins un an. McDonald's a attribué cette croissance à ses offres « deux pour 5 \$ », à une promotion sur ses boissons gazeuses et à une nouvelle collation de poulet. Son service de livraison, qui connaît une expansion, a aussi alimenté ses résultats. Sur l'ensemble du marché mondial, les ventes de McDonald's ont grimpé de 5,5 % dans les restaurants ouverts depuis au moins un an.

Le chef de la direction de la chaîne, Steve Easterbrook, a expliqué que son entreprise servait plus de clients, et que ceux-ci visitaient ses restaurants plus souvent.

Les menus à bas prix sont devenus de plus en plus importants pour les chaînes de restauration rapide qui veulent voir leurs ventes grimper. Plus tôt en janvier, McDonald's a recommencé à offrir des produits à 1 \$, 2 \$ ou 3 \$. Des concurrents comme Wendy's ont mis de l'avant des offres similaires.

L'analyste Neil Saunders, de la firme GlobalData Retail, a qualifié les menus à bas prix de « mal nécessaire », puisque même s'ils attirent plus de consommateurs, ils réduisent les profits et minent les ventes de produits plus dispendieux. Selon lui, McDonald's devrait tenter de trouver une façon de faire grimper le nombre de produits vendus, ou de convaincre les gens de commander davantage ses produits à prix plus élevés.

Par ailleurs, McDonald's a aussi affiché mardi des profits et des revenus en hausse pour son plus récent trimestre.

Son bénéfice net s'est chiffré à 698,7 millions \$ US, soit 87 cents US par action, pour le trimestre clos le 31 décembre. Le bénéfice ajusté s'est établi à 1,71 \$ US par action.

Le chiffre d'affaires a atteint 5,34 milliards \$ US.

KOLLBEC



Propulsé par DILAWRIAUTO.COM

KOLLBEC CHRYSLER est à la recherche de
Représentant(e)s des ventes
à temps plein

Exigences :

- Une orientation vers les résultats
- Excellentes habiletés en communication et en organisation
- Très motivé et sens de l'initiative
- Expérience dans les ventes et le bilinguisme sont des atouts

Nous offrons :

- Excellent plan de rémunération avec bénéfices marginaux
- Travail stimulant au sein d'une équipe dynamique
- Programme de formation

Toutes demandes seront traitées de façon confidentielle.
Faire parvenir votre c.v. par courriel **avant le 31 janvier 2018**.

jcharron@kollbec.com
812, boul. Maloney Ouest, Gatineau
819 568-1414

Amazon, Warren Buffett et JPMorgan se lancent dans les soins de santé

TOM MURPHY
Associated Press

Le géant du commerce en ligne Amazon, le multimilliardaire Warren Buffet et la banque d'investissement JPMorgan se sont associés pour former une nouvelle entreprise qui s'occupera des coûts des soins de santé de leurs employés respectifs, ce qui pourrait bouleverser le secteur traditionnel de la santé.

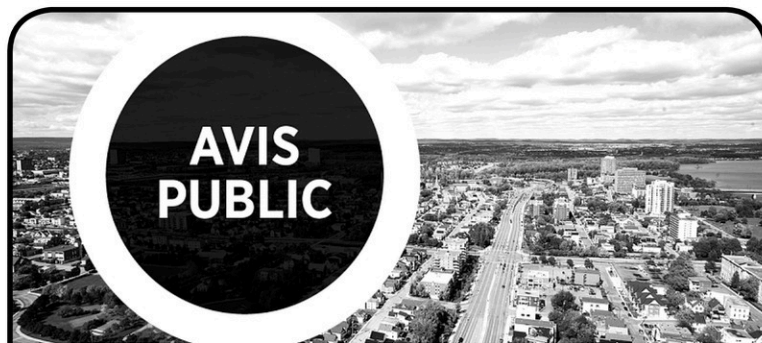
Le grand patron d'Amazon, Jeff Bezos, a expliqué mardi que son entreprise, celle de M. Buffett et JPMorgan tenteraient d'offrir de meilleurs soins de santé à leurs centaines de milliers d'employés, et peut-être, éventuellement, au pays.

Peu de détails ont filtré et les personnes impliquées dans le projet ont indiqué que ce dernier n'en était encore qu'à ses premières étapes de planification.

« Les coûts exorbitants de nos (soins de santé) agissent comme un ver solitaire affamé dans l'économie américaine », a observé M. Buffett, qui dirige Berkshire Hathaway, dans une déclaration. « Notre groupe ne s'attaque pas à ce problème avec des réponses. Mais nous n'acceptons pas non plus qu'il soit inévitable. »

La nouvelle entité sera indépendante et « libérée des initiatives et des contraintes liées à la réalisation de profits ». Les entreprises ont précisé qu'elles se concentreraient initialement sur la mise en place d'une technologie qui permettra d'offrir des soins « simplifiés, de grande qualité et transparents ».

Il n'était pas clair si l'objectif ultime était de croître au-delà d'Amazon, de Berkshire Hathaway et de JPMorgan. Cependant, le président et chef de la direction de JPMorgan, Jaimie Dimon, a affirmé que leur objectif était « de créer des solutions qui profiteront à tous les employés américains, à leurs familles, et, potentiellement, à tous les Américains. »



Projet de règlement numéro 824-2018 Code d'éthique et de déontologie des membres du conseil de la Ville de Gatineau

Conformément aux dispositions de l'article 12 de la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale, avis public est donné que, lors de la séance du 23 janvier 2018, l'avis de présentation devant précéder l'adoption du Règlement numéro 824-2018 concernant le code d'éthique et de déontologie des membres du conseil de la Ville de Gatineau a été donné et que le projet du règlement a été déposé.

Le règlement sera adopté à la séance régulière du conseil municipal qui aura lieu le 13 février 2018, à 19 h, à la salle Jean-Després, Maison du citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau.

Le projet de règlement numéro 824-2018 a pour objet l'adoption d'un code d'éthique et de déontologie s'appliquant à tous les membres du conseil de la Ville de Gatineau et remplace le règlement 746-2014 et ses amendements. La loi stipule qu'au plus tard le 1er mars suivant une élection générale, le conseil doit adopter un code d'éthique et de déontologie.

Ce projet de règlement réitère l'adhésion des membres du conseil aux principales valeurs décrites ci-après, lesquelles doivent servir de guide pour la conduite des élus ainsi que la prise de décisions de ceux-ci et dans l'appréciation des règles déontologiques qui leur sont applicables :

- l'intégrité des membres du conseil;
- l'honneur rattaché aux fonctions de membre du conseil;
- la prudence dans la poursuite de l'intérêt public;
- le respect envers les autres membres du conseil de la municipalité, les employés de celle-ci et les citoyens;
- la loyauté envers la municipalité;
- la recherche de l'équité.

Ce code établit également :

- les règles déontologiques;
- la divulgation des intérêts pécuniaires;
- la confidentialité et les règles d'après mandat;
- la formation en éthique;
- la révision du code;
- les sanctions.

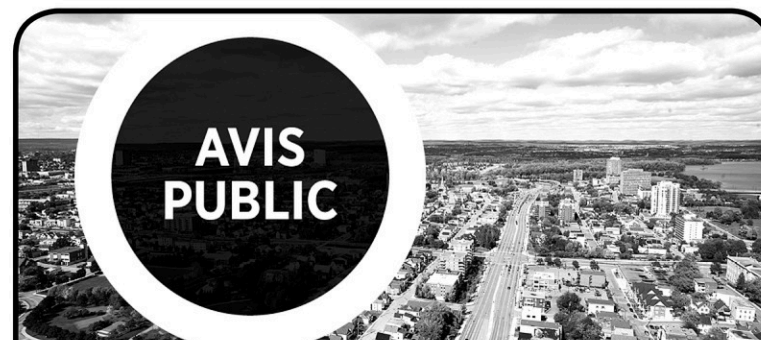
De plus, il introduit :

- l'interdiction de faire de la promotion d'un intérêt privé particulier, notamment dans le cadre d'une publicité;
- des règles prévues à la Loi sur les élections et référendums dans les municipalités, soit une obligation par l'élu d'effectuer une déclaration écrite dans les 60 jours de sa proclamation, déclarant ses intérêts pécuniaires dans des immeubles situés sur le territoire, dans des personnes morales susceptibles d'être en affaires avec la Ville, et dans tout autre organisme municipal. Cette déclaration doit être faite annuellement dans les 60 jours de l'anniversaire de la proclamation de l'élu ou lors de changement. Des sanctions sont également élaborées.

Les personnes intéressées peuvent consulter le projet de règlement numéro 824-2018 au Service du greffe, Maison du citoyen, 25, rue Laurier, 5^e étage, Gatineau, aux heures d'ouverture des bureaux, soit de 8 h 30 à midi et de 13 h à 16 h 30.

GATINEAU, ce 31 janvier 2018

Le greffier,
M^e Suzanne Ouellet



Entrée en vigueur – Règlements d'urbanisme

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le conseil municipal de la Ville de Gatineau, à sa séance tenue le 12 décembre 2017, a adopté les règlements et résolution suivants :

ENSEMBLE DU TERRITOIRE – RÈGLEMENT OMNIBUS

- **Règlement numéro 502-278-2017** modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de modifier, d'abroger et d'ajouter des dispositions d'encadrement réglementaires à portée générale et spécifique, susceptibles d'approbation référendaire

OBJET DU RÈGLEMENT :

Les modifications apportées dans le cadre de ce règlement visent à :

- augmenter la période maximale pour la tenue d'événements de 15 à 20 jours maximum;
- ne plus limiter le nombre de périodes d'exploitation par terrain et par année pour certains types d'événements et d'activités mobiles;
- ajouter certains usages additionnels de services professionnels autorisés à l'habitation;
- ajouter certains usages additionnels de services personnels autorisés à une habitation unifamiliale isolée;
- modifier les règles d'insertion d'un bâtiment principal sur un terrain d'angle;
- modifier la distance minimale d'un abri d'auto attaché d'une ligne latérale qui n'est pas une ligne de rue;
- modifier la distance minimale d'un bâtiment accessoire détaché d'une ligne de rue;
- permettre plus d'un bâtiment principal sur un terrain situé en zone d'affectation industrielle;
- distinguer les normes des bâtiments accessoires détachés à l'extérieur d'un périmètre d'urbanisation.

SECTEUR D'AYLMER

- **Règlement numéro 502-275-2017** modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter certains usages à caractère récréatif et commercial à l'intérieur de la zone P-16-087 – District électoral d'Aylmer

OBJET DU RÈGLEMENT :

Permettre la construction d'un nouveau pavillon d'accueil au parc des Cèdres pour devenir un lieu de destination tout en offrant une gamme élargie de services récréatifs et commerciaux aux visiteurs.

SECTEUR DE HULL

- **Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble – 167, rue Eddy** – Autoriser la présentation de spectacles dans un bar – District électoral de Hull-Wright

OBJET DU PROJET PARTICULIER :

Autoriser l'usage « 5823 – Bar à spectacles (c5b) » afin que l'établissement puisse éventuellement obtenir un nouveau permis d'alcool lui permettant de tenir des spectacles de type « karaoké ». Le projet ne prévoit aucune modification du bâtiment ou du stationnement.

AVIS PUBLIC est aussi donné que les règlements et résolution ci-dessus sont disponibles pour consultation au Service du greffe, Maison du citoyen, 25, rue Laurier, 5^e étage, Gatineau, aux heures d'ouverture des bureaux, de 8 h 30 à midi et de 13 h à 16 h 30.

AVIS PUBLIC est également donné que la Commission municipale du Québec n'a reçu aucune demande d'avis sur la conformité de ces règlements et résolution au schéma d'aménagement et aux objectifs du plan d'urbanisme de la Ville de Gatineau, conformément à l'article 137.12 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

AVIS PUBLIC est également donné que ces règlements et résolution sont entrés en vigueur le 22 janvier 2018 en vertu du certificat de conformité émis à cette date par le greffier de la Ville de Gatineau.

Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont publiés dans le site Web de la Ville de Gatineau à l'adresse gatineau.ca/avispublics.

Gatineau, ce 31 janvier 2018

L'assistante-greffière,
M^e Séléna Beaumont-Demers



**SUIVEZ-NOUS SUR
LES RÉSEAUX SOCIAUX**

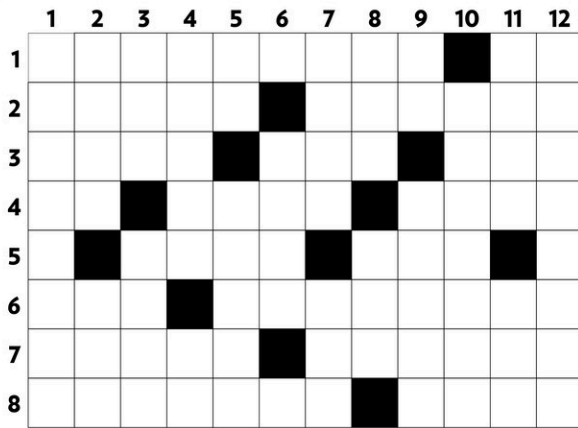


facebook.com/
LeDroitca



twitter.com/
LeDroitca

MOTS CROISÉS JUNIOR



- 3 Mot qui sert à accepter – Tube fluorescent qui sert à éclairer.
- 4 Arrivé à destination – Après le sol, dans la gamme.
- 5 Ajout fait à une lettre après la signature – Ajout fait à une lettre après la signature – Être dans la lune.
- 6 Vapeur d'eau qui se dépose sur les vitres.
- 7 Projectile explosif lancé par une pièce d'artillerie – Déterminant pluriel.
- 8 Il a construit une arche pour fuir le Déluge – À moi.
- 9 Participe passé du verbe savoir – Réduit en poudre.
- 10 Elles ronronnent.
- 11 Site Internet se présentant sous la forme d'un journal – Nom donné par la Bible à la première femme.
- 12 Employer de l'argent pour faire des achats.

HORIZONTALLEMENT

- 1 Arthropodes qui ont une paire de pinces et dont l'abdomen se termine par un aiguillon venimeux – Bande dessinée.
- 2 Désignées par une élection – Mèche de cheveux enroulée sur elle-même.
- 3 Angle formé par deux murs – Ingurgitée – Exprime un mouvement soudain.
- 4 Indique une alternative – Qui ont des touffes serrées et abondantes – Gaspard ou Balthazar.
- 5 Multitude compacte de petits animaux volants, évoquant

un nuage – Il y en a plus d'un dans une phrase.

VERTICALEMENT

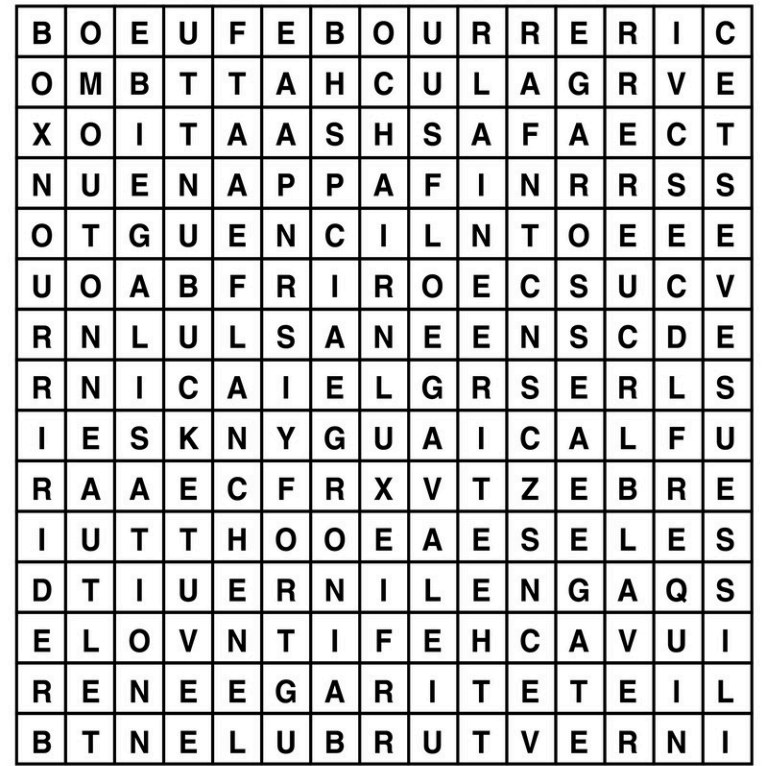
- 6 Voie publique aménagée entre les maisons – Doux au toucher.
- 7 Séparé des autres – Retire quelque chose de la place qu'elle occupait.
- 8 Mammifères carnivores à queue touffue – Consommer un produit.
- 1 Venir en aide, porter assistance à quelqu'un.
- 2 Le menuisier sait comment le planter – Détérioré par l'usage.

SOLUTION du dernier numéro

1	S	O	M	N	O	L	E	N	C	E	D
2	A	M	O	U	R	T	O	R	T	U	E
3	V	I	N	P	R	U	N	I	E	R	S
4	A	S	C	H	A	I	N	E	B		
5	T	E	T	U	E	S	E	M	A	T	
6	E	A	I	L	E	S	P	O	I	R	
7	S	O	R	T	I	E	S	A	I	N	E
8	R	I	E	N	T	A	S	S	E	S	

MOT MYSTÈRE

LE CUIR - Un mot de 8 lettres



Solution du dernier problème : DISCOBOLE 31-01-2018

AGNELIN
ALENE
ANNONEY

BAIN
BOEUF
BOX
BREDIR

CALF
CERF
CHAIR
CHENE
CIRER
CONFIT

EBOURRER
ECORCE
EGALISATION
ESSORAGE
ETIRAGE
ETIRE
ETUVE

FIN
FLANC
FORT

GALUCHAT

ISSUES

LAINA
LAVAGE
LAVER
LEZARD
LISSEUSE
LUXE

MINERAL
MOUTON

NAPPA
NOURRIR
NUBUCK

OEUFS

ORGE

PATE

RAINETTE

REQUIN

SAC

SALE

SEC

SELLE

TANIN

TONNEAU

TURBULENT

VACHE

VERNI

VERT

VESTE

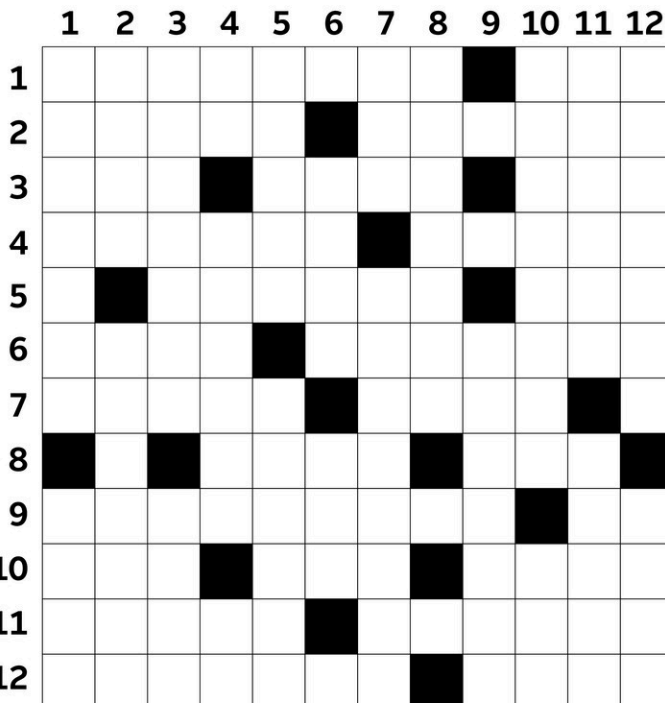
MOTS CROISÉS

HORIZONTALLEMENT

- 1. Déterminer le parcours de – Débit de boissons.
- 2. Port du Japon – Long siège.
- 3. Chiffres romains – Prix de quelque chose – Signal bref.
- 4. Pond sur les moutons – Insecte adulte.
- 5. Frangines – Démonstratif.
- 6. Combat singulier – Mince et galbée.
- 7. Disposition des lieux – Café.
- 8. Bord, en général – Avant les autres.
- 9. De très courte durée – Indique un choix.
- 10. Habitée par les Cariocas – D'aller – Sensations auditives.
- 11. Entrée d'une pièce – Fauve.
- 12. Alcaloïde végétal – Multitude dense.

VERTICALEMENT

- 1. Monna Lisa – De Haute-Écosse.
- 2. Partie du monde – Conceptions imaginaires.
- 3. Ne pas emporter – Instrument de labour.
- 4. D'accord! – Supporte – Fin de verbe.
- 5. Substance irisée – Matière textile qui imite une autre.
- 6. Zygote – Lombric.
- 7. Bouclier – Pousse sans le décombre.
- 8. Fouille méthodiquement.
- 9. Mésothorax des insectes.
- 10. Attirail embarrassant – Organisation internationale.
- 11. Point culminant – Assommé.
- 12. En forme – Éculée.



SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1	P	R	O	T	U	B	E	R	A	N	C	E
2	L	A	P	E	I	N	I	T	I	A	L	
3	A	T	O	N	E	L	E	T	T	R	E	
4	I	S	S	U	S	A	L	E	R	V		
5	S	S	E	R	A	C	N	E	P	E		
6	A	M	U	S	E	M	E	N	T	O	R	
7	N	O	M	V	R	U	A	D	E			
8	T	U	S	E	S	E	T	E	T	E		
9	I	L	O	T	I	P	E	C	E	S		
10	N	U	D	I	S	T	E	Y	A	S	S	
11	R	I	P	E	L	L	I	P	S	E		
12	M	E	N	E	U	S	E	N	E	S		

31 Janvier 2018

N° 5081

SUDOKU



4357

Niveau de difficulté : moyen

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

4	9	5	8	7	2	1	6	3
6	3	8	4	9	1	5	7	2
7	2	1	6	5	3	8	4	9
8	1	9	7	2	6	3	5	4
2	7	4	5	3	8	6	9	1
3	5	6	1	4	9	7	2	8
5	4	3	9	1	7	2	8	6
1	8	7	2	6	4	9	3	5
9	6	2	3	8	5	4	1	7

4356

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur



Thème : Citation de Benjamin Disraeli

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Daniel Pennac : Pour la retraite, la plume est moins utile que la tondeuse à gazon.

EN BREF

Pfizer affiche un énorme profit grâce à la réforme fiscale américaine

Le bénéfice de Pfizer a bondi à 12,27 milliards \$ US au quatrième trimestre, grâce à un énorme gain fiscal attribuable à la réforme fiscale adoptée par le Congrès aux États-Unis le mois dernier. La plus grande société pharmaceutique américaine a fait état mardi d'un gain de 11,34 milliards \$ US, essentiellement grâce à un nouveau calcul de son passif d'impôts futurs. Pfizer a aussi indiqué qu'il inscrirait à ses comptes une charge d'environ 15 milliards \$ US, payable au Trésor américain dans les huit prochaines années, pour régler les impôts de profits détenus à l'étranger, que l'entreprise prévoit rapatrier aux États-Unis. La société new-yorkaise a indiqué que ces chiffres pourraient devoir être rajustés et n'a pas dévoilé combien d'argent elle comptait «rapatrier». Mais elle a révisé sa prévision de bénéfice pour 2018 et elle calcule dorénavant engranger un profit d'entre 2,90 \$ US et 3,00 \$ US par action, plus élevé que celui des dernières années, à partir de revenus d'entre 53,5 milliards \$ US et 55,5 milliards \$ US. Le producteur du traitement contre le dysfonctionnement érectile Viagra et de l'antidouleur Lyrica a réalisé un bénéfice net par action de 2,02 \$ US pour son quatrième trimestre. Un an plus tôt, ce profit s'était établi à 775 millions \$ US, ou 13 cents US par action. Après ajustements pour exclure les éléments non récurrents et les activités non poursuivies, le bénéfice du quatrième trimestre s'est chiffré à 3,77 milliards \$ US, soit 62 cents US par action. ASSOCIATED PRESS

Shaw Communications annonce un programme de départs volontaires

CALGARY - Shaw Communications a présenté mardi un important programme de départs volontaires à 6500 employés de Shaw et de Freedom Mobile. Le groupe de télécommunications de Calgary s'attend à ce qu'environ 10 pour cent d'entre eux choisissent d'accepter l'offre et de quitter l'entreprise. Le programme sera en vigueur jusqu'au 14 février. Shaw est l'un des plus grands fournisseurs de services d'internet et de câblodistribution du Canada, essentiellement dans l'Ouest canadien, où il est un concurrent direct de Telus. Le président de Shaw, Jay Mehr, a indiqué que les coupes d'emplois s'inscrivaient dans le cadre d'un plan pluriannuel visant à recentrer les activités de l'entreprise. Shaw a racheté Freedom Mobile en 2016, ce qui lui a permis de devenir le quatrième plus grand fournisseur de services sans fil au pays. Il a récemment annoncé son intention de fermer un centre d'appels de Windsor, en Ontario, ce qui entraînera la disparition de 130 emplois. La société détient en outre une participation de 38 pour cent dans Corus Communications, qui a racheté le réseau de télévision Global et certaines chaînes spécialisées de Shaw en 2016. LA PRESSE CANADIENNE



Vous avez des infos?

Écrivez-nous à nouvelles@ledroit.ca

Multivesco inc.

Nous recherchons un SURVEILLANT DE CHANTIER – GÉNIE CIVIL (MUNICIPAL)
Temps plein, mandat d'environ 4 mois

Travail :

- Sous la responsabilité de l'ingénieur, assurer la surveillance de chantier de la phase 52-53 du Plateau de la Capitale (égouts, aqueduc, fondation de rue, pavage couche de base).

Responsabilités :

- Surveiller chaque étape du travail pour s'assurer de la qualité de l'exécution auprès de l'entrepreneur;
- Lire les plans et devis, les interpréter, les comparer aux travaux et faire rapport des écarts constatés;
- S'assurer que l'implantation des ouvrages par l'entrepreneur est correcte et faire des vérifications d'arpentage le cas échéant;
- Examiner la qualité d'exécution des travaux parachevés pour s'assurer qu'elle est conforme aux normes;
- Rédiger des rapports journaliers sur la progression des travaux;
- Mesurer les quantités payables à l'entrepreneur à chaque mois;
- Inciter les intervenants à respecter les règles de sécurité au travail en vigueur au chantier;
- Exécuter toute autre tâche connexe à la demande de son supérieur immédiat.

Exigences :

- DEC en génie civil;
- Minimum de 2 années d'expérience pertinentes en surveillance de projets d'infrastructures municipales et/ou en transports;
- Aptitudes en travail d'équipe multidisciplinaire;
- Posséder un permis de conduire valide ainsi qu'une voiture;
- Maîtrise de la langue française (parlée et écrite);
- La connaissance des normes de la Ville de Gatineau est un atout.

Avantages :

- Salaire concurrentiel.

Vous pouvez déposer votre candidature par courriel à

p.gravelle@multivesco.com

Pour toute question, vous pouvez appeler Pierre Gravelle, ing. au 819 778-5001, poste 209



LE PLATEAU DE LA CAPITALE

Appel de candidatures général

Ministère de la Santé et des Services sociaux

Renouvellement des conseils d'administration des établissements du réseau de la santé et des services sociaux

Le ministère de la Santé et des Services sociaux est à la recherche de **personnes indépendantes**, expérimentées et qualifiées pour agir à titre de membres indépendants au sein des conseils d'administration des établissements de son réseau en vertu de la *Loi modifiant l'organisation et la gouvernance du réseau de la santé des services sociaux notamment par l'abolition des agences régionales*.

En plus de présenter des profils de compétence, d'expertise ou d'expérience déterminés, les candidats recherchés doivent avoir une bonne compréhension du système de santé québécois ainsi que de son mode de fonctionnement. Les candidats nommés par le ministre de la Santé et des Services sociaux se verront confier un **mandat d'une durée maximale de trois (3) ans**.

Cet appel de candidatures permettra aussi de constituer une banque de candidatures. Elle pourra servir jusqu'en 2021, lorsque des sièges seront vacants au sein des conseils d'administration.

Vous souhaitez participer à la gestion d'un établissement de santé et de services sociaux? Veiller à l'accomplissement de sa mission au bénéfice des patients et des usagers de l'ensemble de la collectivité québécoise vous intéresse? Faites-nous parvenir votre candidature avant 17 h, le 16 février 2018.

Pour en apprendre davantage sur les profils recherchés ou pour savoir comment soumettre votre candidature, visitez le www.msss.gouv.qc.ca/appeledinteret

Québec 



Affichage interne et externe
Agent(e) à la comptabilité
(1) Poste temps plein permanent
Poste non syndiqué

EXIGENCES MINIMALES :

- Un diplôme d'études collégiales en comptabilité ou l'équivalent. Une combinaison de scolarité et d'expérience jugée équivalente pourra être considérée.
- Deux (2) ans d'expérience pertinente
- Excellentes habiletés de communication orale et écrite, de niveau supérieur en français et en anglais

CE QUE NOUS POUVONS VOUS OFFRIR :

- Un salaire entre 21,48 \$/h et 23,25 \$/h
- Un ensemble complet et compétitif d'avantages sociaux incluant le fonds de pension HOOPP

Visitez la section des ressources humaines au www.montfortrenaissance.ca pour plus d'information.

Veillez faire parvenir votre C.V. et une lettre de présentation aux ressources humaines au plus tard le 4 février 2018, à rh@mri.ca ou par télécopieur au 613 789-9848.

Nous remercions tous les candidats. Nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera retenue.

À Montfort Renaissance, nous nous engageons à favoriser un milieu de travail sain et accessible. Nous adhérons donc au principe d'adaptation en milieu de travail. Si vous avez besoin de mesures d'adaptation, veuillez communiquer avec nous. MRI souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi.



—PHOTO DE COURTOISIE

LES MUSES ORPHELINES, DE MICHEL MARC BOUCHARD

La mère et l'amertume

YVES BERGERAS
ybergeras@ledroit.com

CRTIQUE

Malgré le vent qui souffle du sable jusque dans la petite bicoque de la famille Tanguay, aucun grain de sable ne se glisse dans l'engrenage des *Muses orphelines* : le Théâtre de l'Île présente une version sans faille de ce drame poignant signé Michel Marc Bouchard.

Bienvenue au village de Saint-Ludger, au *boutte* d'une colline où personne n'ose plus passer, dans la maison-carcasse du clan Tanguay.

Ce pourrait être jour de fête, puisqu'on y découvre, à la veille du carême, les retrouvailles de quatre frères et sœurs qui prenaient soin de s'éviter depuis la disparition de leur mère survenue 20 ans plus tôt.

Mais la benjamine, Isabelle, une jeune femme souffrant d'une légère déficience intellectuelle, a monté un stratagème permettant de réunir tout le monde dans la maison familiale qu'elle occupe avec sa sœur aînée, Catherine, laquelle prend soin d'elle, non sans nourrir une certaine amertume, car elle fut davantage poussée par le sens des responsabilités qu'un réel élan maternel.

Afin de protéger leur sœur débile (terme qui signifie « fragile », dans son acception première, oserait-on rappeler afin de ne pas attiser d'inutiles courroux), ses aînés lui ont toujours fait croire que leur mère était morte, plutôt que

disparue sans laisser d'adresse. Isabelle, qui a tout récemment découvert la vérité, a manigancé le retour de cette maman qui avait pris la fuite.

Il y a Luc, qui s'est exilé à Montréal, où il peut exister en portant les robes de sa mère. L'action se situe dans les années 60, dans une bourgade du Lac-Saint-Jean où la bonne société a le préjugé hâtif... et la mémoire à long terme. Il y a Martine, qui porte l'uniforme des Forces armées, marchant ainsi dans les traces du père des enfants, un militaire dont on apprendra en cours de route le destin tragique.

Pour ces frangins amers qui refusaient de se voir ou de se parler, la veillée pascale sera une lente glissade... psychologiquement mouvementée.

QUATUOR MAGISTRAL

Les muses orphelines n'est pas considérée comme une pièce majeure du répertoire québécois pour rien. Regard sur la réconciliation, mais aussi sur la liberté d'être et la possibilité de devenir, le récit est porté par un souffle, un rythme et une structure exemplaires. Ce psychodrame familial — un peu tordu, certes, mais touchant — ne survivrait pas à une interprétation approximative. Il est fort heureusement défendu ici par un quatuor magistral orchestré par la metteuse en scène Kira Ehlers. Laquelle signe une des meilleures productions du Théâtre de l'Île de ces dernières années.

Si Frédérique Therrien (la

« délicate » et « innocente » Isabelle) et Alexandre-David Gagnon (Luc, le plus flamboyant de la fratrie, tour à tour bienveillant ou abject avec sa fragile sœur) brillent plus particulièrement, c'est aussi que leurs personnages respectifs attirèrent plus naturellement l'empathie du public.

Ils ne sont pas moins précis ni émouvants, dans leur façon de négocier la courbe émotive de leur personnage, que ne le sont Maxine Turcotte (Catherine, dont on ne sait trop si sa sécheresse vient de sa colère contenue ou d'une forme de masochisme) et Magali Lemèle (Martine, dans la distance et le rejet familial, mais peut-être aussi parfois dans la jalousie de la liberté que s'octroie Luc), qui ont hérité de personnages un peu plus *stiff*, et donc de rôles un peu plus ingrats.

Sur la scène : une mesure pénitente, brinqueballante, en proie à des vents dont la violence n'a rien à envier aux souvenirs et aux brûlures lacérant les cœurs de ces quatre protagonistes qui depuis 20 ans portent les cicatrices de l'absence et du silence, sans avoir jamais vraiment fait leur deuil.

Dans ces souvenirs — que certains voudraient oublier, que d'autres pensaient disparus, mais qui refusent obstinément de s'estomper — se mélangent confusément l'amertume, l'incompréhension, les désirs refoulés et les fantasmes d'une réalité qu'on voudrait reconstruire de toute pièce.

Et chaque personnage dévoile

lentement, pudiquement, une écorchure à la fois, toute l'étendue de sa détresse. Tout cela est livré avec une adresse remarquable de la part des comédiens, qui ne révèlent qu'au compte-gouttes la puissance des fêlures qu'ils composent.

MASURE-ÉPAVE ÉCHOUÉE

Avec ses allures d'épave échouée sur la plage, la maisonnette délabrée (voire « macabre », aux yeux de Martine) qui sert de décor s'enlise elle-même lentement dans les sables du Souvenir, grâce à la splendide scénographie qu'a conçue John Doucet.

Celui-ci a construit cette demeure en oblique, imposant aux comédiens une pente de 10 ou 15 degrés qui les contraint à un travail d'équilibre constant lorsqu'ils arpentent cette scène où tout pourrait glisser dans l'abyme. Ce point de fuite à la fois physique et métaphorique est du plus bel effet. Les lumières tamisées et les jeux d'ombres portées sur les murs de bois de la bicoque ajoutent de leur côté une touche poétique à la veillée mortuaire de ces quatre orphelins trompe-la-mort.

À noter que la pièce (d'une durée de 90 minutes environ) est présentée sans entracte.

Pour y aller

Quand : jusqu'au 24 février

Où : Théâtre de l'Île

Infos : 819-595-7455; 819-243-8000; ovation.ca

EN BREF



AFP

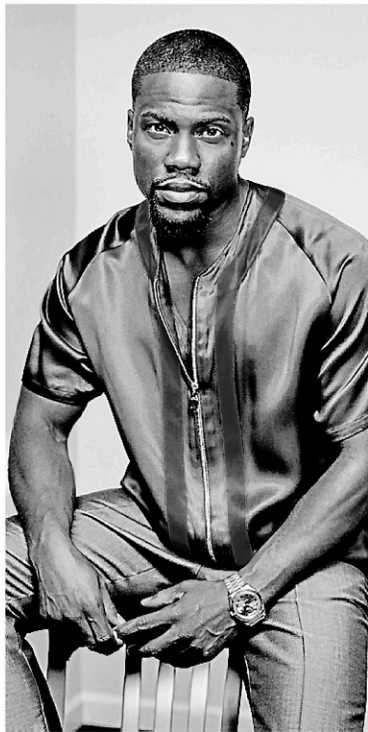
Mark Salling, star de la série *Glee*, retrouvé mort

LOS ANGELES — L'acteur Mark Salling, l'une des stars de la série musicale *Glee*, a été retrouvé mort et s'est probablement suicidé quelques semaines avant le début de son procès pour possession d'images pédopornographiques, d'après son avocat et la presse américaine. «Je peux confirmer que Mark Salling est décédé tôt ce matin», a écrit son avocat Michael Procter à l'AFP mardi. Il avait 35 ans.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Kevin Hart fera *l'Irresponsable* à Ottawa

L'humoriste américain Kevin Hart a annoncé lundi qu'il ajoutait une centaine de dates à sa tournée *The Kevin Hart Irresponsable Tour*, qui connaissait un vif succès. Un arrêt au Centre Canadien Tire d'Ottawa est prévu vendredi 20 juillet. Sa tournée le conduira au Canada, en Europe, en Australie et en Asie. En tant que comédien, Kevin Hart a joué dans la le récent remake de *Jumanji*, qui a enregistré des recettes de plus de 800 millions \$ à travers le monde. Il est aussi à l'origine du réseau numérique multi-plateformes LOL Network-Laugh Out Loud, créé en partenariat avec Lionsgate. Les billets seront disponibles à compter du 31 janvier à midi, via Ticketmaster.ca, canadiantirecentre.com, 1-877-788-3267.



COURTOISIE

Marie Cadieux lauréate du prix Champlain 2018

Le prix littéraire Champlain, qui vient souligner «l'excellence et la vitalité littéraires franco-canadiennes», a été remis à l'auteure acadienne Marie Cadieux et à l'illustrateur français François Dimberton, pour leur roman jeunesse *Histoire de galet*. Publié aux Éditions Bouton d'or Acadie, le livre roman dépeint l'opération Jubilee, un raid mené par les forces armées canadiennes sur les plages de Dieppe, en 1942. Une mention spéciale a été attribuée – pour sa «qualité littéraire» – à l'album *Ils sont...* signé Michel Thériault et Magali Ben. Le jury a dévoilé les noms des lauréats lundi. L'édition 2018 couronnait un récit en littérature jeunesse, selon un principe d'alternance. Renseignements: refc.ca. **LE DROIT**



Photo : Marianne Duval

Vivez
L'EXPERIENCE

Les muses orphelines

DU 24 JANVIER AU 24 FÉVRIER 2018
DU MERCREDI AU SAMEDI À 20 H
LE DIMANCHE À 14 H

TEXTE : MICHEL MARC BOUCHARD

MISE EN SCÈNE : KIRA EHLERS

DISTRIBUTION : ALEXANDRE-DAVID GAGNON,
MAGALI LEMÈLE, FRÉDÉRIQUE THÉRIEN ET MAXINE TURCOTTEBILLETTERIE : 819 243-8000 | gatineau.ca/vivezlexperience

CROWNE PLAZA TVA leDroit

Conseil des arts
et des lettres
Québec

L'entrée du nouvel édifice de la Galerie d'art d'Ottawa, au coin de la rue Daly et du pont Mackenzie King. —ESQUISSE, COURTOISIE RÉGIS CÔTÉ & ASSOCIÉS / LEMAYMICHAUD ARCHITECTURE DESIGN

La Galerie d'Art d'Ottawa parachève son agrandissement

La Galerie d'art d'Ottawa (GAO) inaugurera son agrandissement le 28 avril. Le nouvel édifice profitera de cette inauguration pour accueillir une «exposition spectaculaire» qui témoignera de la richesse de la production artistique locale, au fil de 193 œuvres – historiques et contemporaines – produites par 181 artistes. Intitulée *Adisòkàmagan / Nous connaître un peu nous-mêmes / We'll All Become Stories*, elle rendra hommage à 6500 ans de création artistique, en faisant varier les perspectives.

«Notre voyage touche à sa fin et je voudrais remercier tous ceux qui ont contribué à l'agrandissement [...]. Après trois ans de travail ardu, nous avons hâte d'inaugurer l'agrandissement de la GAO et y accueillir artistes, partenaires, Ottawa et le monde» a indiqué mardi 30 janvier la directrice et chef de la direction de la GAO, Alexandra Badzak, par voie de communiqué.

Cinq étages de l'édifice seront dédiés à la programmation culturelle. La collection Firestone d'art canadien aura sa propre salle, tout comme la collection permanente de la GAO. Des terrasses sur le toit, une salle multifonctionnelle, un studio, un café et une boutique complètent le projet.

L'exposition inaugurale sera à l'affiche du 28 avril 2018 au 16 septembre 2018. Elle coïncidera avec le 30^e anniversaire de la GAO.

Renseignements: oaggao.ca/fr

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmedias.ca

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 280,80 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,75\$/semaine
payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

IMMOBILIER VENTE

2644 Propriétés à vendre



Maison à vendre - Laurentides

www.1570pierre-peladeau.com

Maison mobile, 3 ch. à c., secteur Templeton, 69,900\$ 819-777-8062 613-762-3008

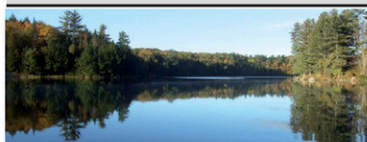
2663 Propriétés à revenus

HAUTES-PLAINES, 2 prestigieuses 6 logis, 1,350,000\$, agents s'abstenir, 819 775-1245.

2684 Chalets à vendre

CHALET-MAISON, const. neuve, N.D. du Laus, Duproprio: 769753 Info: 819-771-0944

2687 Terrains, terres et fermes à vendre



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

TERRAINS, de 150x300, avec maison mobile sur le terrain, situé sur le Chemin Dufresne, dans la Baie Davis, au Lac 31 milles, près de Maniwaki, 819-449-4136 Line

IMMOBILIER LOCATION

2737 Logements à louer Aylmer

Nouvelle annonce!

1-2-3-4 CHAMBRES, Aylmer/Hull avec balcon, 600\$ et +, rénovés, sans tapis, prises lav./séch., stat., près arrêt autobus et centre d'achats, André : 819-639-7757.

1 CHAMBRE, semi-sol, non-fum., pas d'animaux, stat., 800\$ ch./écl. 819 921-4149

2 BELLES chambres, près marina, libre, non ch./écl., 2 stat., rue Thomas, 819-209-4227.

3 CHAMBRES, demi s/sol, 2 stats., remise, libre imméd. 900\$, 819 955-7335.

2738 Logements à louer Gatineau

1-2-3 CHAMBRES, grand, en face de l'hôpital de Gatineau, libre imméd., 819-483-1430.

Nouvelle annonce!

1-2 CHAMBRES, 184 de La Savane, ch./écl., poêle, réfrig., très grands, remise, stat., pas d'animaux. (819) 328-1668, 328-4845.

À LOUER AU MOIS

Appartements meublés et équipés à Gatineau studios, 1 et 2 chambres

N'apportez que vos effets personnels!

819 568-5151, poste 5

www.etasse.com



2738 Logements à louer Gatineau

1 CHAMBRE, 1^{er} avril, Maloney près de Lorrain, 550\$, non ch. ni écl., prises lav./séch., remise, stat., Pierre: 819 210-1538.

1 CHAMBRE, fraîchement rénové, non ch. non écl., prises lav./séch., stat., 620\$, pas d'animaux, non-fumeur, 819 431-0055.

2738 Logements à louer Gatineau

1 CHAMBRE non ch. non écl. 520\$/mois, libre 819 986-5352



1 chambre

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 620\$. 819-561-5578.

BRIGIL

location

« Fier de bâtir une qualité de vie »

JUSQU'À **125\$*** DE RABAIS MENSUEL

PLUSIEURS AUTRES PROMOTIONS DISPONIBLES

PLUS DE 2237 UNITÉS

GATINEAU

819 923-1771 / 819 568-1771

OTTAWA

613 878-1771

LOGEMENTS DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT

VISITEZ **BRIGIL.COM** POUR VOIR TOUTES NOS UNITÉS DISPONIBLES

* Certaines conditions s'appliquent. Sujets à changements sans préavis.

SECTEUR GATINEAU

Fév.	3	14, rue Impasse Berthe-Morisset (pr. lav./séch., 1 stat.), Domaine Lorrain
Fév.	2	18, rue Impasse Berthe-Morisset (pr. lav./séch., 1 stat.), Domaine Lorrain
Mars	2	61, rue Drapeau (2 électros, eau chaude, buanderie, 1 stat.)
Mars	3	45, rue Navarre (pr. lav./séch., 1 stat.), près du Lac Beauchamp
Mai	2	61, Drapeau (2 électros, eau chaude, buanderie, 1 stat.)

SECTEUR HULL

Imm.	2	241, boul. Riel (2 électros, chauffé, eau chaude, buanderie)
Fév.	2	12, rue Arthur-Graveline (pr. lav./séch., 1 stat.), stationnement intérieur
Fév.	3	Maisons Jardins, plusieurs unités disponibles
Mars	2	37, rue Blizzard (meublé, équipé, tout inclus), location au mois
Mars	2	619, boul. des Grives (pr. lav./séch., 1 stat.)
Mars	1	2175, Pink (pr. lav./séch., 1 stat.)
Mars	2	386, boul. des Grives (pr. lav./séch., 1 stat.)
Avril	2	Arthur-Graveline (pr. lav./séch., 1 stat.)
Avril	2-3	Boul. du Plateau (pr. lav./séch., 1 stat.)
Avril	3	94, rue Jolicoeur (2 électros, chauffé, eau chaude, buanderie)
Avril	3	125, boul. Mont-Bleu (2 électros, chauffé, eau chaude, buanderie)
Avril	1	23, rue S.J.M.-Chavoine (2 électros, buanderie, piscine, rang. vélo, 1 stat.), condo
Avril	1	661, des Grives, (pr. lav./séch., 1 stat.)
Mai	1	35, Prévost, (2 électros, chauffé, eau chaude, buanderie)
Mai	2	5, Arthur-Graveline (pr. lav./séch., 1 stat.)
Mai	2-3	Boul. du Plateau (pr. lav./séch., 1 stat.), condos modernes ORA
Mai	1-3	2181, Pink (pr. lav./séch., 1 stat.)

OTTAWA

Fév.	2	Hungerford Gate (2 électros, 1 stat.)
Fév.	2	10, Prestige Circle (6 électros), possibilité de louer meublé
Mars	2	Hungerford Gate (2 électros, 1 stat.)
Mars	2	126, Battersea Crescent (6 électros), 2 unités disponibles
Avril	1	Hungerford Gate (2 électros, 1 stat.)

2738 Logements à louer Gatineau

1 CHAMBRE, semi s/sol, rénové, frais peint, ch., écl., 4 appareils, stat., non-fun., aucun animal, secteur paisible, 660\$, 819-561-3718.

Nouvelle annonce!



1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, 595\$ et +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, 1^{er}, 2^e et 3^e étage, 1,200 pi², spacieux, **triplex neuf**, style condo, plancher bois, balcon, tranquille, pas de chien. 613-324-5828.

Nouvelle annonce!

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 701\$, rue Larouche, non ch./écl., plancher flottant, remise et stat. ext., prises lav./séch., (819) 568-4477.

Nouvelle annonce!

2 CHAMBRES, 22 Du Barry, bois, céramique, non ch. ni écl., idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 780\$, à 865\$, de 850 à 1,100pi², 819 243-7758.

2 CHAMBRES, 23 Saint-Patrice, bas ou haut, pas ch., ni écl., prises lav./séch., remise ext., près piste cyclable libre, 735\$ (enquête de crédit), 819-968-9560.

2 CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séch., stat., 585\$, pas d'animaux. 613 762-2306.

2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, Mont-Joye, 819 205-4422 / 661-3325
Voir photos sur immosavoie.com

2 CHAMBRES, libre, non ch. ni écl., pas d'animaux, 301 boul. Hôpital, 819 449-1180



2 chambres

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 695\$. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, secteur LaVérendrye/Gréber, eau ch., rénové, 650\$ à 700\$. 819-743-6611.

2 CHAMBRES, spacieux, style condo, tranquille, remise, a/c, pas d'animaux, non-fumeur, 800\$, 819 617-1677, 819 968-0977.

Nouvelle annonce!

2 CHAMBRES, style condo, 875\$, non ch., non écl., stat., remise, libre, 819-271-7650.

2 ET 3 CHAMBRES, rues Berthe et Marengère, 819-776-6379.

3½ BOUL. LORRAIN, rénové à neuf tout meublé, 750\$/mois non ch. non écl. Libre 1^{er} février, personne sérieuse seulement : 819 360-0133

3 CHAMBRES 321 Duquette, sur 2 étages libre. 795\$ 819 329-4921.

3 CHAMBRES, 573 Hurtubise, résidentiel tranquille, très propre, frais peint, rénové, aire ouverte, grande fenestration, prise lav./séch., stat. déneigé, remise, cour, non ch., non écl., libre, pas d'animaux, 840\$, 819-568-6359.

2738 Logements à louer Gatineau

471 JACQUES-CARTIER, 3 chambres, 830\$, libre, 819 329-4921.



IMMEUBLESDESMARAIS.CA

208 à 232 boul. de La Vérendrye Est, condo 4½, à partir de 810\$ non ch. ni écl. 819 669-3366

LIMBOUR, 2 chambres, ch., non écl., entrée privée, idéal 50 ans et +, 819-561-3656

Nouvelle annonce!

TRIPLEX, 3 chambres, style condo, foyer au salon, remise, 2 stats., 5 min. d'Ottawa, 865\$/mois. 819-775-2621.

2741 Logements à louer Hull

Nouvelle annonce!



1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, frais peint, remise, stat., pas d'animaux, 635\$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

Nouvelle annonce!

1 CHAMBRE, à partir de 605\$ GARÇONNIÈRE 575\$,

ch./écl., près hôpital, services/bus, propre, tranquille. stat./prise, balcon. 819-770-1547.



1 CHAMBRE, ch., non écl. eau chaude, 2 appareils, 819-777-9261.

Nouvelle annonce!

1 CHAMBRE, grand, grandes fenêtres, 560\$, ch., non écl., 1 stat., accès lav./séch., secteur tranquille, accepte petits animaux sauf les chiens, libre imm., 819-918-5767.

1 CHAMBRE, rues Amherst et Archambault, 819-776-6379.

2 - 3 belles chambres libres, rue Noisetiers, buanderie, balcon, bon prix, 819 209-4227.

Le BEL-VUE

200, boul. Cité-des-Jeunes
Nouvel propriétaire
Nouvelle administration
1 mois GRATUIT
Appartements fraîchement rénovés
À LOUER 2½, 3½ et 4½

Vue panoramique
Près des transports en commun
Caméras de surveillance
2 nouveaux ascenseurs
Stationnement intérieur inclus
Tout inclus

Informations : 819 776-5236

CONTACTEZ NOS AGENTS(ES)

613 276-5988

Venez voir nos immeubles pour personnes âgées.
Notre réputation : notre service à la clientèle, nos immeubles propres, sécuritaires et bien entretenus.
VILLE OÙ IL FAIT BON VIVRE QUAND ON EST UNE FEMME.
Gatineau, deuxième meilleure ville au Canada

Logements chauffés / éclairés

*Garçonniers à partir de 595\$ *2 chambres à partir de 695\$
*1 chambre à partir de 640\$ *3 chambres à partir de 815\$

Plus de 50 appartements meublés à louer au mois



www.etasse.com

2741 Logements à louer Hull

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, propre, paisible, bois franc, 735\$, chauffé, 613 738-1411.

Nouvelle annonce !

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig, frais peint, pas d'animaux, 785\$, m., 819-328-4845.

2 CHAMBRES situé au rez-de-ch. luxueux, pas d'animaux, stat. inclus Val-Tétrault, 45 de la Naudière, 819-778-3020

Nouvelle annonce !

3½, 575\$, ch, écl, meublé ou non, près UQO, stat., pas d'animaux, 819-771-2912.

GARÇONNIÈRE, 1½, ch., écl., semi-meublé, 1 stat., 585\$, 133 Riel, libre, enquête de pré-location obligatoire, 819-921-2020

MAISON meublée à partager avec 1 personne, aucun bail, 550\$. 819 777-1960.

2742 Logements à louer Buckingham

2 CHAMBRES, libre, 3 stats, remise, corde à linge, 819 661-6524.

2743 Logements à louer Masson-Angers

1 CHAMBRE, 585\$, pas ch./écl., pas d'animaux, rénové à neuf, libre, 819 661-8022.

ANGERS 2 chambres, rénové, frais peint, 2 stats, libre imm., au 110 Impasse de la Lorraine 819 661-6524.

GARÇONNIÈRE 1½, ch./écl., câble Internet, à partir de 475\$, 819-775-0773.

2759 Condos à louer

EN PLEIN CŒUR DU CENTRE-VILLE DE HULL

45, rue St-Jacques - Le WE condos locatifs
 - Salle d'exercices moderne «GYM» sur place
 - Accès de l'intérieur au Starbucks
 - Système de sécurité à la fine pointe de la technologie

Information : 819 771-LEWE(5393) LEWE.CA

Nouvelle annonce !

1 C À C., 5 appareils, 200 boul. de l'hôpital, idéal personne âgée, libre 1er mai 900\$, 819-281-9755.

2 C. À C., frais peinturé, 2 s/bains, 5 appareils, garage+1 stat. ext. 900\$, 71 Belleheumier 819-281-9755

AU BORD DE L'EAU

29 Woods, 2 chambres, bois franc, foyer, piscine, 5 appareils, bain tourbillon, vue spectaculaire. Libre 30 sept. ou avant. 1,500\$. 561 315-4529.

2761 Chambres à louer

10 MIN. de Hull, à la campagne, meublée, tout inclus, non-fum. 613 286-5683.

1 CHAMBRE, ch./écl., meublée, accès à tout, Internet, câble, stat, idéal pour travailleur, 450\$, 819 635-7247,

Nouvelle annonce !

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007

À PARTIR DE 370\$, St-Raymond, ch./écl. câble, internet, 819 930-2316.

Aylmer, maison luxueuse pied-à-terre pour professionnel, tout inclus, 650\$ 819-682-1583

CENTRE-VILLE de Hull, ch./écl., internet, meublée, 450\$/mois, libre 819 360-0311

CHAMBRES SPACIEUSES à louer, Gatineau, Bob: 819-319-3536

GATINEAU, 7 Montpetit, 390\$, ch., écl., meublée, poss. internet, propre, 819 778-1714.

Près des Galeries, ch./écl., buanderie, libre câble, 819 209-4227

2762 Maisons à louer

GRANDE MAISON, 3 c. à. c., récemment rénovée, poêle, réfrig., lave-vaisselle inclus, Val-des-Monts, 1,495\$, non ch./écl., 819-743-3244.

2763 Chalets à louer

CHALET tout équipé, pêche sur glace, près des sentiers fédérés de VTT et motoneige, sentier ski de fond, observation de chevreuils, resto-bar sur place, 819-597-2617

2785 Services de garde

SUBVENTIONNÉE, gouv. Qc, 8.05\$, 15 ans d'exp., journée de 7 - 17h, pour 12 mois +, 2 places disponibles. À côté de l'hôpital de Gatineau Plema : 819-568-5092

2787 Argent à prêter

ATTENTION PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-773-1440

2791 Entretien et travaux domestiques

Nouvelle annonce !

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

2767 Bureaux et locaux à louer

2767 Bureaux et locaux à louer

2767 Bureaux et locaux à louer

2767 Bureaux et locaux à louer

VOUS CHERCHEZ UN LOCAL POUR VOTRE COMMERCE OU BUREAU ?

NOUS POUVONS VOUS AIDER !

Espaces locatifs de 600 à 30 000 P.C.
 Secteurs de Choix : Gatineau - Hull - Aylmer

Dominique Guindon | 819 918-0807 • dguindon@groupeheafey.com
 Guy Leblanc | 613 851-1790 • gleblanc@groupeheafey.com

IMMEUBLESHEAFEY.COM

Les Immeubles ETASSE

LOCAUX COMMERCIAUX RÉNOVÉS À LOUER

www.etasse.com

PROMOTION 2 mois de loyers gratuits
 Bienvenue aux courtiers immobiliers

- 22, des Flandres
- 455, Riel
- 365, Gréber
- 922, Maloney Est

LOCAUX BIEN SITUÉS!

Adrien LeBlanc 819 568-5151, poste 6

2759 Condos à louer

VOTRE HOROSCOPE 31 JANVIER 2018

♑ CAPRICORNE du 22 décembre au 20 janvier

Il y a des gens qui se comportent avec une assurance excessive. Ne prenez pas forcément pour acquis que les autres savent exactement ce qu'ils font, même s'ils en donnent l'impression. Dans ce climat de Pleine Lune... Éclipse en Lion, permettez-vous de remettre quelqu'un en question si vous présentez qu'une erreur risque d'être commise. Mais faites-le avec tact et courtoisie.

♋ POISSONS du 20 février au 20 mars

Avec cette intuition qui caractérise souvent les Poissons, vous pourriez deviner assez précisément ce que les gens pensent. Toutefois, ce 31 janvier de Pleine Lune... Éclipse en Lion risque de brouiller un peu votre flair intuitif. Il serait donc préférable d'opter pour le dialogue, ne serait-ce que pour vous assurer de ne pas laisser une opportunité vous glisser entre les doigts.

♉ TAUREAU du 21 avril au 20 mai

En ce dernier jour du mois, et qui plus est sous influence de Pleine Lune... Éclipse en Lion, il ne faudrait pas acheter avec ses oreilles, mais avec ses yeux. Pour réaliser une bonne affaire, vous devriez ne vous fier qu'à vous et savoir résister à l'influence des autres. L'appui de Jupiter en Scorpion contribuera à accroître le nombre d'offres, et à vous sera la tâche de les trier sur le volet.

♋ CANCER du 22 juin au 22 juillet

Certaines présomptions défaitistes pourraient vous faire passer à côté d'une bonne occasion. Dans ce climat de Pleine Lune... Éclipse en Lion, il serait donc sage de vérifier plutôt que de supposer, même si cela vous demande d'outrepasser une certaine gêne. Étant donné ce cycle Soli-Lunaire, il est recommandé de certifier une hypothèse avant de sauter aux conclusions...

♍ VIERGE du 24 août au 22 septembre

En ce dernier jour du mois, cette ambiance de Pleine Lune... Éclipse en Lion pourrait faire graviter une certaine attention autour de vous. Saisissez l'opportunité de connaître un succès sur le plan social, et profitez de ce qui vous sera offert sans négliger d'inclure les personnes qui ont souvent été disponibles lorsque vous en aviez besoin. Mais ce cycle Soli-Lunaire cautionne à la prudence.

♏ SCORPION du 24 octobre au 22 novembre

Le carré de cette Pleine Lune... Éclipse en Lion vers votre Signe pourrait alimenter des rumeurs et faire régner un certain climat d'indécision en ce dernier jour du mois. Toutefois, votre intuition sera en mesure de deviner l'état réel des choses. Parallèlement, l'influence de Jupiter en Scorpion vous aidera à tirer votre épingle du jeu malgré ce climat de confusion.

♊ VERSEAU du 21 janvier au 19 février

Ce climat de Pleine Lune... Éclipse en Lion, face au Verseau, risque de surprendre votre étape anniversaire. Il est probable que certains événements ne se présenteront pas exactement tels que vous les aviez imaginés, ou qu'ils tarderont un peu à se présenter. Toutefois moins vous aurez d'attentes et d'idées préconçues, et moins ce 31 janvier sera en mesure de vous décevoir.

♈ BÉLIER du 21 mars au 20 avril

Le climat de Pleine Lune... Éclipse en Lion pourrait vous prédisposer au changement et à transformer votre environnement. Le statu quo ne constitue pas le chemin le plus avantageux, même s'il incarne l'option la plus rassurante. De nouvelles fréquentations risquent d'occuper plus de place dans votre quotidien. À cet égard, une personne piquera votre curiosité.

♊ GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

L'atmosphère de Pleine Lune... Éclipse en Lion de ce dernier jour du mois ne sera sans doute pas sans offrir une certaine nébulosité. Une personne qui s'intéresse à vous aimerait mieux connaître vos intentions, histoire de savoir sur quel pied danser. Des questions qui vous semblent anodines vous sont probablement adressées pour des raisons bien spécifiques. N'y répondez pas à la légère...

♌ LION du 23 juillet au 23 août

On n'attrape pas un lièvre avec un tambour. Le silence et la discrétion ne nuiront pas au succès de vos démarches. D'ailleurs, il pourrait s'avérer contre-productif de publiciser vos initiatives tant que celles-ci n'ont pas porté fruits. Et cette atmosphère de Pleine Lune... Éclipse en Lion vous investira probablement d'un pouvoir de persuasion qui incitera les autres à vous appuyer.

♎ BALANCE du 23 septembre au 23 octobre

Étant donné que la Pleine Lune... Éclipse en Lion, mais surtout l'arrivée de Mercure en Verseau pourrait vous donner le mot juste, l'heure est au dialogue et à tout ce qui touche à la communication. Votre discours devrait plaire aux personnes qui importent, vous amenant à prendre pleinement conscience de votre quote de popularité. Profitez-en pour recruter des sympathisants.

♐ SAGITAIRE du 23 novembre au 21 décembre

Voici une fin de mois qui pourrait vous intriguer. D'une part, parce que c'est la Pleine Lune... Éclipse en Lion, mais surtout parce que l'arrivée de Mercure en Verseau vous poussera à vous poser bien des questions. Toutefois, en agissant tout naturellement, vous devriez éveiller la curiosité des autres et leur donner envie de découvrir qui vous êtes. Soyez un centaure... sans torts!

2791 Entretien et travaux domestiques

FEMME de ménage, 20 ans d'exp., rési./comm., Outaouais, réf. 819 592-7006



2792 Peinture et décoration

PEINTURE ET MAINTENANCE générale Professionnel à prix abordable Marcel : 819 329-4006 ou 819-893-4111

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC. Électricité, chauffage, climatisation À votre service depuis 30 ans Évaluation gratuite. 819-568-4034

2795 Réparation, rénovation et construction

30 ANS EXP. Homme à tout faire : construction, rénovation, menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819 664-1801

A1 RÉNOVATION EXPERT, licencié RBQ, 20 ans d'exp.. Extension de maison, garage, finition de s/sol, armoires de cuisine, plafonds suspendus, etc. 819 827-4440.

RICK FAIT DE TOUT peinture, rénos, assemblage, réparations et + 819 930-2477

2796 Toitures

TOITURE AUDET INC Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations extérieures, 819-598-1384.

2798 Déneigement

DÉNEIGEMENT de toiture: maison, garage, roulotte, chalet. Estimation gratuite, Yvon 819-281-0026

DÉNEIGEMENT DE TOITURES Tully Multi Services, assuré, 819 743-6427

2799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT et livraison d'ameublement et plus. M.V. : 819-299-5664.

Nouvelle annonce!

DÉMÉNAGEMENT LACHAPPELLE Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'expérience, (819) 246-0552, courriel marcel123lachapelle@gmail.com



2817 Amitié et rencontres

HOMME dans la soixantaine, de belle apparence, recherche dame de 50 à 60, de petite taille et de belle apparence, aimant la danse etc. Pour info : 613-822-9587.

2818 Ésotérisme et cartomancie

45 ans d'expérience, MADAME BÉ Clairvoyante, 819 779-6403, 514-928-9355 www.madameb.ca

2819 Messages personnels

♥ 1000 BAISERS ♥ 100% BELLE DEMOISELLE, GATINEAU 613 851-6270

100%, BELLE mature chaude, Lidia, 819 329-4455.

100% CANDY Une douce folie. Privé, discret, propre, accès douche. 9h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥

100% De retour Joly Petit coquillage de mer 819 576-3943 Lundi, Merc. et Ven. de 10h à 16h

♥ À COUPER LE SOUFFLE, ♥ femme de 40 ans avec un corps de rêve, Véronique (Thurso) 819-968-1204

ADORABLE FEMME ASIATIQUE Massage, 216 St-Joseph, 613-619-0000

AMÉLIA ET KEVIN Spécial Duo 819 209-7541

BEAU SALON DE DÉTENTE À THURSO Recherche masseuse avec ou sans exp. 819 968-1204

BELLE Minette Livia, blonde chaude et sexy, massage exotique, 8h à 22h, 819 246-8632

EXCELLENT massage naturiste, aucun appel privé, de 10h à 18h, 819-271-5176.

* FEMME mature, professionnelle, excellent massage, sensuelle, douche, 8h à 18h, Maureen, 819-246-0958

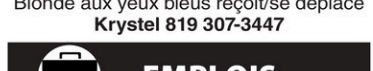
2819 Messages personnels

Massage complet à Gatineau 9h à 16h, 3 filles sensuelles, 819-319-0818

MONTE au 7e CIEL, massage excitant, douche à 2, 819 271-4309

♥ SAMYA ♥ Femme mature, 40 ans, 819 209-8007

♥ SENSUELLE PETITE FEMME ♥ Blonde aux yeux bleus reçoit/se déplace Krystal 819 307-3447



2833 Possibilités d'affaires

★ COURS Bourse (Forex) Pro ★ Super Profits garantis! (418) 563-8286.

2834 Offres d'emploi

ASSISTANTE DENTAIRE en dentisterie, bilingue, soir, temps plein, remplacement congé maternité. CV : 2014.dentairegatineau@gmail.com

VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE ?

- Vous cherchez un emploi ?
- Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon ?
- Vous voulez retourner aux études ?

Appelez au CPSP 819 776-2777 59, rue Marengère Gatineau Gratuit - bilingue - confidentiel

2834 Offres d'emploi

Nouvelle annonce!

ASSISTANTE dentaire diplômée, jour/soir, pour nouvelle dentiste, équipe dynamique et sympathique, clinique à Hull, cell ; 819-351-0079

Cherche installateur de panneaux composite d'aluminium, expérience requise, envoyer cv à andré.phillion@bbsconstruction.ca ou 613-296-1580 André.

POSTE DE CONCIERGE Immeuble de qualité à Hull

Responsabilités

- Nettoyer et entretenir l'intérieur et l'extérieur de l'édifice.
- Assurer un bon service aux locataires.
- Faire les réparations nécessaires.
- Logis 1 ch. et bureau fournis, plus salaire.

Qualités requises

- Honnêteté et fiabilité.
- Entregent, sens des responsabilités.
- Dextérité manuelle, débrouillardise.
- Initiative, bonne condition physique.
- Anglais de base.
- Avoir un véhicule.

CV à jour détaillé et références exigés Communiquer au 819 777-9261 du lundi au vendredi, de 9 h à 15 h

2834 Offres d'emploi



AGENTS de sécurité pour l'ONTARIO seulement. Uniformes gratuits, formation et permis fournis. Salaire de 14\$ de l'heure. Doit être bilingue, doit posséder un bon crédit afin d'obtenir une cote sécuritaire. Doit avoir un moyen de transport. Envoyez C.V. par courriel : stephane@ironhorsesecurity.com

Nouvelle annonce!

AVANT LE 3 FÉVRIER recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre (formulé par 66 médecins spécialistes) 819-643-8470 www.maignirenforme.com

CAISSIER (ÈRE) pour station d'essence. Se présenter avec CV au 376, boul. Taché, Gat.

Nouvelle annonce!

CHAUFFEUR(se) de taxi et chauffeur(se) de taxi - transport adapté, 819-663-5252



recherche

RÉPARTITEUR

- Organise et planifie le travail des techniciens sur la route
- Expérience requise

Profil recherché :

- Bilinguisme un atout
- Connaissance informatique suite office
- Être capable de travailler sous pression
- Bien gérer le stress
- Sens organisationnel et entregent
- Belle personnalité
- Salaire selon expérience

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae Télécopieur : 819 561-6787 Courriel : daniel@exitech.ca



recherche

TECHNICIEN POUR PORTES DE TOUT GENRE

Expérience OBLIGATOIRE dans l'un des domaines suivant :

- Porte de garage résidentielle et commerciale
- Système de porte automatique
- Porte, cadre en acier
- Quincaillerie architecturale

Profil recherché :

- Carte de CCQ- Charpentier Menuisier (un atout)
- Bilinguisme
- Sens organisationnel et entregent
- Débrouillard

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae Télécopieur : 819 561-6787 Courriel : daniel@exitech.ca

2834 Offres d'emploi

COIFFEUR(EUSE) DEMANDÉ(E) à la résidence Cité-Jardin, pour personne âgée, temps partiel ou temps plein, payé à la commission, avec exp., clientèle extérieure acceptée. Rejoindre Mélanie au 819 790-3694.

Nouvelle annonce!

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien, réparations, 2 chambres fournies + salaire, temps plein, 819-328-4845.

CORA DÉJEUNERS et DINERS HULL CUISINIER et PLONGEUR (h./f.) avec exp., temps plein ou partiel, Robert : 613-864-2672, corahull2013@gmail.com

CUISINIER (ERE) ET CAISSIER(ÈRE) avec 2 ans d'exp., se présenter à la Pataterie Hulloise, 311 St-Joseph, 819 778-1659 lapateriehulloise.com



DELI CHENOYS Poste permanent Cuisinier(ère), serveur(euse) Commis de table, Se présenter au Deli Chenoy au 120 boul. de l'Hôpital ou en ligne au : delichenoysgatineau.com



Nous recherchons :

MÉCANICIEN(NE)

- Temps plein/temps partiel
- Spécialisé en mécanique diesel
- Permis de conduire obligatoire
- Salaire compétitif selon expérience

RÉCEPTIONNISTE OCCASIONNELLE

- Avec expérience
- Disponible jour, soir et fin de semaine.
- 14\$/heure.
- Bilinguisme (essentiel).
- Être disponible en tout temps jusqu'à 1^{er} avril.

OPÉRATEURS DE TRACTEUR

- Disponibilité jusqu'à 15 avril
- Responsable et autonome
- Permis de conduire valide
- Expérience en déneigement (atout).

PELLETEURS POUR MARCHES/TROTTOIRS

- Disponibilité jusqu'à 15 avril
- Responsable, autonome
- Expérience en déneigement (atout).

819 682-8868 Faites parvenir votre C.V. en mentionnant le poste convoité par courriel à : reception@techni-snow.ca ou par télécopieur au 819 503-1593 ou vous présenter au 780 Vernon, local B, Gatineau (secteur Aylmer), entre 8h30 et 16h30

Les Immeubles
ETASSE

AGENT(E) DE LOCATION

Vous aimez la vente, vous êtes bilingue et possédez un véhicule ?
Nous vous proposons un contrat d'agent de location.

Conditions :

- Horaire rotative aux 2 semaines
- 1 fin de semaine sur 2
- Possibilité d'un salaire annuel entre 35000\$ et 40000\$

Qualités requises :

- Aptitude pour la vente & service à la clientèle
- Bonne condition physique
- Autonomie, dynamisme et entregent
- Sens de l'organisation
- Capacité de travailler en équipe
- Excellentes connaissances Outlook

Acheminez votre CV par courriel : rh@etasse.com
À l'attention de Christine Angers
*Seuls les candidats retenus seront contactés.

idéal revêtement Compagnie Itée, Manufacturiers

OFFRE D'EMPLOIE

est à la recherche

Bilingue ventes Interne

Le poste consiste :

- Prendre les commandes par téléphone.
- Faire le service à la clientèle.
- Effectuer toutes autres tâches requises.
- Distribution, prix & date de livraison
- Balancer la caisse.

Exigences :

- Le postulant doit détenir une formation collégiale ou universitaire.
- Bilingue (Français et Anglais) est essentiel.
- Travailler dans un contexte de travail ayant des échéances serrées.

La compagnie vous offre un programme de bénéfices et de rémunération concurrentielle avec des perspectives d'avancement. Si le défi vous intéresse envoyer votre CV à jcgibeault@idealroofing.ca ou par télécopieur 613 746-0520. Aucun appel accepté.

EXITECH INC. LE SPÉCIALISTE DES PORTES SERVICE D'URGENCE 24 HEURES

recherche

TECHNICIEN POUR PORTES DE TOUT GENRE

Expérience OBLIGATOIRE dans l'un des domaines suivant :

- Porte de garage résidentielle et commerciale
- Système de porte automatique
- Porte, cadre en acier
- Quincaillerie architecturale

Profil recherché :

- Carte de CCQ- Charpentier Menuisier (un atout)
- Bilinguisme
- Sens organisationnel et entregent
- Débrouillard

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae Télécopieur : 819 561-6787 Courriel : daniel@exitech.ca

2834 Offres d'emploi

PLOMBERIE LALONDE
RECHERCHE technicien avec expérience dans débouage d'égoût, Rotor Camera, nettoyage à pression d'eau.
Plombier avec expérience pour le service aux clients.
Contactez Daniel ou Sylvain Lalonde, 819-663-6330.

RECHERCHE 1 Pâtissier(ère) et 1 Cuisinier(ère), 40h/sem., mardi au sam., minimum 3 ans d'exp. Envoyez C.V. au : info@lesplaisirs gourmands.com

RECHERCHE aide mécanicien (h.f.) pour compagnie de transports, temps plein, salaire à discuter, possibilité d'avancement. Alain au Stéphane: 819-281-3549, ou envoyez c.v. par télécopieur: 819-281-5277.

RECHERCHE Boucher (H.F.) avec ou sans expérience, emploi temps plein. Epicerie Charbonneau à Notre-Dame-du-Laus. 819-767-2243 demandez Adriane.

RECHERCHE chauffeur classe 1 avec 3 ans d'expérience, le cours de CFTR est accepté avec 25 ans et plus. Emploi à temps plein, de retour à la maison à tous les jours. Salaire très compétitif. Envoyer CV par télécopieur au : 819 281-5277 ou téléphonez à Alain : 819-664-2981 .

Nouvelle annonce !
RECHERCHE cuisinier(ère) d'établissement, 32h/sem., salaire à discuter, Ottawa, Luc : 819-918-4711.



QC. 819-600-3888, ONT. 613-606-5050
PAYSAGEMENTCH.COM | OTTAWALANDSCAPINGCH.COM
PAYSAGEMENTCH@HOTMAIL.COM

• RECHERCHE homme à tout faire mécanique, soudure, opérateur de machinerie, Excavation/déneigement : Heures garanties

RECHERCHE LIVREUR(EUSE), temps partiel, ponctuel, courtisois et fiable, se présenter au 25 ch. de la Savane.

RECHERCHE mécanicien (h.f.) pour véhicule lourd, temps plein, de jour, salaire pouvant aller jusqu'à 30\$/h selon l'outillage et l'expérience. Alain au Stéphane: 819-281-3549, ou C.V. par télécopieur: 819-281-5277.

RECHERCHE, poseur de système int., spécialisé en charpente de mur extérieur/ mur intérieur/ Gypse/ Plafond/ Plâtrage pour Gratte-ciel (High-rise) dans le secteur d'Ottawa. Travail à la pièce (Piece work). Contacter 613-858-7550 ou 613-769-3094

RÉSIDENCE pour aînés, à la recherche d'un(e) préposé(e) aux bénéficiaires de soir avec exp. Apportez CV au 156 Lorrain, Gatineau.

Ronald O'Connor Construction Inc., RECHERCHE un opérateur de chargeuse avec expérience, un chauffeur avec expérience pour chauffer 10-roues dompeur, et un chauffeur de 10 roues pour déneigement et déglacage avec exp. Doit être bilingue
819-459-3355 ou fax 819-459-2569

SALON DE SANTÉ ET DÉTENTE, très Payant, Agréable, sans exp. Fille 18 ans +, 613-824-8343.

SECRETARE dentaire : en orthodontie exp. dentaire, 3-4 jours/sem, Envoyez C.V. à odetteleturneau@hotmail.com

SOUUDURE AML recherche 1 soudeurs avec 5 ans d'expérience dans escalier et structure. Alain : 613-880-2060.

SURINTENDANT (h.f.) bilingue, spécialisé en système intérieur (gypse et colombage métallique), région Ottawa, 613-858-7550.

TRIEUR(SE)S de matières recyclables, disponible immédiatement, Natacha : 819 776-0175 natacha@athenarh.com



Vous êtes une femme, et vous êtes en recherche d'emploi? Nous avons la solution pour vous. Appelez-nous : (819) 246-1725.

VÉHICULES

2851 Automobiles
À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 www.financementbrisson.net

2852 Camions, utilitaires et fourgonnettes
HINO 165 2009, boîte 20pi, Diesel 819-664-5231

2856 Véhicules demandés
Nouvelle annonce !
0.000 - 100.000.00\$
Achetons véhicules de tous genres. Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

Nouvelle annonce !
ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. 819-684-1561.

MARCHANDISES
2872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé

ACHÈTE : anciens pots Mason et vieilles pintes d'huile à moteur 819 669-2906.

2873 Divers à vendre
Nouvelle annonce !
4 ARMES DE POING S & W et Ruger, excellent état, 3,000\$ nég. pour les 4, permis nécessaire, 819 930-1143.

CHAISE ROULANTE manuelle, payée 1600\$ demande 900\$, 16 mois d'usage. Très bon état. Cause mortalité. 613-244-3401.



Vente, service et installation
INSTALLATION, VENTE ET RÉPARATION d'équipement GAZ PROPANE et NATUREL, foyer, cuisinière, fournaise garage, chauffe-pisc., casse-croûte, génératrice, etc., ligne de tout genre, gazgatineau.ca 819 663-7799.

Nouvelle annonce !
ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu et 4 X 4pi, 2, 3, 4 et 5po, 5 à 8\$, 819 775-8048.
LIFT pour relever une personne, payée 1 000\$, demande 500\$. Très bon état. Cause mortalité. 613-244-3401.

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois franc séché au «kill», plancher, moulure, planche murale en pin rustique.
Infos : Sébastien, 819-743-3772



SPÉCIAL
Bâtiments préfabriqués usagés, 8x24, 12 et 24x32, à partir de 4,950\$ + taxes, transport inclus (1er 50 km). Certaines conditions s'appliquent. 819 955-7461.

Nouvelle annonce !
SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

2883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs
BOIS de chauffage certifié à vendre, bois dur 12" et 16"; BOTANIX 819 778-3576.



LE COMPTOIR D'INFORMATION A BESOIN DE BÉNÉVOLES!
Pour en savoir plus sur le bénévolat à l'Hôpital d'Ottawa, téléphonez-nous au Services bénévoles
613 737-8094

PRIÈRES FAVEURS OBTENUES

PRIÈRE À LA SAINTE-VIERGE
La plus belle fleur du mont Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, mère immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer, aidez-moi en me montrant que vous êtes ma mère. Sainte-Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon coeur, de me secourir dans ma demande. Je sais que vous pourrez m'accorder cette demande. Ô Marie, qui avez conçu sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Sainte-Vierge, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite; vous serez exaucé.
L.L.



Remerciements à la Vierge Marie pour faveur obtenue.
J.B.

1 CÉGÉPIEN SUR 4 EST MONTÉ À BORD D'UN VÉHICULE CONDUIT PAR QUELQU'UN AFFECTÉ PAR LA DROGUE.
C'EST TOUJOURS L'ENFANT DES AUTRES, JUSQU'À CE QUE CE SOIT LE NÔTRE.



Partenariat pour un Canada sans drogue
CanadaSansDrogue.org

LA FAMILLE MANTON-LAVOIE a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME LUCILLE CHARRON-MANTON
1928-2018

décédée le vendredi 26 janvier 2018. Épouse de feu Hubert Manton et fille de feu Mathias Charron et de feu Leatecia Caron, elle laisse dans le deuil sa fille unique Ginette, son gendre Jean Lavoie ainsi que son petit-fils adoré Guillaume. Soeur de feu Roger et de feu Lucien (feu Jeannine Deslisle), elle laisse également dans le deuil ses soeurs : Jeannine (feu Daniel Fortin), Annette (feu Robert St-Louis) et Marie-Jeanne (feu Jacques Michaud) ainsi que son beau-frère Bernard Manton (Lise Germain) et ses belles-soeurs : Madeleine Dagenais (feu Gaston Dagenais) et Estelle Duchesneau (feu Paul Duchesneau). Elle laisse aussi une amie très chère, Ghislaine Brisson (feu Léopold Girouard) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Service religieux : La famille invite parents et amis à la maison funéraire Les Jardins du Souvenir située au 75, boul. Fournier, Gatineau le samedi 3 février 2018. L'exposition aura lieu de 10 h à 12 h et sera suivie d'une célébration et d'un goûter. L'inhumation aura lieu en fin d'après-midi au cimetière St-Jean-Marie-Vianney, 258-296 boul. Labrosse, Gatineau.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des fleurs, un don à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois ou à des organismes oeuvrant auprès des plus démunis ainsi que par l'offrande de messes.

Remerciements : La famille désire remercier chaleureusement le personnel du CHSLD Bon Séjour de Gatineau.

Vous pouvez laisser vos vœux de sympathie à l'adresse suivante : info@lesjardinsdusouvenir.com Pour information : 819-778-1515.



DÉJÀ 4 ANS



SYLVIA TOURANGEAU

Le temps passe mais il n'efface pas ce que tu as été pour nous.
Claude, Michel, Louise, Suzanne, Josée, Yves

LES FAMILLES AUDETTE ET TREMBLAY ont le regret de vous annoncer le décès de



M. MICHEL AUDETTE

décédé le 25 janvier 2018 à l'âge de 70 ans. Il était le conjoint de Diane Tremblay et le fils de feu Philippe Audette et de feu Jacqueline Simard. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants : Nathalie, Martin (Élaine) et Pascale (Pierre-Luc); ses petits-enfants : Laurie, Rémi, Simon, Anthony et Carollane. Il laisse également plusieurs frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s.

Une célébration de vie, en présence des cendres, aura lieu le samedi 3 février 2018 à 18 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 17 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation canadienne du rein.

La famille désire remercier le personnel des 6e et 7e étages du CISSSO Pavillon de Hull pour les bons soins prodigués.

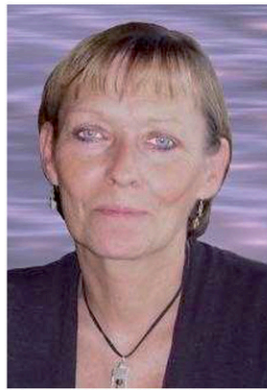
Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop

**Coopérative funéraire
de l'Outaouais**



819 568-2425 | PARTOUT EN
OUTAOUAIS | cfo.coop

C'EST AVEC TRISTESSE que nous vous faisons part du décès de



MME CLAIRE BOISVENUE

décédée le 5 janvier 2018, à l'âge de 61 ans. Elle était la conjointe bien-aimée de Réal Dufour et la mère adorée d'Alexandre. Elle était la fille de feu Olivier Boisvenue et de feu Laurette Laprise. Elle laisse dans le deuil son frère André (Stella); ses 3 soeurs : Lise (feu Guy), Francine (Richard) et Mariette (Daniel). Elle laisse également sa belle-mère Clémence (feu Gérard Dufour); ses belles-soeurs : Carolle (Claude) et Nathalie (Michel); son beau-frère Yvan (Marie-France). Elle laisse aussi ses neveux et nièces, plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s qu'elle aimait beaucoup.

Une rencontre à sa mémoire, en présence des cendres, aura lieu le samedi 3 février 2018 de 13 h à 15 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'organisme de votre choix.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop

**Coopérative funéraire
de l'Outaouais**



819 568-2425 | PARTOUT EN
OUTAOUAIS | cfo.coop

LA FAMILLE LAFRENIÈRE a le regret de vous annoncer le décès de



M. DANIEL LAFRENIÈRE

décédé le 25 janvier 2018, à l'âge de 70 ans. Il était le fils de feu Edgar Lafrenière et de feu Joyce Cox. Il laisse dans le deuil sa fille Anick (Gilbert); ses petits-enfants : Bianka et Maxime; son arrière-petite-fille Éléna. Il laisse également ses frères et sa soeur : Janice (André), André (Claire), Bernard et Nelson (Judy), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Il fut précédé par son fils Bruce et ses frères : Claude et David.

La famille vous invite à un hommage à sa vie, en présence des cendres, qui aura lieu le samedi 3 février 2018 de 18 h à 21 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye O. à Gatineau.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à Diabète Québec.

La famille désire remercier le personnel du 6e étage Est de l'Hôpital de Hull pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop

**Coopérative funéraire
de l'Outaouais**



819 568-2425 | PARTOUT EN
OUTAOUAIS | cfo.coop

AVIS DE DÉCÈS

EMILIE GOFFART

C'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de Mme Emilienne Goffart, décédée paisiblement le 22 janvier 2018, à l'âge de 78 ans. Elle fut précédée par sa mère Germaine, son frère Jean et son conjoint Guy Van Deu Can.

Le service commémoratif sera célébré le 2 février 2018 à 11 h à la **MAISON FUNÉRAIRE DU CIMETIÈRE BEECHWOOD** au 280, avenue Beechwood, Ottawa. Vous pouvez faire parvenir vos messages de sympathie via le site web commémoratif www.beechwoodottawa.ca

BEECHWOOD
Funeral, Cemetery and Cremation Services
(613) 741-9530

EN SOUVENIR DE



M. JEAN-GUY PAQUETTE
né le 13 novembre 1938
décédé à Hilton Head
(Caroline de Sud)
le 31 janvier 2004
à l'âge de 65 ans.

VOUS VOUS SENTEZ MENACÉES ?



BRISER LE SILENCE

1-877-femaide (336-2433)

LIGNE DE SOUTIEN POUR FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE

ATS 1 866 860-7082
www.briserlesilence.ca

FOR SERVICES IN ENGLISH CALL ASSAULTED WOMEN'S HELPLINE AT 1-866-863-0511, TTY 1-866-863-7868

AVIS DE DÉCÈS



ALINE IDA VÉZINA (née Raymond)
23 octobre 1915 - 24 janvier 2018

Après une vie comblée, Aline est décédée paisiblement, entourée de ses proches, mercredi le 24 janvier 2018, à l'âge de 102 ans. Elle était la fille de feu Hermas Raymond et de feu Mélina Fleury. Elle fut prédécédée pas ses 13 frères et soeurs, son premier époux Gérard Vaillant ainsi que son deuxième époux Oscar Vézina, et son fils Marcel Vaillant. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Sue Baxter (Syd), Michelle Vodden (Glenn), Lise Bramall (Brian) et Raymond Vaillant (Marthe); ses petits-enfants : Lyne (Ben), Josée, Jason (Laureen), Chanda, et ses arrière-petits-enfants : Melissa, Ariel, Gabriel, Greyson, Willow et Lark; ainsi que ses belles-soeurs, ses neveux et nièces, amis, voisins et la famille. Aline adorait son temps au chalet au Lac St-Claire, Québec. Ses passions étaient sa famille, les animaux, son jardin et tisser des tapis. Son sourire rayonnait de joie. Parents et amis sont invités à la chapelle St-Laurent de **HULSE, PLAYFAIR & MCGARRY**, 1200 chemin Ogilvie (angle de la promenade De l'Aviation), samedi le 3 février 2018 à partir de 13 h. Une cérémonie commémorative aura lieu à la chapelle à 14 h. L'inhumation privée aura lieu au printemps. Au lieu de fleurs, un don à la fondation du Foyer St. Patrick, 2865 promenade Riverside, Ottawa, ON K1V 8N5 (stpatfoundation.ca) serait apprécié. Remerciement spécial au Docteur Alex Winters ainsi que les membres du personnel du foyer St. Patrick et au Docteur Alicia Donohue pour leurs soins prodigués.

Condoléances/Dons
Hulse, Playfair & McGarry
www.hpmcgarry.ca
613-748-1200

C'EST AVEC UN IMMENSE REGET
que nous vous faisons part du décès de

SOEUR FRANÇOISE BOULAIS, s.j.m.
(Marie-de-Massabielle)
1931 - 2018

décédée dimanche le 28 janvier 2018, à l'âge de 86 ans, après 61 ans de vie religieuse chez les Servantes de Jésus-Marie. Elle était la fille de feu Onésiphore Boulais et de feu Alice Marquis. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses soeurs : Suzanne et Hélène; deux belles-soeurs : Cécile et Claire; une amie Lucie Deschamps ainsi que plusieurs neveux, nièces dont l'abbé Jacques Poirier et ses cousines Marie et Suzanne Leclair, m.i.c. Elle fut prédécédée par ses frères : Jean-Louis, Vincent, Ubald, Maurice, Robert et Paul ainsi que ses soeurs : Lucie, Fernande et Gabrielle.

VISITES : La défunte sera exposée au parloir de la Maison-mère, sise au 210, rue Laurier à Gatineau, le dimanche 4 février de 14 h 30 à 17 h et de 18 h 30 à 19 h 30 ainsi que le lundi 5 février à compter de 9 h 30.

SERVICE RELIGIEUX : La messe des funérailles sera chantée, lundi le 5 février à 10 h 30.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop

Coopérative funéraire
de l'Outaouais



819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

C'EST AVEC TRISTESSE
que nous vous faisons part du décès de



Madame Thérèse Sauvé, née Aubry

survenu le 20 janvier 2018, à l'âge de 87 ans. Elle était l'épouse de feu Albert Sauvé, la fille de feu Alma Quesnel et de feu Ernest Aubry. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Ginette (Réal Lafortune), Gilbert (Louise Houle) et Sylvie (Marc Sirois); ses petits-enfants : Cynthia (Shawn Kifman Roy), Véronique, Jérôme, Maxime, Roxane (Simon Desruisseaux), Zacharie, Maryam (Marc-André Cyr) et Amélie; ses arrière-petits-enfants : Noémie, William et Alicia. Elle laisse également ses soeurs : Gertrude (feu Jean Bolduc), Gracia (feu René Quintal), Marielle (feu Roger Gauvin) et Annette (feu Adelbert Cyr) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par son fils Claude de même que par son frère et plusieurs soeurs.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le samedi 3 février 2018 à 10 heures à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 9 h 30.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur.

La famille désire remercier l'équipe du 3e étage de l'Hôpital de Hull pour les bons soins qui lui ont été prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via www.cfo.coop

Coopérative funéraire
de l'Outaouais



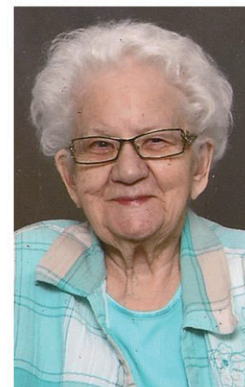
819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop



moi. aussi **JE VAIS RÉUSSIR**

Le droit d'apprendre depuis 1966
aqeta.qc.ca

AVIS DE DÉCÈS



GABRIELLE SÉGUIN PHILION
1922 à 2018

Décédée le 10 janvier 2018, à l'âge de 95 ans et 8 mois. Au CISSS de Gatineau après un long combat. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Carmen (feu Donald MacKenzie) Monique, Paulette, Gilbert (Colette Turmel) Françoise (Laurent PÉPIN), Claudé (Marlene St-Pierre); 7 petits-enfants : Joanne, Dominic, Marc, Mélanie, Annie, Loëcha, Benjamin et 11 arrière-petits-enfants : Patricia, Trystan, Pacif, Viateur, Lionel, Maéla, Pascal, Ethan, Maëka, Alicia, Naomie; son frère Jean-Claude, sa soeur Florence. Elle fut prédécédée par son époux Roland Philion et ses parents : Amédé Séguin et Clara Thériault, ses soeurs : Rita, Claire, ses frères : Jean-Guy, Henry et Jacques.

Le service religieux en présence des cendres aura lieu à une date ultérieure au cimetière Notre-Dame, situé au 75, du boul. Fournier Gatineau.

Dons : au Centre Carmen pour le cancer au 253 Bellehumeur Gatineau Qc tél. : 819-243-0337 seraient grandement appréciés. Merci.

Vous pouvez laisser vos voeux de sympathie à l'adresse suivante : info@lesjardinsdusouvenir.com

Pour information : 819-778-1515

NOUS AVONS
LE REGRET
de vous annoncer
le décès de



MME DENYSE THIBERT
1939 - 2018

décédée le vendredi 26 janvier 2018, à l'âge de 78 ans. Elle laisse dans le deuil sa fille Joanne (Daniel Durand), son petit-fils Marc (Daphnée Wilson), sa petite-fille Isabelle (Sylvain Séguin) ainsi que ses six arrière-petits-enfants et ses précieuses amies.

La célébration : aura lieu, en présence des cendres, le dimanche 4 février 2018 à 11 h, à la chapelle de la **MAISON FUNÉRAIRE LES JARDINS DU SOUVENIR** située au 75, boul. Fournier, Gatineau. La famille sera présente à compter de 10 h 30 pour recevoir les condoléances.

Dons : pour ceux qui le désirent, des dons à La maison Mathieu-Froment-Savoie seraient grandement appréciés.

Vous pouvez laisser vos voeux de sympathie à l'adresse suivante :
info@lesjardinsdusouvenir.com
Pour information : 819-778-1515



La ligne d'écoute dans notre région

La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences. Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire face à Tel-Aide Outaouais.

613.741.6433 ou 819.775.3223
1.800.567.9699 (Outaouais québécois rural)
plume@tel-aide-outaouais.org
www.tel-aide-outaouais.org

C'EST AVEC UNE TRÈS GRANDE TRISTESSE
que nous vous faisons part du décès de



ÉRIC GOYETTE

survenu le 23 janvier 2018, à l'âge de 33 ans. Il était le fils de Rolande et de Raymond Goyette, le frère de Mélanie (Rock Cousineau), le meilleur ami de Jesse Bournillat et laisse également plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s.

J'ai rejoint ceux que j'aimais et j'attends ceux que j'aime.

Le service religieux aura lieu le vendredi 2 février 2018 à 11 heures en l'église St-Paul sise au 26, chemin Eardley à Aylmer. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à un organisme de votre choix.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via www.cfo.coop

**Coopérative funéraire
de l'Outaouais**



819 568-2425

PARTOUT EN
OUTAOUAIS

cfo.coop

C'EST AVEC TRISTESSE
que nous vous faisons part du décès de



GILBERTE CLOUTIER SCHNOB

survenu le 21 janvier 2018, à l'âge de 88 ans. Elle était l'épouse de feu Raymond Schnob, la fille de feu Léocadie et de feu François Cloutier. Elle laisse dans le deuil sa fille Claudette (Pierre Bélanger), son fils Gérard (Francine Martineau) et son petit-fils Rémi (April May Robinson). Elle laisse également deux belles-soeurs : Jeannine (feu Claude Schnob) et Denise, plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par ses soeurs : Marie-Jeanne (feu Hilaire Gauvreau), Rhéa (feu André Larocque), Yvette (feu Marcel Larocque) et par ses frères : Horace (feu Irène Thompson), Jean-Marie (feu Claudia Larocque), Ernest (feu Marie-Jeanne Guertin), Lucien (feu Lucie Racine) et Gérard.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 3 février 2018 à 14 heures en l'église Ste-Cécile-de-Masham sise au 1, rue Principale Est à La Pêche. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13 h 30.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Centre hospitalier de Wakefield.

La famille désire remercier l'équipe des soins de longue durée de l'hôpital de Wakefield pour leur dévouement et les bons soins qui lui ont été prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via www.cfo.coop

**Coopérative funéraire
de l'Outaouais**



819 568-2425

PARTOUT EN
OUTAOUAIS

cfo.coop

C'EST AVEC BEAUCOUP DE TRISTESSE
que nous vous faisons part du décès de



M. JEAN-GUY FORTIN

décédé le 27 janvier 2018, à l'âge de 76 ans. Il était l'époux de Réjeanne Genest et le fils de feu Jean-Simon Fortin et de feu Valentine Turcotte. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Suzie (Jean), Karine (Rafael) et Denis (Nancy); ses petits-enfants : Camille et Laurent, Noémi et Simon, Marie-Jeanne. Il laisse également ses soeurs : Marielle, Francine, Lizon, Andrée et Sylvie ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Il fut précédé par son frère Denis.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le vendredi 2 février 2018 à 14 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à La maison Mathieu-Froment-Savoie.

La famille désire remercier le Dr Tommy Law, le personnel de La maison Mathieu-Froment-Savoie ainsi que le personnel du 7e étage Nord de l'Hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à: www.cfo.coop

**Coopérative funéraire
de l'Outaouais**



819 568-2425

PARTOUT EN
OUTAOUAIS

cfo.coop

1^{er} ANNIVERSAIRE



M. PAUL BOUCHER

Cher époux et père bien-aimé, une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Cher papa, tu nous as quittés, hélas! Notre cœur est brisé de douleur, car la perte d'un père est le premier chagrin que l'on pleure sans lui. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Papa, nous espérons te revoir un jour.

Suzanne, Sophie, Julie,
Pascal et Benoit
ainsi que les petits-enfants

**D
I
A
B
È
T
E**

**Cela VOUS
concerne**



Renseignements
Dons
819 770-0442

800 000

QUÉBÉCOIS SONT

ANALPHABÈTES

Aidez-nous à les aider!

Faites un don :
1 800 361-9142
fondationalphabetisation.org

**Fondation pour
l'alphabétisation**
Des mots d'espoir

DÉJÀ UN AN



M. ROLAND (Rolly) FORCIER
31 janvier 2017

Tu es parti, sans dire un seul mot
Seuls tes yeux, en disaient gros
Courageux et très tolérant
Mon cher époux, je veux te dire
Combien tu me manques
Chaque jour, tu es dans mon cœur
Et je te dis bonjour, en commençant ma journée
En étant sûre que tu es là, près de moi
Tu nous manques beaucoup
Continue de veiller sur nous tous
Comme tu l'as toujours si bien fait
Jusqu'au jour où nous nous retrouverons près de toi
Nous t'aimons,

Ton épouse Louise
Tes enfants et
tes petits-enfants
Salut Rolly, papa, papi



Coopérative funéraire de l'Outaouais
819 568-2425
cfo.coop

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.O.

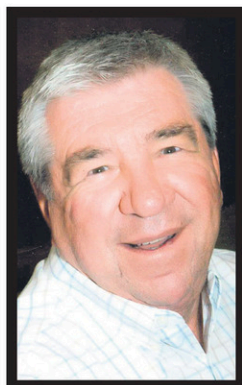
C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET que nous vous annonçons le décès de



Mme Denyse Beauregard née Latour

De Vanier, est décédée à l'Hôpital Général d'Ottawa, le 27 décembre 2017 à l'âge de 84 ans. Fille de feu Émile Latour et de feu Florida Savage, elle laisse pour pleurer sa perte son époux bien-aimée Roland Beauregard et son fils adoré Guy qu'elle chérissait de tout son cœur. Elle laisse aussi sa soeur Marie-Paule (feu Clément Lafèche) ainsi que de nombreux cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. Prédécedée par son frère Albert (Hélène Laplante) et ses soeurs Simonne (feu André Prévost) et Yvette (Aurèle Pitre). La famille recevra les condoléances de 9 h à 9 h 30, le samedi 3 février 2018 en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Ottawa. Le service religieux suivra à 9 h 30. Un merci tout spécial au personnel de l'Hôpital Général d'Ottawa pour les bons soins prodigués. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons au Centre de cancérologie de l'Hôpital d'Ottawa (737, ave Parkdale, 1er étage, Ottawa (ON) K1Y 1J8). Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à la **MAISON FUNÉRAIRE & CHAPELLE LAFLEUR**, 709, rue Principale, Casselman au 613 764-3286, télécop. 613 764-5279 ou présentez vos condoléances au site web : maisonfunerairerelafleur.com ou par courriel : maisonlafleurhome@bellnet.ca

LA FAMILLE DUPONT a le regret de vous annoncer le décès de



ROBERT «BOB» DUPONT

1943 - 2018

décédé le mercredi 24 janvier 2018, à l'âge de 74 ans. Il fut précédé par ses parents : Maurice Dupont et Madeleine Auclair. Il laisse dans le deuil son épouse Nicole Gendron; ses enfants : André (Louise Gratton) et Marc (José Robinson); ses petits-enfants : Samuel, Eliane, Sébastien et Justin. Il laisse également dans le deuil sa soeur Monique Dupont Demers; sa belle-soeur Ginette Gendron; ses neveux : Francis, Frédéric et Charles ainsi que plusieurs amis.

La célébration : aura lieu, en présence des cendres, le samedi 3 février 2018 à 11 h 00, à l'église St-Paul, située au 26 chemin Eardley, Gatineau (secteur Aylmer). La famille sera présente à compter de 10 h 15 pour recevoir les condoléances.

L'inhumation : aura lieu après la célébration au cimetière St-Paul, situé chemin Aylmer à Gatineau.

Vous pouvez laisser vos vœux de sympathie à l'adresse suivante :

info@lesjardinsdusouvenir.com
Pour information : 819-778-1515



C'EST AVEC UNE GRANDE TRISTESSE que nous vous informons du décès de



M. GEORGES RABY
1950 - 2018

En cette journée du 21 janvier, Georges a pris son envol. Il a rejoint son père Ovila et sa mère Albertine. Il laisse dans le deuil ses filles : Sonia (Daniel) et Véronik (Denis); ses frères : Léo, Roch (Micheline) et Laurent (Léa); ses petits-enfants : Maxime, Jacob et Angélique. Une amie très chère, Muriel et son fils Patrick ainsi que ses petits rayons de soleil : Samuel et Annabelle pour qui il était leur «Papi» adoré; ses nièces : Nataly, Nancy et Karine, son filleul Stéphane et de nombreux ami(e)s.

Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 3 février 2018 à 11 h en l'église St-Jean-L'Évangéliste de Thurso sise au 350, rue Victoria à Thurso. Bonne route Georges!

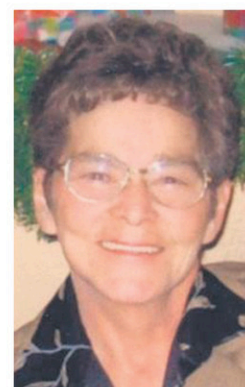
La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via le www.cfo.coop



Coopérative funéraire de l'Outaouais
819 568-2425
cfo.coop

LA FAMILLE VILLEMAIRE a le regret de vous annoncer le décès de



MME CÉCILE VILLEMAIRE née Dorion

décédée le 27 janvier 2018, à l'âge de 72 ans. Elle était l'épouse de feu Jean-Jacques Villemaire et la fille de feu Léo Dorion et de feu Colombe Mathé. Elle laisse dans le deuil ses enfants : France (Yves), Serge (Sylvie) et Eric (Kathy); ses petits-enfants : Jérémy, Jessica, Jérôme, Joanie et Éloïse. Elle laisse également son frère et ses soeurs : Jean (Marie-Claire), Lise (feu Roger) et Lucie ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par ses frères et sa soeur : Gérard (Louise), Daniel (Hélène) et Hélène.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le vendredi 2 février 2018 à 14 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association pulmonaire du Québec.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop



Coopérative funéraire de l'Outaouais
819 568-2425
cfo.coop

C'EST AVEC LE COEUR LOURD que nous annonçons le décès de notre chère Monique



MONIQUE FOUCAULT

est décédée le 22 janvier 2018 à l'âge de 74 ans. Elle laisse dans le deuil ses fils : Peter Vranas (Danielle), Gilles Ménard (François) et ses petits-enfants : Vanessa (Tomy), Kasandra (Paul) et Alexandre. Elle laisse également ses soeurs : Pierrette (Fernand), Raymonde (feu Bernard), Gilberte (Roger), Viviane (Jocelyn), Jocelyne (Jacques), Célyne (Roger), Francine (feu René) et Lorraine (Peter), ainsi que plusieurs neveux, nièces, tantes et autres parents et ami(e)s. Elle fut précédée par ses parents : Arthur Foucault et Hélène Laurin, son père Georges Foucault et sa mère Annette Lavigne, sa fille Marie ainsi que par ses frères : Aurèle (Jeannette), Lucien (Pierrette), Raymond (Irène), Léo (feu Pauline), Robert (Lise) et Jean-Pierre (Nicole).

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le dimanche 4 février 2018 à 14 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à La maison Mathieu-Froment-Savoie.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop



Coopérative funéraire de l'Outaouais
819 568-2425
cfo.coop

PROBLÈME DE DROGUE? SI TU VEUX ARRÊTER, NOUS POUVONS T'AIDER

1 855 544-6362



na-outaouais.org

NARCOTIQUES ANONYMES ne fait qu'une promesse :

il est possible de vivre sans consommer

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

M.A

LeDroit
offre ses
condoléances aux
familles éprouvées
par la perte d'un
être cher.

AVIS DE DÉCÈS

ROBERT H. MORGAN
1953 - 2018

Le 23 janvier 2018, à l'âge de 64 ans, est décédé monsieur Robert H. Morgan, entouré de l'amour des siens à La maison Mathieu-Froment-Savoie à Gatineau. Il était le fils du feu Henry Morgan et feu Pierrette Collard. Il laisse dans le deuil son épouse Marie-Line Collin, ses enfants James Morgan (Josée Morin) et Nathalie Morgan (Pierre-Luc Lanteigne), ses petits-enfants Henri et Gabrielle et ses soeurs Geneviève, Madeleine, Isabelle et Nancy.

Les visites auront lieu au **Salon Funéraire Harmonia**, 185, boulevard Maloney Ouest, Gatineau, J8P 3V7, le vendredi 2 février 2018, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles seront célébrées le samedi 3 février 2018 à 10 h 30 en la paroisse St-Antoine-de-Padoue au 5, chemin Saint-Joseph, Val-Des-Monts, J8N 7E8.

La famille tient à remercier tous et chacun pour l'attention et la tendresse à l'égard de Robert, tout spécialement le personnel de La maison Mathieu-Froment-Savoie.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don adressé à la Société canadienne du cancer et à la Fondation Mathieu-Froment-Savoie de Gatineau.

Pour toutes informations supplémentaires ou pour vos messages de condoléances, veuillez téléphoner au 819-663-8383 ou visiter le site Web :

www.harmonia.ca

**C'EST AVEC REGRET**
que nous vous
annonçons le décès de

Mme Marie-Marthe Houle
(née Levac)

d'Alfred, Ont., décédée paisiblement le dimanche 14 janvier 2018, à l'âge de 82 ans. Elle était l'épouse de feu Gabriel Houle; la fille de feu Lionel Levac et feu Emmérencienne Lavolette. Lui survit son frère Robert (Nicole Dignard). Elle fut précédée par deux frères : Gaëtan et Maurice (Aline Laliberté). Lui survivent également une belle-soeur, Rose-Aimée (feu Germain Houle); trois tantes : Denise Landriault, Simone (feu Armand Levac) et Béatrice (feu Aldéo Lamoureux); un oncle, Denis Lavolette (Marie), ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS**, 453, rue St-Philippe, Alfred, Ont., 613 679-2802, le samedi 3 février 2018 à compter de 10 h. Une liturgie de la parole aura lieu le même jour à 11 h en la chapelle de la maison funéraire; inhumation au cimetière St-Victor à Alfred.

Pour ceux et celles qui le désirent, vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société Alzheimer, Région de Cornwall et district, C.P. 1852, Cornwall, Ont., K6H 6N6.

Pour un message de condoléances/don ou pour de plus amples renseignements, prière de visiter le maisonfunerairelamarre.ca

C'EST AVEC REGRET
que nous vous
annonçons le décès de

MME JEANNINE HURTUBISE
(née Tremblay)

décédée le 20 janvier 2018, à l'âge de 77 ans. Elle était l'épouse de feu Léo Hurtubise et la fille de feu Benoit Tremblay et de feu Ida Durivage.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Lise (Ronald Mondoux), Sylvie (Maurice Lacroix), Jocelyne (Jean Parisien), Jean-Pierre (Helen Michalakos), Denis (Nathalie Pharand), ainsi que 13 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants et deux à naître.

Elle laisse également ses soeurs : Louise et Thérèse, ses frères : René et Jean-Guy, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins(e)s et ami(e)s.

Elle fut précédée par sa fille Monique, ses frères Aurèle et Albert, ainsi que ses soeurs Denise, Carmen et Mireille.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le vendredi 2 février à 13 heures à la Paroisse Saint-Louis-Marie-de-Montfort, 740 rue Trojan, Ottawa, Ont. La famille recevra les condoléances à partir de midi.

Vos messages de sympathie peuvent se traduire par un don à : www.lung.ca

AVIS DE DÉCÈS

FLEURETTE GAGNON

De Rockland, On., est décédée à son domicile, dans son sommeil, à la suite d'une longue maladie, le vendredi 26 janvier 2018, à l'âge de 70 ans et 11 mois. Elle était la fille de feu Albert Gagnon et de feu Edna Desjardins. Elle laisse dans le deuil son frère, Frère Henri Gagnon, O.M.I et plusieurs amis proches, cousins et cousines. Elle fut précédée par son frère Yvon Gagnon. Merci à ses bons voisins qui ont su l'accompagner dans sa maladie. Vos témoignages de condoléances peuvent se traduire par un don à l'Association pulmonaire, 2319, boul. St-Laurent, bureau 500, Ottawa, ON K1G 4J8, tél. : 1-888-344-5864 ou à la Fondation des maladies du coeur, 36 Deuxième rue Est, Cornwall, ON K6H 1Y3, tél. : 613-938-8933 ou à la Société du cancer, 113 Deuxième rue Est, bureau 1, Cornwall, ON K6H 1Y5, tél. : 1 800 669-4181.

Une célébration de la vie sera célébrée le samedi 3 février 2018, à 11 h, à la chapelle de la maison funéraire. Des visites auront lieu avant la célébration à compter de 10 h à la :

MAISON FUNÉRAIRE
THÉO BRUNET & FILS
2419 rue Laurier,
Rockland, On
Condoléances au
www.maisonfunerairebrunet.ca

C'EST AVEC UN
IMMENSE REGRET
que nous vous faisons
part du décès de

DENYSE GERVAIS

Est décédée le jeudi 25 janvier 2018, à l'âge de 68 ans. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Nathalie (Stéphane Dubois) et Manon (Pierre Trudel); ses petits-enfants : Nathaniel, Thomas, Massilia, Philippe, Simon, Mathieu, Vincent, Maude, Wylam et Raphaëlle; ses frères et sa soeur : Louise (Gilles Biron), Paul, Jean et Gilles; une belle-soeur, Sylvie Peterson (Marcel Tremblay) ainsi que plusieurs parents et amis. Elle fut précédée par ses parents : Maurice Gervais et Réjeanne Demers ainsi que le père de ses enfants : Jacques Benoît. Une célébration de sa vie aura lieu le dimanche 4 février de 11 h à 14 h à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE ROBERT & GAUTHIER BEAUCHAMP**, 47 Denise-Friend, Gatineau. En sa mémoire, des dons à la Fondation Santé Gatineau seraient appréciés. Pour information : 819-770-1300. Vous pouvez envoyer vos messages de condoléances à l'adresse suivante : www.racinerobertgauthier.ca

**LA FAMILLE LEMIRE**
a le regret de vous
annoncer le décès de

IRENE LEMIRE
(née Houle)

décédée entourée de sa famille à l'hospice Ruddy Shenkman le 27 janvier 2018, à l'âge de 95 ans. Épouse bien-aimée de feu Sylvio Lemire, elle était la tendre mère de Sonia (Bernard Battistin) et Marc (Kim Veinot); chère Nana de Stéphanie, Julie, Patrick, Nicolas et Kyle. Elle fut précédée par ses parents : Patrick Houle et Hosanna Maisonneuve ainsi que ses soeurs : Regina Laplante, Rollande Seguin et Anita Lemire. La famille désire remercier Dr Paul Fluitt ainsi que le personnel de l'hospice Ruddy Shenkman et Hunt Club Manor pour leurs soins prodigués. La famille recevra parents et amis pour les visites à la **MAISON FUNÉRAIRE MCEVOY-SHIELDS**, 1411 chemin Hunt Club (à chemin Albion) ce vendredi 2 février 2018 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles auront lieu le samedi 3 février à 11 h à la paroisse Sainte-Geneviève, 825 avenue Canterbury (à rue Arch). En mémoire de Mme Lemire, des dons à la Fondation des maladies du coeur et l'AVC seraient appréciés.



Vous voulez boire?
C'est votre affaire.

Vous voulez arrêter?
On peut vous aider.

APPELEZ LES ALCOOLIQUES ANONYMES

Hull-Ottawa-Aylmer
819 595-1916

Gatineau
819 561-2002

Société Alzheimer
DE L'OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS

UNE PENSÉE POUR CEUX QUI NE PEUVENT SE SOUVENIR!

*L'aide d'aujourd'hui,
l'espoir de demain...*



Pour faire un don ou
pour des informations
819.777.4232 saoq.org

AVIS DE DÉCÈS

**HUNTER, ERNEST JR
(ERNIE)**

est décédé le 27 janvier 2018 à l'âge de 68 ans. Il était l'époux aimable de Marie-Rose Hunter (Tassé) et le fils de feu Ernest et Antoinette Hunter (Périard). Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles Christine, Francine (Bruce), Ghislaine (Jason) et Stéphanie (Marc). Il laisse également plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants et son frère Jean-Paul (Patricia) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 3 février 2018 à 13 h à la Paroisse de la Très-Sainte-Trinité au 2178, rue Laurier à Rockland, ON. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13 h. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société du cancer. Sa bonne humeur et sa joie de vivre vont nous manquer profondément. La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital Général de Kingston et spécialement le personnel de St. Elizabeth pour les bons soins prodigués.

1^{er} ANNIVERSAIRE



**PAULINE BEAUDRY
TREMBLAY**

A la douce mémoire de Pauline Beaudry Tremblay, décédée le 31 janvier 2017. Chère Maman, depuis votre départ, il y a 1 an, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à vous. Notre seule consolation est de savoir que vous reposez en paix auprès de votre cher époux Antonin, vos enfants Claudette, Jacques, Gilles et vos parents.

Quelle chance nous avons eue d'avoir une mère aussi extraordinaire que vous. De là-haut, veillez sur nous afin que nous puissions rester une famille unie comme vous nous l'avez si bien démontré.

Une messe commémorative aura lieu à l'église St-Paul d'Aylmer, le dimanche 4 février 2018 à 9 h 00.

Vos enfants et leur famille

Un trio d'anciens Eagles parmi les partants des Patriots

KYLE HIGHTOWER
Associated Press

BLOOMINGTON, Minn. — Le demi offensif Dion Lewis, des Patriots, retient surtout une chose de son passage avec les Eagles.

« Que je ne jouais pas », a-t-il dit mardi, le sourire en coin.

Lewis est l'un des trois partants des Patriots qui vont affronter leur ancienne équipe lors du Super Bowl dimanche, avec l'ailier espacé Danny Amendola et le demi de sûreté Patrick Chung.

Ils ont chacun un regard différent sur leurs vécus avec les Eagles, mais tous ont mieux fait depuis qu'ils ont été rejetés par ce club, tôt dans leurs carrières.

Lewis a été choisi par Philadelphie au cinquième tour en 2011, passant deux saisons dans leurs rangs, avant d'être échangé à Cleveland.

Amendola a été libéré tard au camp des Eagles en 2009.

Chung a débuté sa carrière en Nouvelle-Angleterre. Après une saison anodine avec les Eagles en 2013, les Patriots l'ont réembauché.

Amendola a eu ses détracteurs depuis ses débuts dans la NFL comme joueur autonome non repêché avec Dallas, en 2008. Il s'est joint aux Eagles en 2009, après avoir été remercié par les



Dion Lewis (33) est l'un des trois partants des Patriots qui vont affronter leur ancienne équipe lors du Super Bowl dimanche. — ARCHIVES, ASSOCIATED PRESS

Cowboys. Mais après huit mois avec les Eagles, ces derniers l'ont libéré. Il a passé quatre saisons avec les Rams avant de signer un contrat de cinq ans avec les Pats, en 2013.

En décembre, il a publié sur Twitter une photo de son chandail numéro 11 des Eagles, encadré. Un cadeau de Noël d'un ami.

« C'est dans ma salle de pool. Ça me motive à chaque jour, a dit Amendola. J'ai fait beaucoup de

chemin depuis. Ça n'a pas fonctionné, alors j'imagine que je prends ça comme du bagage d'expérience. Ça me fait réaliser tout le chemin parcouru. »

Chung parcourait un nouvel élan à sa carrière en 2013, mais ça n'a pas cliqué avec le régime de l'entraîneur Chip Kelly : la saison suivante, Chung était de retour en Nouvelle-Angleterre. Il n'a pas voulu élaborer sur ce qui s'est passé il y a cinq ans.

« Ça va rester entre moi et les personnes impliquées », a dit Chung. Lewis a mené les Patriots avec 896 verges au sol et six touchés par la course, cette saison, mais ça lui tient à coeur de rester motivé.

« Il ne faut rien tenir pour acquis, dit-il. Il faut y mettre les efforts. Il faut avoir une opportunité – c'est le nerf de la guerre pour la plupart des gars, obtenir la chance de se faire valoir. »

Les Néerlandais domineront-ils en longue piste ?

WOLVEGA, Pays-Bas — Non! Absolument pas! Personne ne devrait s'attendre à ce qu'une telle performance se répète. Même les plus optimistes des Néerlandais n'y croient pas. Oui, vous pouvez compter sur une domination hollandaise en longue piste aux Jeux olympiques de PyeongChang, mais ne vous attendez pas à ce que les patineurs des Pays-Bas étouffent toute compétition, comme ils l'ont fait à Sotchi, il y a quatre ans. Le Hall olympique y était alors devenu un vrai refuge national, alors que devant une mer orange, les Néerlandais avaient raflé 23 des 36 médailles à l'enjeu, dont huit des 12 breloques dorées. « Il n'y a qu'un seul objectif et c'est de faire du mieux que vous pouvez. Plus on gagne, mieux c'est », a affirmé le directeur technique de la Fédération néerlandaise de patinage de vitesse, Arie Koops. Mais même lui se doute que les interminables soirées passées au Heineken House de Sotchi à célébrer les Sven Kramer et autres Ireen Wüst ne peuvent pas se répéter tous les quatre ans. « Je crois qu'il serait plus réaliste de parler de 15 médailles, peut-être moins », a-t-il convenu. L'histoire est de son côté : la seule autre fois où les Néerlandais ont raflé plus de 10 médailles au cours des 20 dernières années était en 1998, avec 11 médailles aux JO de Nagano. « Si c'est moins que 12, ce sera une contre-performance », a-t-il pris soin d'ajouter. Sur tout si l'on tient compte qu'avec l'ajout du départ de masse, le nombre de médailles est passé de 36 à 42. Et c'est sans compter que les sanctions du CIO contre la Russie auront aussi une incidence. Denis Yuskov et le sprinteur Pavel Kulizhnikov, déjà vainqueur d'une Coupe du monde au 1000 m et redoutable patineur sur 500 m, ont été exclus.



La Russie veut tourner la page du dopage

MOSCOU — Tout en qualifiant le principal témoin de l'Agence mondiale antidopage d'individu dérangé, Vladimir Poutine a déclaré qu'il espérait que la Russie pourrait bientôt tourner la page aux années de scandales de dopage. Ce sont 168 athlètes russes qui participeront aux Jeux olympiques de PyeongChang sous un drapeau neutre à la suite des sanctions dans la foulée du scandale de dopage. « J'espère que la page sera tournée, et d'ailleurs, dans un avenir rapproché », a déclaré le président russe lors d'un rassemblement de ses partisans à Moscou. Poutine a toutefois continué de dépeindre la Russie comme une victime de l'intrigue politique destinée à ternir la réputation de ses athlètes. Les vrais problèmes de dopage en Russie, a-t-il dit, ont été exagérés pour des raisons politiques en utilisant des preuves suspectes. **ASSOCIATED PRESS**

Simoneau se permet de rêver



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfp@ledroit.com

DRUMMONDVILLE — Dans le confort du salon de sa famille d'adoption à Drummondville, Xavier Simoneau s'est permis de commencer à rêver en regardant le Match des espoirs de la Ligue canadienne de hockey jeudi dernier.

Considéré comme un espoir de fin de première ronde au prochain repêchage de la LNH, son ancien coéquipier Benoît-Olivier Groulx s'est bien tiré d'affaire.

« Il y a aussi mon frère de pension, Xavier Bernard, qui était là. Nous habitons ensemble. Ça donne une bonne dose d'énergie en fonction de l'année prochaine. C'est sûr que c'est un rêve pour moi de disputer un match comme celui-là avec les meilleurs espoirs de la LNH », a dit l'attaquant de 16 ans à son arrivée au Centre Marcel-Dionne mardi après-midi avant d'affronter les Olympiques.

La fierté de St-André-Avellin a joué avec Groulx pendant deux saisons bantam et midget AAA. Cette année, le porte-couleurs

des Mooseheads d'Halifax a amassé 39 points en 49

matches. C'est seulement deux de plus que Simoneau (37 points), qui a joué neuf matches de moins (40).

À seulement 16 ans, Simoneau a déjà

surpassé le total de points de Groulx (31) à sa première année dans la LHJMQ. Premier choix du circuit Courteau en 2016, Groulx n'est pas surpris des succès de son ancien compagnon de trio avec l'Intrepide.

« Tout le monde connaît le talent de Xavier et la

fougue qui le caractérise. Je lui souhaite que du succès. »

Simoneau, lui, ne veut pas se laisser emporter par son bilan offensif.

« On dit souvent que les points n'ont pas d'importance. Personnellement, je ne regarde pas trop ça et je sais que j'ai encore beaucoup à apprendre. Je ne suis pas encore rendu au niveau pour être repêché, mais Dom (Dominique Ducharme, son entraîneur) m'aide

excessivement. À 16 ans, il me donne beaucoup de responsabilités. Je ne m'attendais pas à cela à ma première année. »

Si le diminutif attaquant de 5'5" peut se permettre de rêver à sa participation au Match des espoirs, il admet que c'était loin d'être acquis à la même période l'an dernier.

« J'ai eu peur à un moment donné. J'ai été blessé et j'ai raté plusieurs mois d'action. Ça m'a pris du temps avant de redevenir le joueur que j'étais et j'entendais des histoires où j'avais souffert de plusieurs commotions cérébrales alors qu'en fait, j'en ai subi qu'une seule. »

Avec sa petite taille, Simoneau doit travailler encore plus que les autres pour convaincre les sceptiques.

« Plus ça avance, plus on peut voir de jeunes petits joueurs persévérer et percer dans le hockey professionnel. Au Match des espoirs, Aidan Dudas (5'8") a été invité à la dernière minute et il a marqué deux buts. »

UN COACH IMPRESSIONNÉ

Aperçu dans les gradins au match des Voltigeurs contre les Olympiques mardi soir, l'entraîneur-chef des Tigres de Victoriaville Louis Robitaille s'est

dit impressionné par le « petit » Simoneau.

« Après Alexis Lafrenière, c'est probablement le meilleur joueur de 16 ans de la ligue. Ce qui me frappe, c'est qu'il sort toujours de gros matches contre les meilleures équipes, quand l'enjeu est grand ou encore lorsqu'il y a beaucoup de spectateurs dans les estrades. C'est un signe qui ne ment pas », a dit Robitaille, qui a vu Simoneau sortir un match de quatre points contre ses puissants Tigres en novembre.

Simoneau s'apprête maintenant à vivre un rêve ce week-end alors que son équipe va prendre part à une Classique hivernale à Drummondville.

« J'ai passé plus de temps à patiner sur une patinoire extérieure que sur des patinoires intérieures quand j'étais à St-André-Avellin. En plus, c'était mon grand-père qui arrosait la patinoire du village. Notre match contre les Tigres est attendu de tous. C'est un retour aux sources. »

Choix de première ronde des Voltigeurs de Drummondville, Xavier Simoneau roule à un rythme de près d'un point par match dans la LHJMQ malgré ses 16 ans.

— ÉTIENNE RANGER, LE DROIT

Olympiques: vivement février

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfp@ledroit.com

DRUMMONDVILLE — S'il y a une équipe de la LHJMQ qui va s'empresse de tourner la page du calendrier du mois de janvier, c'est bien celle des Olympiques de Gatineau.

Après un mois de décembre où ils ont été pratiquement invincibles, les Gatinois ont peiné en ce début d'année 2018.

Mardi soir, au centre Marcel-Dionne de Drummondville, ils ont subi un cinquième revers consécutif. Face à des Voltigeurs nettement plus déterminés et plus rapides, ils ont été vaincus 4-1 pour mettre fin à un mois de janvier avec seulement deux victoires en 11 parties.

Les hommes d'Éric Landry avaient entrepris la pause de Noël à deux points du premier rang de la LHJMQ. Avec la séquence qu'ils

viennent de traverser en janvier, ils accusent maintenant 20 points de retard sur l'Armada de Blainville-Boisbriand au sommet du classement.

Évidemment, plusieurs joueurs ont changé de camp pendant la dernière période des transactions et l'équipe a de la difficulté à retrouver sa chimie de sa première moitié de saison.

À Drummondville, les esprits se sont échauffés mardi. Dawson Theede, toujours à la recherche d'un premier point en trois matches depuis son retour au jeu avec les Olympiques, a notamment lâché les gants à deux reprises. La première fois, on lui a donné une pénalité mineure double, mais la deuxième fois, en troisième période, il s'en est pris à l'homme fort des Voltigeurs, Morgan Adams-Moisan.

Après avoir écopé de 29 minutes de pénalité, le solide gaillard est

passé devant le banc des siens en criant « réveillez-vous » accompagné d'un juron bien senti.

« Il s'est tapé un dur. Il voulait que l'équipe donne plus d'effort. Il voyait que ça manquait. Il a fait sa part pour montrer que l'équipe lui tient à cœur. Il a bien vu que ça prenait plus d'émotion de notre part », a raconté l'entraîneur-chef Éric Landry.

Tyler Higgins a également engagé le combat avec Connor Bramwell en première période dans un match très frustrant pour les Olympiques (24-20-4), dominés 39-13 au chapitre des tirs, du trois pour un.

Sans Tristan Bérubé, qui a tenu l'écart à un seul but après deux périodes, les Olympiques n'auraient jamais été dans le coup.

Deux buts rapides de Connor Bramwell en début de troisième période, les deux fois en avantage numérique, ont coupé les jambes



Tristan Bérubé a résisté aux assauts des Voltigeurs pendant deux périodes en gardant le pointage à 1-0, mais les locaux ont coulé les Olympiques en troisième période. — COURTOISIE VOLTIGEURS DE DRUMMONDVILLE

aux visiteurs. Jarett Baker et Nicolas Guay ont aussi compté pour les Voltigeurs (33-13-2).

Giordano Finoro a privé Olivier Rodrigue d'un jeu blanc en toute fin de match.

« Ce soir, j'ai vu une équipe qui ne patinait pas. Soit ça, où Drummondville était trop vite pour nous.

Et ça, je ne crois pas à ça. On ne s'est pas rendu au filet. On l'a fait une fois. Quand Finoro l'a fait, il restait 3,9 secondes à faire au match. Nous avons une équipe qui doit utiliser sa vitesse et foncer au filet. Les Voltigeurs l'ont fait pour marquer trois de leurs buts », a ajouté Landry.

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Tampa Bay	50	34	13	1	2	32	176	128	71	17-5-1-0	17-8-0-2	5-5-0-0	P-1
Boston	48	29	11	6	2	26	157	119	66	16-6-4-0	13-5-2-2	7-1-2-0	P-1
Toronto	51	28	18	4	1	24	162	146	61	13-8-2-0	15-10-2-1	5-2-3-0	G-2

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Washington	49	29	15	4	1	26	150	138	63	18-7-1-0	11-8-3-1	6-2-2-0	G-1
Pittsburgh	52	28	21	2	1	26	156	155	59	18-7-1-0	10-14-1-1	8-2-0-0	G-3
New Jersey	49	25	16	4	4	22	147	147	58	13-8-2-1	12-8-2-3	3-6-0-1	G-1

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Columbus	50	27	19	0	4	21	133	140	58	16-8-0-1	11-11-0-3	5-4-0-1	P-1
Philadelphie	49	24	17	5	3	24	141	141	56	13-9-3-1	11-8-2-2	8-2-0-0	P-1
N.Y. Rangers	50	25	20	1	4	22	153	151	55	17-8-1-2	8-12-0-2	4-6-0-0	G-1
N.Y. Islanders	51	25	21	4	1	22	173	184	55	13-8-2-1	12-13-2-0	5-4-1-0	P-1
Caroline	50	23	19	5	3	20	139	155	54	11-7-3-1	12-12-2-2	4-6-0-0	G-2
Floride	48	20	22	3	3	18	136	159	46	11-8-1-2	9-14-2-1	3-6-0-1	G-1
Detroit	48	19	21	7	1	16	126	146	46	10-10-6-1	9-11-1-0	4-5-1-0	P-2
Montréal	50	20	24	4	2	18	130	159	46	12-10-4-1	8-14-0-1	4-4-1-1	P-2
Ottawa	48	15	24	4	5	14	125	168	39	9-11-2-3	6-13-2-2	3-7-0-0	P-6
Buffalo	50	14	27	8	1	14	115	166	37	6-13-2-1	8-14-6-0	4-6-0-0	P-1

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Winnipeg	51	30	13	6	2	28	167	137	68	18-3-1-0	12-10-5-2	7-2-0-1	G-1
Nashville	48	29	12	3	4	25	146	125	65	16-5-1-2	13-7-2-2	6-2-2-0	P-1
St. Louis	52	31	18	3	0	28	151	131	65	18-10-0-0	13-8-3-0	6-3-1-0	G-3

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Vegas	48	32	12	2	2	30	164	128	68	19-3-1-1	13-9-1-1	5-3-2-0	P-1
San Jose	49	26	16	5	2	23	145	138	59	14-7-2-1	12-9-3-1	5-4-1-0	P-3
Anaheim	51	25	17	4	5	22	144	142	59	14-9-3-0	11-8-1-5	6-3-0-1	G-3

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Dallas	50	28	18	2	2	25	155	134	60	17-7-1-0	11-11-1-2	6-3-0-1	P-1
Minnesota	50	27	18	4	1	24	147	142	59	17-4-4-0	10-14-0-1	6-2-2-0	G-1
Calgary	49	25	16	3	5	23	137	135	58	12-11-2-1	13-5-1-4	6-0-2-2	P-4
Colorado	48	27	18	2	1	26	157	139	57	18-7-1-0	9-11-1-1	8-2-0-0	P-2
Los Angeles	49	26	18	5	0	24	139	121	57	12-9-3-0	14-9-2-0	3-7-0-0	G-1
Chicago	50	24	19	6	1	24	148	137	55	12-10-3-0	12-9-3-1	5-4-1-0	G-2
Edmonton	49	22	24	2	1	20	135	157	47	11-13-1-0	11-11-1-1	5-5-0-0	G-1
Vancouver	49	19	24	3	3	19	127	159	44	8-13-2-1	11-11-1-2	3-6-0-1	P-1
Arizona	50	12	29	5	4	11	118	172	33	6-15-1-2	6-14-4-2	3-3-1-3	P-1

LNH

Mardi 30 janvier
 Anaheim 3 Boston 1
 San Jose 2 Pittsburgh 5
 Minnesota 3 Columbus 2 (F)
 New Jersey 3 Buffalo 1
 Floride 4 N.Y. Islanders 1
Ottawa 1 Caroline 2
 Tampa Bay 1 Winnipeg 3
Montréal 1 St. Louis 3
 Chicago 2 Nashville 1
 Los Angeles à Dallas, 20h30.
 Vegas à Calgary, 21h.
 Colorado à Vancouver, 22h.
Mercredi 31 janvier
 N.Y. Islanders à Toronto, 19h30.
 San Jose à Detroit, 20h.
 Philadelphie à Washington, 20h.
Jeudi 1er février
 Anaheim à Ottawa, 19h.
 St. Louis à Boston, 19h.
 Toronto à N.Y. Rangers, 19h.
Montréal en Caroline, 19h.
 Floride à Buffalo, 19h.
 Philadelphie au New Jersey, 19h.
 Vegas à Winnipeg, 20h.
 Los Angeles à Nashville, 20h30.
 Tampa Bay à Calgary, 21h.
 Colorado à Edmonton, 21h.
 Dallas en Arizona, 21h.
 Price à Vancouver, 22h.
Vendredi 2 février
 San Jose à Columbus, 19h.
 Detroit en Caroline, 19h.
 Washington à Pittsburgh, 19h.
 Vegas au Minnesota, 20h.

MARQUEURS

NOTE: en date du 29 janvier.

	B	A	Pts
Kucherov, TB	27	37	64
Mackinnon, Col	24	36	60
Kessel, Pit	21	37	58
Stamkos, TB	18	40	58
Tavares, NYI	26	31	57
Giroux, Phi	14	43	57
Gaudreau, Cal	15	41	56
Voracek, Phi	9	47	56
Crosby, Pit	17	38	55
McDavid, Edm	15	39	54
Wheeler, Win	14	40	54
Bailey, NYI	12	42	54
Ovechkin, Was	30	23	53
Malkin, Pit	23	29	52
Kopitar, LA	19	32	51
Barzal, NYI	16	35	51
Marchand, Bos	21	29	50
Schenn, STL	21	29	50
Couturier, Phi	26	23	49
Eichel, Buf	20	29	49
Kane, Chi	20	29	49
Radulov, Dal	20	28	48
Hall, NJ	17	31	48
Klingberg, Dal	6	42	48
Benn, Dal	20	27	47
Rantanen, Col	17	30	47
Huberdeau, Flo	16	31	47
Tarasenko, STL	21	25	46
Pastrnak, Bos	20	26	46
Marchessault, Vegas	17	29	46
Kuznetsov, Was	13	32	45
Point, TB	20	24	45
Trocheck, Flo	18	26	44
Stone, Ott	18	26	44
Boeser, Van	24	19	43

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 29 janvier.

	MJ	B	A	Pts
Pacioretty	49	16	15	31
Galchenyuk	49	12	16	28
Gallagher	49	18	8	26
Drouin	44	7	19	26
Byron	49	13	10	23
Danaault	43	7	16	23
Petry	49	5	17	22
Shaw	43	10	9	19
Hudon	46	6	13	19
Plekanec	49	4	14	18
Webber	26	6	10	16
Deslauriers	29	7	3	10
Benn	48	4	6	10
Carr	16	3	7	10
Shaw	46	2	6	8
Alzner	49	1	7	8
Morrow	26	3	4	7
Froese	26	1	6	7
Lehkonen	33	2	4	6
Mete	34	0	5	5
De La Rose	30	1	3	4
Jerabek	23	1	3	4
Schlemko	22	0	2	2
Niemi	10	0	1	1
Price	35	0	0	0
McCarron	8	0	0	0
Lindgren	8	0	0	0
Hernsky	7	0	0	0
Cracknell	5	0	0	0
Lemout	3	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DF	BP	BC	Pts	%Arr.
Price	1417	4	102	1	3,02	,905	
Niemi	1	5	1	31	0	4,44	,871

LHJAAAQ

SECTION MARTIN ST-LOUIS

	MJ	V	D	DF	BP	BC	Pts
Longueuil	40	32	5	3	0	203	98
Granby	39	27	8	3	1	174	110
Valleyfield	39	22	14	1	2	176	141
Chambly	40	14	24	0	2	154	200
Princeville	39	11	25	2	1	134	217
St-Lazare	41	9	27	4	1	113	193

SECTION ALEXANDRE BURROWS

	MJ	V	D	DF	BP	BC	Pts
Terrebonne	39	34	4	1	0	287	114
St-Jérôme	42	28	12	2	0	198	143
Gatineau	41	23	13	3	2	182	178
Montréal-Est	39	19	17	3	0	159	170
St-Gabriel	40	14	24	0	2	151	213
Montréal-Nord	39	6	32	1	0	93	247

Samedi 27 janvier

Valleyfield 8 St-Lazare 4

Dimanche 28 janvier

Gatineau 1 Terrebonne 3
Granby 4 Princeville 5
St-Lazare 3 Chambly 6
Mtl-Nord 3 St-Jérôme 2

Jeudi 1er février

Granby à Valleyfield, 19h30

Vendredi 2 février

St-Lazare à St-Jérôme, 19h
Chambly à Princeville, 19h
Valleyfield à Longueuil, 19h30
Mtl-Nord à Terrebonne, 19h30
Montréal-Est à Granby, 19h45
St-Gabriel à Gatineau, 20h

RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 30 janvier.

	MJ	B	A	Pts
Stone	44	18	26	44
Karlsson	42	4	27	31
Hoffman	47	12	18	30
Brassard	47	12	16	28
Duchene	47	11	14	25
Dzingel	47	14	6	20
Ryan	37	6	13	19
Pyatt	47	6	10	16
Pageau	43	6	9	15
Phaneuf	45	3	12	15
Ceci	47	5	6	11
Thompson	40	4	7	11
Smith	33	3	8	11
Chabot	28	4	6	10
Wideman	16	3	5	8
Burrows	46	3	4	7
Didomenico	16	3	4	7
Oduya	39	2	4	6
Paajarvi	44	2	4	6
Borowiecki	17	2	1	3
Claesson	37	1	1	2

Échangé, Lavoie sous le choc

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Patrick Lavoie préparait le déjeuner quand son téléphone a sonné mardi matin à Québec où il demeure durant l'hiver. L'afficheur indiquait que l'appel provenait de son patron chez le Rouge et Noir.

Le directeur général Marcel Desjardins voulait lui parler. « Je ne soupçonnais pas que c'était pour m'annoncer que j'avais été échangé », a avoué le vétéran centre-arrière québécois, une vingtaine de minutes après l'annonce de son départ d'Ottawa.

Le Rouge et Noir venait de le renvoyer chez les Alouettes de Montréal. L'équipe au sein de laquelle il avait effectué ses débuts dans la Ligue canadienne de football (LCF) en 2012.

La même formation qui avait jugé bon de ne pas le protéger au repêchage d'expansion, un an et demi plus tard. Ottawa l'avait réclamé, faisant de lui du même coup le premier visage francophone de la nouvelle franchise.

À l'époque, Lavoie était sous le choc de partir des Alouettes pour se joindre au Rouge et Noir. Mardi, il était sous le choc de quitter le Rouge et Noir pour retourner dans le nid des Alouettes.

« C'est pas mal ça... Je me voyais finir ma carrière à Ottawa, a-t-il avoué. J'ai aidé l'équipe à grandir. J'ai gagné la coupe Grey. J'ai été capitaine des unités spéciales pendant trois ans.

C'était rendu mon chez nous... C'est difficile en ce moment. »

Difficile aussi pour sa conjointe Angie.

« Elle est pas mal sous le choc aussi. C'est dur quand tu ne vois pas venir ça. »

Âgé de 30 ans, Lavoie faisait partie du Rouge et Noir depuis l'an un. Il n'a raté que trois parties en quatre saisons dans la capitale nationale. Il a inscrit des touchés lors des matches de la coupe Grey en 2015 et 2016.

« Ce fut une conversation difficile, a avoué Desjardins au sujet de l'appel placé auprès Lavoie.

« Ça fait longtemps que je connais Patrick. Je l'avais côtoyé à Montréal. Il aimait ça ici. Il a toujours tout donné pour nous, que ce soit sur le terrain ou à l'extérieur. Il était toujours positif. »

Mais il y avait une réalité financière qui sautait aux yeux du Rouge et Noir.

L'échange a été réalisé afin d'offrir de la flexibilité à l'équipe par rapport au plafond salarial.

Ottawa possède encore plusieurs joueurs d'impact à la recherche d'un nouveau contrat à une dizaine de jours de l'ouverture du marché des agents libres dans la LCF. Les Zack Evans, Arnaud Gascon-Nadon, Tank Reed, Nolan MacMillan, Diontae Spencer, Jerrell Gavins, Brett Maher et Juron Criner font partie du lot.

« Nous cherchons toujours à maximiser chaque dollar. Cette transaction nous aide à accomplir ça », a souligné Marcel Desjardins.

Ce dernier avoue que d'échanger Lavoie ne s'avérait pas le scénario « idéal ». « Mais je ne me sentais pas à l'aise de lui demander d'accepter une réduction de salaire », a-t-il expliqué, se résignant à le refiler à un autre club.

Le Rouge et Noir ne réalise pas seulement des économies. Il met aussi la main sur un centre-arrière plus jeune en Jean-Christophe Beaulieu, âgé de 27 ans.

L'ancien joueur du Vert et Or de l'Université de Sherbrooke a passé les quatre dernières saisons chez les Alouettes. Il a notamment capté 10 passes pour 77 verges en 2016.

Beaulieu bataillera avec Anthony Gosselin, choix de deuxième ronde l'an dernier, pour le poste de centre-arrière partant à Ottawa.

Le gagnant du trophée Hec Crighton remis au meilleur joueur universitaire canadien, Ed Ilnicki, sera aussi en lice.

Desjardins n'a pas exclu que le demi offensif canadien Brendan Gillanders soit muté de position afin de combler le départ de Lavoie.



Ivan Barbashev célèbre son but, son deuxième de la saison, compté sans aide en deuxième période. — ASSOCIATED PRESS

Hutton se dresse face au Canadien

La Presse canadienne

SAINT-LOUIS — Carter Hutton a repoussé 33 tirs, Ivan Barbashev a enfilé son deuxième but de la saison et les Blues de St. Louis ont vaincu le Canadien de Montréal 3-1, mardi soir.

Barbashev, Patrick Berglund et Alexander Steen, dans un filet désert, ont fait bouger les cordages chez les Blues, qui ont signé un troisième gain consécutif.

Hutton, qui en était à son sixième match d'affilée, a quant à lui tenu le Canadien en échec.

Charles Hudon a été le seul à percer la muraille des Blues, alors qu'il ne restait que 1:07 à faire en troisième période. Carey Price a bloqué 28 des 30 rondelles dirigées vers lui.

De retour au travail après la pause du match des étoiles, Claude Julien a remis les pendules à l'heure lors de son point de presse avant le match. Un discours qui a semblé porté ses fruits, puisque le Canadien semblait sur la bonne

voie lors des premières minutes de jeu.

Les trois premiers trios ont multiplié les opportunités, mais c'est Nicolas Deslauriers qui a obtenu la meilleure chance de marquer. Sur la séquence, l'attaquant québécois a décoché un tir sur réception dans le haut de l'enclave qui a été bloqué par Hutton.

Les Blues ont cependant profité des trois dernières minutes du premier engagement pour enchaîner des tirs dangereux. Alors qu'elle tirait de l'arrière 11-0 au chapitre des tirs, la troupe de Mike Yeo a enfilé huit tirs sans riposte. Devant la menace, Price a une fois de plus sauvé la mise en sortant la jambière aux dépens de Jaden Schwartz suite à une mise en jeu en territoire du Canadien.

Barbashev a profité d'une bourde de Jeff Petry en territoire central pour ouvrir la marque. Alors que le défenseur du Canadien jonglait avec le disque, le jeune joueur en a profité pour récupérer la rondelle et déjouer Price dans la partie supérieure du filet, du côté du bouclier.

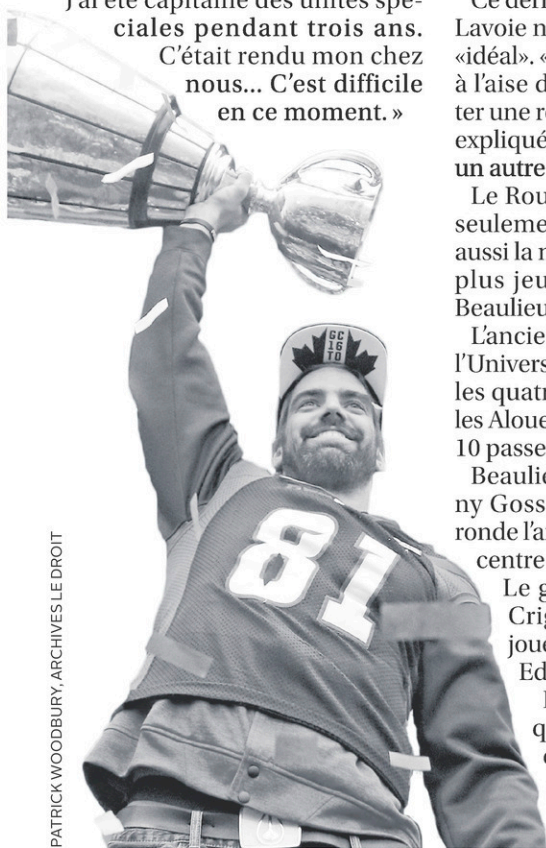
Au deuxième engagement, Price a multiplié les efforts afin de maintenir son équipe à un seul but d'écart, repoussant 13 des 14 tirs dirigés vers lui lors de cette période.

Jonathan Drouin semblait enfin pouvoir profiter d'une occasion en or de noircir la feuille de pointage avant le deuxième entracte, mais fut stoppé par Jay Bouwmeester, qui a littéralement volé au secours de son équipe sur la séquence.

Berglund a bénéficié d'un avantage numérique pour doubler l'avance des siens. Tague Thompson s'est tout d'abord moqué de la brigade défensive à la gauche de Price pour décocher un tir vers le filet adverse.

Laisse seul dans l'enclave, malgré la présence de trois joueurs du Canadien, Berglund a profité du retour généreux accordé par Price pour creuser l'écart.

Alors qu'il restait un peu plus d'une minute à disputer, Hudon a gâché le blanchissage de Hutton, malgré une révision demandée par les Blues.



Karlsson s'est bien amusé à Tampa

MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com

RALEIGH — Erik Karlsson a bien aimé sa fin de semaine sous le soleil de Tampa Bay et surtout, probablement, loin de la grisaille qui enveloppe la présente saison de ses Sénateurs.

À son retour dans le giron de son club mardi matin, lors de l'entraînement qui a précédé le match des siens contre les Hurricanes de la Caroline, il était encore de fort bonne humeur après sa participation au Match des étoiles de la LNH, où il a aidé la division Atlantique à atteindre la finale du tournoi à trois contre trois dimanche.

Appelé à relater les circonstances qui l'ont amené à porter un costume de pirate avec son bon ami Victor Hedman, du Lightning, pendant la journée de samedi où se

tenait le concours d'habiletés (où il n'a pas trop bien paru au parcours d'obstacles), il a laissé tomber un commentaire qui en disait long sur son état d'esprit.

« C'était Gasparilla là-bas (un festival sous le thème des pirates), ça cadrerait bien là-dedans. C'était la raison principale pour ça. J'en avais parlé avec Hedy une couple de jours auparavant, on a eu cette idée et on l'a réalisée, pour une fois. C'était une journée amusante, un événement pour avoir du fun et relaxer... ce qui n'arrive pas trop souvent ici ces temps-ci », a-t-il lancé.

Pour le reste de cette saison d'enfer, Karlsson aimerait voir les siens relaxer un peu plus.

« C'est évident que nous sommes dans la position où nous sommes, mais on sait que nous avons une bonne équipe dans ce vestiaire. On sait quoi faire, il faut juste le faire

de la bonne façon. On doit régler nos problèmes et l'un d'entre eux est que l'on pense trop, depuis trop longtemps. On a un bon groupe, de bons joueurs individuels. On sait qu'on peut être un bon club, on a juste besoin de relaxer et de jouer au hockey comme on sait qu'on est capable de le faire, au lieu d'essayer de faire les bonnes choses tout le temps. On va tenter de bâtir quelque chose pour le reste de la saison », a-t-il dit.

Lors de la journée médias de samedi, Karlsson a évidemment dû répondre à des questions concernant son contrat qui arrivera à échéance à la fin de la prochaine saison, et des rumeurs de transactions qui courent en marge des négociations pour une prolongation de son pacte qui pourront débiter le 1^{er} juillet prochain. Il n'a rien dit de bien différent là-bas par rapport aux propos qu'il a tenus

au cours des derniers mois avec les médias locaux, réitérant qu'il aimerait rester avec les Sénateurs pour le reste de sa carrière.

« Ce n'est pas surprenant qu'on m'en ait parlé, plusieurs médias qui étaient là ne me voient pas souvent et ils veulent tous poser leurs propres questions, qui sont les mêmes qui reviennent tout le temps. Je suis dans la situation où je suis avec mon contrat qui arrive à échéance, c'est quelque chose dont il est facile de parler, mais je n'y pense pas vraiment moi-même

et ça ne m'inquiète pas. Pour l'instant, je veux rester dans le moment et trouver des solutions à notre saison, comment aller de l'avant pour avoir du succès », a souligné Karlsson.

Celui-ci se réjouissait de voir un autre Suédois, Magnus Paajarvi, se joindre à l'équipe. « On a joué souvent ensemble chez les juniors, il était extrêmement bon à l'époque même s'il est un an plus jeune. Il est un bon gars... Il va être content d'être ici et je vais être content de l'avoir avec moi », a-t-il noté.



Jordan Staal soutire la rondelle à Magnus Paajarvi au cours de la première période. — ASSOCIATED PRESS

Double anniversaire

Thomas Chabot et Colin White ont été repêchés le même jour, au repêchage de la LNH du 26 juin 2015 à Sunrise, en Floride, mais ils partagent aussi la même date de naissance, le 30 janvier 1997. Ils ont donc célébré leur fête en même temps mardi, ayant découvert ce fait quand ils ont partagé un appartement en début de saison à Belleville. « C'est assez spécial, je ne l'avais pas réalisé avant

qu'on joue ensemble à Belleville cette année. Je lui ai demandé sa date de naissance et il m'a dit que c'était le même jour. On a trouvé ça assez cool d'être né le même jour », a dit Chabot mardi matin, lui qui a été le 18^e choix en 2015, alors que White a été le 21^e. Est-ce que les deux jeunes hommes de 21 ans se sont échangé des cadeaux. « Non, on est juste allé souper ensemble (lundi soir) », a confié White, qui a

pu célébrer cette fête dans la LNH après son rappel de Belleville, où il a joué deux parties en fin de semaine pendant que Chabot allait passer du temps en famille en Beauce, après un passage à Belleville pour ramasser des effets personnels. « Je portais les deux mêmes complets, les deux mêmes jeans et les mêmes chandails depuis mon rappel (en novembre) », a-t-il raconté.

MARC BRASSARD, LE DROIT

#BUNDLEUP

Assistez à un match des Sénateurs avec des offres billet et repas.

Zone des partisans McDonald's®
 Obtenez un billet et un bon échangeable pour un Trio Big Mac pour 41 \$, tout inclus.*

 DEMAIN à 19 h <small>Soirée du chandail Classique 100^{MD}</small>	 JEUDI 8 Fév. à 19 h 30 <small>Match pour DIFD</small>	 JEUDI 15 Fév. à 19 h 30 <small>Le hockey est pour tout le monde</small>
--	---	---

Forfait Puissance Pizza Pizza®
 Obtenez 1 billet, 1 pointe de pizza et une boisson gazeuse pour 49,50 \$, tout inclus.*

 MARDI 6 Fév. à 19 h 30	 JEUDI 22 Fév. à 19 h 30
---	--



senators.com/tickets
1-877-788-FANS

ICI. MAINTENANT. OTTAWA. 

*Les prix sont sous réserve de modifications sans préavis. MD/MC Marque de commerce de Capital Sports & Entertainment. Tous les logotypes des équipes de la LNH appartiennent à leurs équipes respectives, tous droits réservés.

Suivez-nous sur Facebook
www.facebook.com/ottawasenators
 et sur Twitter : @Senators



1



2

SOMMAIRE

PREMIÈRE PÉRIODE

Aucun but

PÉNALITÉ

Caroline, 7:18; Karlsson, Ott, 18:53.

DEUXIÈME PÉRIODE

1. Ottawa, Jean-Gabriel Pageau 7 (Smith, Karlsson) 18:48

PÉNALITÉS

Aucune pénalité

TROISIÈME PÉRIODE

2. Caroline, Sebastian Aho 17 (Teravainen, Staal) 1:49
3. Caroline, Victor Rask 12 (an) (Sans aide) 11:32

PÉNALITÉS

Smith, Ott, 9:39; Phaneuf, Ott, 17:28.;

GARDIENS

Ottawa: Craig Anderson (P, 12-6-5)
Caroline: Cam Ward (GP, 13-6-3)

TIRS AU BUT

Ottawa: 10 12 8 — 30
Caroline: 8 18 13 — 39

AVANTAGE NUMÉRIQUE

Ottawa: 0 en 1; Caroline: 1 en 3.
Assistance: 11448

PROCHAIN MATCH

Anaheim à Ottawa, jeudi à 19h



NOS 3 ÉTOILES

- 1 — Sebastian Aho (Car)
- 2 — Cam Ward (Car)
- 3 — Jean-Gabriel Pageau (Ott)

LES PLUS UTILISÉS

E. Karlsson (Ott)	22:42
C. Ceci (Ott)	22:22
J. Faulk (Car)	21:55
N. Hanifin (Car)	20:46

LE PLUS DE LANCERS

J. Skinner (Car)	6
J. Slavin (Car)	5
M. Hoffman (Ott)	5
E. Karlsson (Ott)	4

LE PLUS DE MISES EN ÉCHEC

F. Claesson (Ott)	5
M. Borowiecki (Ott)	4
B. McGinn (Car)	3
L. Stempniak (Car)	3

LE PLUS DE LANCERS BLOQUÉS

J. Slavin (Car)	5
C. Ceci (Ott)	4
M. Borowiecki (Ott)	2
M. Paajarvi (Ott)	2

MISES EN JEU

J. Staal (Car)	71 %
D. Ryan (Car)	57 %
M. Duchene (Ott)	50 %
D. Brassard (Ott)	47 %

Anderson flanche encore

MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com

RALEIGH — La pause du Match des étoiles semblait avoir revigoré le gardien Craig Anderson mardi soir en Caroline.

Ça a été le cas pendant environ 50 minutes, mais comme c'est arrivé très souvent pendant cette saison ardue des Sénateurs d'Ottawa, Anderson a flanché devant la charge de travail.

Mis à l'épreuve à 39 reprises, il a accordé un mauvais but à Justin Rask qui brisait une égalité de 1-1 avec un tir du côté rapproché passé la mi-chemin du troisième tiers et les Hurricanes de la Caroline ont ainsi pu arracher un gain de 2-1 aux visiteurs devant 11 448 amateurs massés dans le bol de l'amphithéâtre au PNC Arena.

Les hommes de Guy Boucher encaissaient une sixième défaite de suite, ce qui ne les a pas empêchés de conserver leur avance de deux points sur les Sabres de Buffalo, (perdants 3-1 devant les Devils du New Jersey) pour l'avant-dernier rang dans l'association Est, cette course étant maintenant plus intéressante que celle pour les séries éliminatoires, que les Sénateurs doivent oublier.

« Nos séries ont commencé à Montréal (la semaine dernière, un gain de 6-5) », avait pour sa part dit en matinée l'entraîneur des Hurricanes Bill Peters, qui voyait son club amorcer du bon pied un séjour crucial de huit matches à domicile.

Les Sénateurs (15-24-9) n'ont gagné que deux de leurs 17 derniers matches à Raleigh (2-12-3).

« C'est dommage, j'ai trouvé qu'on a bien joué pendant la majeure partie du match, on a dominé par moments. C'était ce genre de match où une erreur allait s'avérer



Craig Anderson a stoppé le lancer de Jordan Staal avec l'aide de Matt Duchene au cours de la troisième période. — ASSOCIATED PRESS

coûteuse et c'est ce qui m'est arrivé, La rondelle a frappé l'intérieur de ma main (du côté du bloqueur) et elle s'est faufilée, J'ai essayé de passer par dessus ça et de donner une chance de gagner à l'équipe, et en général, les gars se sont battus avec ardeur devant moi », a concédé Anderson après coup.

Les Sénateurs menaient 1-0 après 40 minutes de jeu grâce au septième but de la saison de Jean-Gabriel Pageau réussi un peu plus d'une minute avant la fin de la période médiane. Disputant son 599^e match en carrière, Erik Karlsson a refilé à Zack Smith en entrée de zone et quand il a remis la rondelle au Gatinois en retrait, il a pu couper dans l'enclave et prendre un tir qui a dévié légèrement sur la jambièrre du défenseur Jacob Slavin pour ensuite traverser le gardien Cam Ward, parfait jusque là.

Dans un duel de gardiens d'expérience, Ward a été solide, tout

comme Anderson pendant les deux premières périodes. Celui-ci a notamment frustré Slavin tôt au deuxième tiers, ainsi que Victor Rask en fin d'engagement alors que les Hurricanes ont tenté de répliquer rapidement au but de Pageau. Anderson a aussi obtenu de l'aide de la barre transversale en première sur un tir de Jeff Skinner, ainsi que de Chris DiDomenico, qui a bloqué un tir alors que Derek Ryan avait une cage béante devant lui.

DiDomenico a eu des chances de compter à l'autre bout, mais il a frappé deux poteaux, un lors de chacune des deux premières périodes.

Le défenseur Thomas Chabot, qui célébrait son 21^e anniversaire de naissance, a lui aussi touché la quincaillerie avec un tir de la pointe en première, après avoir accepté une passe de Colin White, 21 ans lui aussi en ce 30 janvier.

Chabot a joué de malchance sur

le but égalisateur des locaux marqué en tout début de troisième période, le tir de Sebastian Aho déviant sur son bâton, ce qui n'a donné aucune chance à Anderson alors que la rondelle est passée entre ses jambières. Aho, le meilleur compteur de la Caroline, soulignait son retour au jeu après avoir raté quatre matches en raison d'une commotion cérébrale.

« Je pense que c'est un match où on méritait un meilleur sort, on aurait pu prendre les devants par deux buts en première période avec les poteaux qu'on a frappés... Ils créent l'égalité sur un tir qui dévie sur un de nos bâtons, c'est typique de notre saison », a commenté l'entraîneur-chef Guy Boucher.

Les Sénateurs sont rentrés dans la capitale après le match alors qu'ils se prépareront maintenant à recevoir les Ducks d'Anaheim au Centre Canadian Tire jeudi soir.

Incapables de sortir le marteau

RALEIGH — L'instinct du tueur a manqué aux Sénateurs qui ont encaissé ce sixième revers d'affilée, 2-1, aux mains des Hurricanes.

Ils ont pris les devants 1-0 sur le but de Jean-Gabriel Pageau, mais ils ont ensuite peu menacé la cage de Cam Ward, auteur de 29 arrêts dans la victoire des siens.

« On dirait qu'on n'est pas capable de sortir le marteau quand on en a besoin. C'est *plate*, ce sont toujours des petits bonds ici là, des

petites chances. On manque des chances aussi. Si on n'avait pas de chances de compter, il faudrait peut-être changer quelque chose. Notre gardien nous a donné une chance de gagner ce match-là. On est si proche. On est dans un petit trou, tous ensemble, et c'est tous ensemble qu'on va s'en sortir, il faut rester quand même positifs », a commenté Pageau après coup. « Le but gagnant arrive alors qu'on était en désavantage numérique et c'est frustrant, on en a arraché à

ce niveau récemment », a-t-il aussi noté. Cette rencontre a été l'occasion pour Magnus Paajarvi d'effectuer ses débuts dans son nouvel uniforme au numéro 56, après avoir été réclamé au ballottage des Blues de St. Louis vendredi dernier. Il a joué 14:07 minutes, obtenant un tir au but et distribuant trois mises en échec. « J'étais un peu nerveux au début, c'est évident. De nouveaux coéquipiers, de nouveaux entraîneurs, nouveau système, bla, bla, bla. Une fois que je suis rentré

dans le match, je me sentais O.K. J'ai trouvé qu'on a très bien joué pendant deux périodes, mais on a eu un relâchement en troisième et ça s'est avéré coûteux », a dit Paajarvi, qui a joué comme prévu avec Derick Brassard et Ryan Dzingel, faisant une belle passe au Gatinois pour une chance de compter après une mise au jeu. Guy Boucher a dit à son sujet qu'il a été « très bon, il n'a pas fait d'erreur systématique, ce qui est un bon départ ».

MARC BRASSARD, LE DROIT



Le Crunch de Syracuse de l'entraîneur Benoit Groulx a remporté 18 victoires en 25 matches, dans les mois de décembre et janvier. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

Laisser parler les résultats

**SYLVAIN
ST-LAURENT**

CHRONIQUE
sstlaurent@ledroit.com



« Je n'ai pas grand-chose à dire à ce sujet », m'a répondu Benoit

Groulx, qui a finalement compris pourquoi je tenais à lui parler.

La pause du Match des étoiles se poursuit dans la Ligue américaine de hockey. Le moment était parfaitement choisi pour faire le point.

Son équipe, le Crunch de Syracuse, continue de gagner.

Le printemps dernier, Groulx a mené une formation pleine de vétérans en finale de la coupe Calder.

Cette saison, son équipe plus jeune, moins expérimentée, occupe le septième rang du classement général. Elle a signé 18 victoires en 25 matches, dans les mois de décembre et janvier.

Tout ça fait possiblement de lui l'entraîneur-chef qui a connu le plus de succès dans les ligues mineures au cours des 18 derniers mois.

Il continue de gagner avec la même régularité que dans la LHJMQ.

On a le droit de penser qu'il est

prêt à gravir le dernier échelon. Quelqu'un, dans la LNH, finira bien par lui faire signe.

Évidemment, Groulx n'a pas de commentaires là-dessus.

Que pourrait-il ajouter, ces temps-ci, de toute façon ? Il se trouve dans une position plus qu'enviable. Il n'a qu'à laisser les résultats parler à sa place...

.....

Nous avons quand même bavardé pendant quelques minutes avant d'en arriver là.

Durant cette conversation, Groulx s'est fait un plaisir d'encenser tout plein de gens qui l'aident à connaître du succès à Syracuse.

Il m'a longuement parlé de Louis Domingue, le gardien québécois qui a réussi à rapidement relancer sa carrière après avoir été largué comme une vieille chaussette trouée par les Coyotes de l'Arizona.

« Il nous a donné espoir. Il a donné le droit à nos attaquants et à nos défenseurs de commettre des erreurs. Nous n'avions pas cet élément-là en début de saison.

Il a surtout donné à notre autre

gardien, le jeune Connor Ingram, le temps de prendre confiance.

Une équipe de hockey de haut niveau ne peut gagner si ses gardiens ne font pas le travail, m'a-t-il rappelé.

Groulx a cité deux ou trois fois Erik Condra. L'ancien plombier des Sénateurs est son homme de confiance, son capitaine à Syracuse. « Il sait parler aux joueurs. »

Des bons leaders, c'est toujours utile.

« C'est vraiment extraordinaire, ce qui se passe dans l'organisation du Lightning de Tampa Bay. Tous les gars qui débarquent à Syracuse adoptent une bonne attitude. Je n'ai pas eu à composer avec un seul joueur qui fait la baboune. »

À mots couverts, Groulx lance ici des fleurs à ses patrons, Steve Yzerman et Julien BriseBois. Le directeur général et son adjoint recrutent les joueurs qu'il dirige.

Un service en attire visiblement un autre, puisque les récents « diplômés » de Syracuse – Jake Dotchin, Yanni Gourde, Slater Koekkoek, notamment – n'ont pas eu trop de mal à s'adapter à la vie dans la LNH.

Et puis la Ligue américaine demeure, pour bien des joueurs, un circuit de transition. Pas moins de 46 joueurs ont enfilé le maillot du Crunch en 2016-17. Groulx en a utilisé 35, jusqu'ici cette saison, et il reste encore une trentaine de matches à jouer avant les séries.

La seule constante, dans ce monde très instable, c'est le coach.

Il doit forcément avoir son mot à dire dans le succès collectif.

Il paraît qu'un journaliste du quotidien imprimé de Syracuse a eu cette réflexion, aussi, récemment.

Groulx n'a pas de commentaires à faire, là-dessus, non plus.

.....

Benoît Groulx comprend fort bien la *game*. Il sait qu'il ne sert à rien d'être impatient, dans une industrie où le *timing* compte pour beaucoup.

Le Lightning possédait un cousin de cinq points d'avance au sommet du classement de l'Association Est en début de semaine. Jon Cooper ne risque pas de lui céder son poste prochainement.

Le Canadien est dans la cave, mais Claude Julien est sous contrat pour encore quatre ans. Un changement à court terme est donc peu probable à Montréal.

Il reste 29 autres équipes dans la LNH. Laquelle aura le courage de donner une chance à un Québécois sans expérience ?

« À mes débuts à Gatineau, quand il y avait beaucoup de grogne, Charles Henry m'a enseigné à ne pas me faire du souci avec tout ce qui se passe autour de moi. Reste calme. *Do your job*. Toutes ces années plus tard, ça n'a pas changé », a-t-il conclu.

Sports



LeDroit-sports



@LD_Sports

leDroit **AFFAIRES**

GATINEAU/OTTAWA

DERNIÈRE CHANCE RÉSERVEZ

VOTRE ESPACE AVANT

LE 2 FÉVRIER

ET FAITES PARTIE DE
LA PROCHAINE ÉDITION

613 562-7747



**À LIRE DANS
L'ÉDITION
DU 21 FÉVRIER**

**ENTREPRENEURS,
ON PARLE DE VOUS!**

- OrthoCanada
- NutritionR
- Bellefleur Physio
- Jean-Luc Boissonneault

**CONSEILS D'EXPERTS ET
OUTILS PRATIQUES!**

- Démarrage d'entreprises
- Technologie
- Ressources humaines
- Finances
- Droit des affaires
- Santé au travail
- Et bien plus encore...

PROCHAIN 5 À 7

leDroit **AFFAIRES**

GATINEAU/OTTAWA

**21 février
Le Shaker
1100, boul Maloney Ouest**

**Inscription
ledroitaffaires.ca**